

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 80 pesetas

Sábado 25 de junio de 1994
Año XCIV.—Núm. 28.749

La asamblea de la entidad escuchó el último discurso de Useros como presidente

Useros habla en su despedida de un "futuro optimista" para Caja Segovia

José Miguel Useros Serrano se despidió ayer de los miembros de la asamblea de la Caja de Ahorros de Segovia, de cuyo consejo de administración ha sido presidente desde el mes de octubre de 1991, tras cumplirse 12 años como miembro de los órganos directivos.

En su intervención ante la asamblea, José Miguel Useros se mostró optimista en cuanto al futuro de Caja Segovia ya que, en su opinión, se han puesto las bases para conseguirlo, como el plan estratégico y la reestructuración interna.

Esta línea de cambios, según Useros, que supone la entrada en nuevos mercados y la colaboración con otras entidades, está avalada por unos resultados en el primer semestre de 1994 "francamente buenos".

A juicio de Useros, de acuerdo con lo manifestado en la asamblea, se han conseguido igualar los beneficios en el mismo período de 1993, "lo



Useros cree que el plan estratégico y la reestructuración interna han dado sus frutos.

PEÑALOSA

cual podría parecer pobre, pero no es así", ya que el primer semestre del año pasado fue calificado por el presidente

saliente como "de oro" porque los tipos de intereses se mantenían muy altos, hacia el 15%, mientras que luego se ha regis-

trado un importante estrechamiento de los márgenes financieros.

(Pág. 3)

La cárcel tiene la menor población reclusa de toda la región

El Centro Penitenciario de Cumplimiento de Segovia tiene el menor volumen de población reclusa de toda la región, según un informe elaborado por el senador popular de León, Alfredo Prada.

Los 159 presos de la cárcel segoviana que tuvo en 1993, de los que 15 pertenecían al régimen de preventivos y el resto, 144, al de penados, suponen tan solo el seis por ciento de los 2.489 que existía en toda Castilla y León.

Valladolid y Burgos, con 608 y 586 presidiarios respectivamente, son las provincias de mayor población reclusa. León (336) es la tercera, la siguen en importancia Zamora (281), Avila (250), Soria y Palencia (193), y Salamanca con 182 presos.

En cuanto a las aprehensiones de droga efectuadas el año pasado, la Administración de Justicia ha informado que se ocuparon seis gramos y medio de heroína, un gramo de cannabis, setenta pastillas de anfetaminas, un porro y ocho gramos de otra sustancias.

(Pág. 6)



LA CIUDAD SE VISTE DE FIESTA.— Durante estos días Segovia ha vuelto a vestirse de fiesta. San Juan y San Pedro han llegado y con ellos la gente se "ha echado" a las calles. Hoy la cita está en la plaza de toros, con un gran festejo, en el Azoguejo, con la actuación de "Los Sabanderos" y en las ferias con los coches de choque y otras atracciones.— (Foto: Juan Martín). (Págs. 8 y 9)

HOTEL Los Arcos
VEANOS EN EL CINE

EL MARCO IDEAL EN SEGOVIA

PARA CELEBRAR SU BODA

INFORMESE Pº. Ezequiel González, 26. Telf: 43 74 62

AL DIA

10 La Diputación quiere ubicar el vertedero en Carbonero.

11 Hoy se reúnen en El Henar los afectados por la colza.

17 González afirma que las elecciones se han hecho para cuatro años.

18 Primera condena para Juan Guerra por prevaricación.

El Juzgado de lo Penal condena a un año de prisión menor al insumiso de Orejana

El Juzgado de lo Penal ha condenado a un año de prisión menor al insumiso de Orejana, Jaime Hernanz, como autor de un delito de negativa a la prestación del servicio militar.

Esta pena evitará su ingreso en prisión pues podrá aplicársele la libertad condicional.

El titular de este Juzgado, Ignacio Pando Echevarría, ha considerado como hechos probados que el acusado, tras ser calificado como útil para prestar el servicio militar, devolvió al acuartelamiento de Melilla, donde había sido asignado, un escrito en el que

manifestaba su negativa a cumplir el servicio militar, no incorporándose en momento alguno.

El fallo estima probado que Jaime Hernanz nunca solicitó que se reconociera un posible carácter de objetor de conciencia y que conocía las posibles consecuencias penales de su acción, actuando en base a sus convicciones personales contra el servicio militar.

El fiscal había solicitado una pena de 18 meses de prisión, mientras la defensa había pedido la libre absolución.

(Pág. 4)

MAÑANA, DOMINGO, estará nuestro periódico a la venta con la revista **Tele-Plus** y una lámina de la **Segovia del siglo XIX**. Todo ello al precio de 140 pts.

Para evitar el deterioro posible en el reparto, nuestros suscriptores tienen reservadas sus láminas en nuestras oficinas de administración, y las pueden retirar cuando consideren más conveniente.

El nuevo precio de la suscripción mensual es de 2.600 pts. debido a que nuestros lectores recibirán un periódico más a la semana, el domingo, con la revista **Tele-Plus** incluida. Las láminas son un obsequio del periódico a sus lectores.

Guerra Versus Montesquieu

JOSE MARIA ARRIBAS

La violencia política se manifiesta, según Neiburg, a través de aquellos actos de desorganización, destrucción o daño que tienden a modificar la situación socio-económica existente. Se puede observar desde dos puntos de vista: desde el punto de vista del Estado como monopolizador de la violencia, como subraya Weber, o desde el punto de vista de la ciudadanía. Aquí cabría citar varios autores: Hobbes y Freud dicen que el comportamiento agresivo y violento tienen por finalidad la supervivencia (PSOE), Bandura y Walters dicen que la agresión es un comportamiento aprendido (Alfonso Guerra).

Dollard elabora la "Teoría de la frustración-agresión" en la que toda interferencia en un comportamiento con una finalidad determinada provoca una frustración que conduce a respuestas agresivas dirigidas al agente frustrador (ex-votantes del PSOE).

Ante tales manifestaciones de violencia política por parte de la sociedad civil y del Estado, los electores el pasado día 12 de junio decidimos con nuestro voto llevarla a cabo de acuerdo con la teoría de Dollard y viviendo en otra fuerza política una alternativa real de consolidar la democracia evitando al máximo la violencia

política y utilizando soluciones válidas y eficaces para los problemas.

La sociedad civil española, los españoles de a pie, queremos vivir de acuerdo con nuestras posibilidades y nuestro tiempo, no queremos que nos resuciten muertos que no volverán, porque aunque algunos no quieran creerlo, por no conveniencia, la sociedad española no cree en demagogias porque no resuelven sus problemas. Aquí viene al pelo un refrán muy castellano que algunos muy bien conocen: "el muerto al hoyo y el vivo al bollo" (que cada uno interprete por "bollo" lo que quiera).

Separación de poderes

Los españoles hemos demostrado que el único miedo que tenemos es a quedarnos sin trabajo, sin hogar, sin sustento, sin pensiones, etc. El voto del miedo ha ejercido un efecto boomerang y ha alcanzado a alguno que no lo esperaba por mucho que se haya movido en el "escenario" políticos con modernos aparatos de comunicación.

Los españoles, lejos del pasado que ya es historia, creemos en la democracia como mejor forma de realización tanto social como personal. No queremos otro régimen político que no sea el democrático en el que Montesquieu

esté presente en forma de separación de poderes.

Alfonso Guerra dijo en una ocasión que Montesquieu había muerto. No le faltaba razón. Ha muerto material y corporalmente. Pero nosotros los españoles queremos sentir que el espíritu de las leyes de Montesquieu está presente en la sociedad. En España al Gobierno socialista no le interesa que se respire libertad, esa libertad que garantiza la separación de poderes.

Queremos un Poder Judicial igual para todos, que no haga distinciones entre unos y otros con medios y voluntad de juzgar a quien no cumpla las leyes. Un Poder Legislativo que de verdad legisle y que ejerza control sobre un Poder Ejecutivo fuerte, estable y con soluciones a los problemas de los ciudadanos. Para ello ha de estar respaldado, a parte de los ciudadanos, por un equipo compacto, unido y con ideas.

Creemos que esto no se da actualmente. Aquí hay establecido un régimen, que no es precisamente el democrático al que nos referíamos antes. Aquí está en la poltrona una persona, sometida a otra (Pujol), de forma prepotente y sin atender a los problemas de los españoles. Se mueve por intereses personales con un sólo fin: mantenerse en el poder.

De verdad, echamos de menos a Montesquieu, no a otros.

Prudencia en la carretera

ANTONIO obispo de Segovia

El próximo domingo nos van a pedir en la Iglesia que seamos prudentes en la carretera. En los últimos años ha crecido de un modo alarmante el número de accidentes de circulación. La carretera es hoy en el mundo una de las más importantes causas de mortandad y de invalidez irreversible. El exceso de velocidad, las distracciones, el alcohol, el cansancio, la rivalidad prepotente y el desprecio de las normas llevan la muerte y la desgracia a nuestras carreteras sobre todo los fines de semana y en los días de fiesta.

El Catecismo de la Iglesia Católica, en su número 2.290 es terminante: "Quienes en estado de embriaguez, o por afición inmoderada a la velocidad, ponen en peligro la seguridad de los demás y la suya propia en las carreteras, en el mar o en el aire, se hacen gravemente culpables". La ley moral prohíbe exponer a alguien, sin razones graves, a un riesgo mortal. No vale como disculpa alegar ante el fuero de la propia conciencia que no hubo por medio intención explícita de causar la muerte o heridas graves.

Es un síntoma de quiebra de algo muy profundo del hombre en nuestros días este desprecio de la vida propia y ajena. La vida humana es sagrada. Pero ha dejado de serlo para bastantes. La vida humana es sagrada por su particular vinculación con su Creador. Viene de Dios y está destinada a Dios.

Aunque las estructuras y funciones biológicas del hombre sean parecidas a las del animal, hay una

diferencia insalvable entre las del uno y las del otro. La vida humana es la vida de una persona y, por consiguiente, única, irremplazable, en cuyo origen interviene de un modo inmediato la acción del Creador. Dios ama a cada hombre por sí mismo en lo que tiene de único e incomparable con cualquier otro. Cada hombre no es simplemente un individuo de una especie ni sólo una parte del mundo. La vida humana es la vida de una persona en una relación única, insustituible con Dios, su último fin. Pertenece a Dios como ninguna otra criatura. En cada hombre ha dejado Dios no sólo su huella; ha puesto también su propia imagen, para que sea su interlocutor, éste y no otro.

La vida humana es un don del Creador. Es una irradiación de su bondad y amor. Si nuestros ojos estuviesen limpios, lo veríamos así y la recibiríamos día a día con asombro y agradecimiento. Hay muchos que piden milagros y los buscan, cuando la vida es una señal inequívoca de la presencia de Dios. Pero no dominan en nuestros días el asombro, el agradecimiento y el respeto ante el misterio de la vida que nos envuelve y sobrepasa; la miramos como un bien exclusivamente propio al que hemos de sacar, sin más miramientos, todo el juego posible. Hemos pasado a ser dueños absolutos de la vida al servicio de una avoluntad de poder sin medida, sin bondad ni amor; una voluntad de poder que busca más poder y, por tanto, destructora.

Para bien de todos

JUAN A. SAIZ GARRIDO

Se cumplen ahora 20 años de mis primeras colaboraciones con EL ADELANTADO DE SEGOVIA. Yo regresaba de una azarosa etapa madrileña en la incipiente prensa satírico-política de la "apertura". Con más ilusión que oficio, comencé a remitir mis crónicas desde El Espinar haciendo de cada noticia una causa radical. De todas aquellas viejas batallas, merece la pena recordar la campaña de oposición al campo de tiro en el Valle del Voltoya y el apoyo decisivo que supuso la postura de EL ADELANTADO.

Posteriormente, en 1976, el azar me colocó en la encrucijada de elegir y, en mi seno de ir siempre contra el viento, aposté por la apasionante y suicida incertidumbre de "Diario de Castilla". Pero, aun así, nunca dejé de ir por San Agustín, muy al contrario, en un más que leal compañerismo, intercambiábamos diariamente información, fotos y bocadillos. Todavía recuerdo las mesas de Casla, Pablo, Santiño y Ricardo, y un Aurelio haciéndose hueco con la mili sin terminar y la cámara al hombro. No creo que haya existido nunca una competencia menos conflictiva.

Con la siguiente aventura informativa, el periódico quincenal "Tierra", sólo decir que terminamos imprimiéndole en la imprenta de EL ADELANTADO y allí dejamos nuestra última deuda, sin saldar en todos los sentidos.

De la información fui pasando a la opinión, desde una definida militancia, y puedo decir que todas mis colaboraciones tuvieron el mejor

tratamiento periodístico. En consecuencia, cuando desde el partido se manifestaban quejas sobre los medios de comunicación, siempre molestaba mi opinión en el sentido de que si no se tenía mayor y mejor difusión de la acción del Gobierno y el partido era por comodidad y errores propios.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA ha sido reflejo permanente y casi centenario de la sociedad segoviana. En ese paralelismo y ante este nuevo envite, sería bueno para la ciudad y la provincia que pasaran ahora a ser reflejo del periódico y se contagiara de este renovado esfuerzo, de su afán por madurar, de la constancia de salir todos los días a la calle para ganarse la confianza y el respeto de los ciudadanos, de la

ilusión transcendente por aumentar su futuro en base a un sólido pasado, del coraje para mantener su personalidad en una sociedad salvajemente competitiva.

Es evidente que el viento que sopla ahora en el mundo de las comunicación apunta hacia la concentración de los medios, las grandes cadenas, las multimedias: hacia los monopolios, en suma. En mi seno de ir contra el viento, apuesto por un pequeño periódico de provincia que lucha pro afianzar su protagonismo y su independencia, con el principal objetivo de asumir compromiso de informar y con la línea sencilla que un periodista argentino, José Hernández, puso en los labios de su Martín Fierro:

"No es para mal de ninguno, sino para bien de todos".

PLAZA MAYOR RUIZ CASTILLO

P.M.C.

Hace unas fechas falleció en Madrid Arturo Ruiz Castillo, a los 84 años. A bastantes lectores nada o poco les dirá su nombre, pero sí a otros muchos que le conocieron como director de cine, documentalista, organizador de la I Feria Nacional del Libro Español en Madrid, empresario librero. Precisamente en este último aspecto conocí a Arturo Ruiz Castillo, por cuanto su familia (muy vinculada de antaño a Segovia, por ser propietaria de una finca en La Granja) tenía en marcha una prestigiosa editorial, Biblioteca Nueva, a la que imprimía la mayor parte de sus libros de imprenta de "EL ADELANTADO". Aunque él no era responsable directo de la editorial, sí vino en algunas ocasiones a nuestra casa, para entrevistarse con Luis Cano y tratar temas de las ediciones. Valiosos libros impresos en esta empresa con el sello de Biblioteca Nueva se encuentran hoy como joyas editoriales en determinadas librerías. Arturo Ruiz Castillo, que dirigió varias películas entre los años 45 y 65, fue uno de los impulsores, junto al poeta granadino Federico García Lorca, de "La Barraca" (Teatro Universitario Español).



UNION FENOSA ESTAMOS MEJORANDO LA CALIDAD

del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuevas instalaciones y operaciones de mantenimiento, nos vemos obligados a suspender temporalmente el servicio en las fechas, horas y lugares que a continuación se indica.

Rogamos disculpen las molestias que se puedan ocasionar.

DIA 26 DE JUNIO DE 1994

De las 9,00 a las 12,00 horas.— Subestación Otero de Herreros. Línea Vegas de Matute, afectando a los pueblos de Valdeprados, Guijasalbas, Aldeallana, Vegas de Matute, Zarzuela del Monte y los C.T. de Club Manteco, Club Náyade, ARIMAT, D. Lino Regues, D. Carlos Romero, Obras y Riegos Asfálticos, D^a Isabel Badiola, D. Francisco Javier Trueba y los caseríos de estos municipios.

De las 9,30 a las 10,30 horas.— Subestación Los Batanes.— Línea M.T. de Bernuy de Porreros, afectando a urbanización San Cristóbal, Urbanización El Sotillo, Hotel Puerta Segovia, Residencia de Cáritas, OPASA, D. Ceferino Gómez, D. Guillermo Gómez, Hros. de D. Vicente Leal, D. Matías Benito, D. Antolín Castro, Sres. Sanz y Celada, D^a M^a Victoria Arribas, D. Julián y Nicolás Herrero, Leche Pascual, D. Elías de Andrés, ARCONSA, Hros. de Teodoro García, Las Mangadas y D. Juan Gómez.

De las 9,00 a las 11,30 horas.— C.T. Viviendas ESSA.— Afectando en Segovia a las calles de Cantarranas nº 18 y 20, Miraflores nº 1, 2, 3, 4, 6 y 9, Las Conchas, nº 4, 5, 6, 7 y 8.

Las líneas se consideran en tensión ya que, si los trabajos finalizan antes de la hora indicada, se repondrá de inmediato el suministro.

EL JEFE DE ZONA

Destacó ante la asamblea de ayer la mejora de los resultados en el primer semestre

José Miguel Useros se despidió de la presidencia de Caja Segovia

Los primeros días de julio, clave para la elección de nuevo presidente

José Miguel Useros Serrano se despidió ayer de los miembros de la asamblea de la Caja de Ahorros de Segovia, de cuyo consejo de administración ha sido presidente desde el mes de octubre de 1991. Mientras, los primeros días de julio serán claves para la elección de su sustituto.

AURELIO MARTIN

De acuerdo con la Ley de Cajas de Castilla y León, que establece 12 años como límite de permanencia en los órganos de gobierno de este tipo de entidades, José Miguel Useros cesará como presidente de Caja Segovia el próximo día 30, mientras que ayer se despidió de los miembros de la asamblea general.

Useros debería de haber dejado el cargo en octubre de 1993, cuando se cumplieron los doce años, pero al estar en estudio la nueva Ley de Cajas, se vio la conveniencia de establecer una prórroga de seis meses.

Mientras que los primeros días del próximo mes de julio serán decisivos para la elección del nuevo presidente, éste estará en el cargo menos de un año, pues, de acuerdo con la legislación, hay que renovar los consejos de administración de las cajas de la región, en un plazo entre enero y junio, aproximadamente. No obstante, durante un año, con el nuevo consejo continuará la mitad del actual.

Octaviano Palomo, presidente de la Cámara de Comercio e Industria y José María Sanz, vocal y secretario del consejo de administración de Caja Segovia, respectivamente, son dos de los candidatos que más suenan para acceder a la presidencia de la entidad. Aunque la lista de posibles se completaría con los miembros del PP, Atilano Soto, presidente de la Diputación, y José Carlos Monsalve, procurador de las Cortes regionales.

En su intervención ante la asamblea, José Miguel Useros se mostró optimista en cuanto al futuro de Caja Segovia ya que, en su opinión, se han puesto las bases para conseguirlo, como el plan estratégico y la reestructuración interna.

Esta línea de cambios, según Useros, que supone la entrada en nuevos mercados y la colaboración con otras entidades, está avalada por unos resultados en el primer semestre de 1994 "francamente buenos".



La asamblea de Caja Segovia aprobó ayer las cuentas del ejercicio de 1993.

PENALOSA



PENALOSA

Useros consideró "francamente buenos" los resultados de 1994.

A juicio de Useros, de acuerdo con lo manifestado en la asamblea, se han conseguido igualar los beneficios en el mismo período de 1993, "lo cual podría parecer pobre, pero no es así".

El primer semestre del año pasado fue calificado por el presidente saliente como "de oro" porque los tipos de intereses se mantenían muy altos, hacia el 15%, mientras que luego se ha registrado un importante estrechamiento de los márgenes financieros.

Aparte de que en el primer semestre de 1993 se trataba de beneficios "ficticios" pues no se habían hecho provisio-

nes como las de insolvencias.

Mejorar el margen

En ese contexto de que las entidades de crédito y ahorro han ganado menos, de acuerdo con las palabras de Useros a los miembros de la asamblea, "la Caja de Segovia ha mejorado los resultados en los primeros cinco meses de este año y, si no ocurre algún contratiempo, será un ejercicio estupendo". Además, todo ello se ha conseguido con mejoras estructurales de los balances, aumentando el peso de los créditos y el de los recursos de los clientes.

José Miguel Useros ha hablado de la "alianza estratégica"

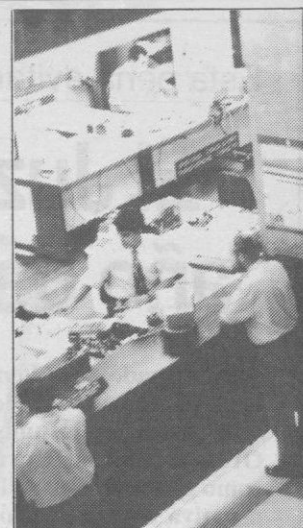
El presidente saliente, optimista ante el futuro de la entidad de ahorro, que puede tener un ejercicio "estupendo"

El Banco de España aún no ha concedido permiso para la creación de una entidad con Caja Cantabria y Sa Nostra

con otras dos cajas de ahorro, la de Cantabria y la Sa Nostra, de Baleares, con el objetivo de compartir costos y servicios.

En esa línea estaría la adquisición de una ficha bancaria "limpia", junto con el Banco de las Provincias, de Buenos Aires (Argentina), para lo que se están esperando las correspondientes autorizaciones del Banco de España, que aún no se han recibido, según conocieron ayer los miembros de la asamblea.

También aprobaron el balance, dieron el visto bueno a la auditoría, a la distribución de excedentes y a la liquidación del presupuesto de la Obra Cultural.



PENALOSA

1.159 millones de beneficios.

Un ejercicio "muy satisfactorio"

A.M.

Las cuentas presentadas a la asamblea de la Caja de Ahorros de Segovia sobre el balance de 1993, indican que éste "ha sido muy satisfactorio" para la entidad, a pesar de las circunstancias recesivas de su entorno económico.

Los recursos ajenos de clientes alcanzaron una tasa anual de crecimiento del 10,7%, situándose en 144.175 millones de pesetas. A ello hay que añadir 11.054 millones de pesetas en operaciones de colocación de otros activos financieros.

Asimismo, de acuerdo con la entidad de ahorro, las inversiones crediticias experimentaron un crecimiento significativo del 18,3%, alcanzando los 95.289 millones de pesetas. El margen de explotación mejoró en un 19,1% al obtenido el año anterior, llegando a 2.857 millones de pesetas.

El beneficio

El beneficio de Caja Segovia después de impuestos en 1993 fue de 1.159 millones de pesetas, mientras que el coeficiente de solvencia se situó en torno al 13%, superior en cinco puntos al exigido por el Banco de España.

De acuerdo con la entidad, "la evolución, muy positiva, de los márgenes de negocio financiero, ordinario y de explotación, ha facilitado el afianzamiento de la política de prudencia en el tratamiento de los riesgos de la entidad, a través de una dotación neta de 2.522 millones de pesetas, destinada al Fondo de Provisión para Insolvencias".

"Los resultados obtenidos —de acuerdo con Caja Segovia— van a permitir a la entidad seguir fortaleciendo sus recursos propios y continuar desarrollando e intensificando su labor social y cultural".

ESTO NO ES UNA EMERGENCIA

No sólo en los casos extremos necesitamos tu ayuda.

Es una necesidad diaria.

HAZTE DONANTE DE SANGRE



SANTA TERESA

Materiales de construcción

LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

VENTA DE HUERTAS DE 1.000 m² EN

EL ESPINAR (Segovia)

Maravillosas Vistas
A 700 m del Casco Urbano
1.500.000 pesetas
Facilidades 5 años
Telf. 91 - 441 49 44

JESUS DEL SER Y CIA, S.A.

Fábrica de Tarimas
Melix nuevo - Melix viejo
Roble Americano - Iroko
Vigas de Melix Viejo
Venta Almacenes y Colocadores
Polígono Industrial El Cerro
Teléfono 921/42 90 40

Esta pena evitará su ingreso en prisión al podersele aplicar la libertad condicional

El Juzgado de lo Penal condena a un año de prisión al insumiso de Orejana

El Juzgado de lo Penal ha condenado a un año de prisión menor al insumiso de Orejana, Jaime Hernanz, como autor de un delito de negativa a la prestación del servicio militar, lo que evitará al concedérsele la libertad condicional su ingreso en la cárcel.

JESUS MARTINEZ CALLE

El titular del Juzgado de lo Penal, Ignacio Pando Echevarría, considera como hechos probados en su sentencia que en agosto de 1990 el acusado Jaime Hernanz fue calificado como útil para el servicio militar por la Junta de Clasificación del Centro de Reclutamiento de Segovia; y que en julio de 1991 devolvió al acuartelamiento de Melilla donde había sido asignado la documentación recibida junto con un escrito en el que "manifestaba su expresa negativa a cumplir el servicio militar, no incorporándose en momento alguno".

El fallo estima probado también que el acusado, "que nunca solicitó se reconociera un posible carácter de objetor de conciencia y que conocía las posibles consecuencias penales de su acción, actuó en base a sus convicciones personales en el marco de la campaña que por diversos colectivos se desarrolla contra el servicio militar".

Ya en sus fundamentos jurídicos, Pando Echevarría considera que los hechos declarados probados son legalmente constitutivos de un delito de negativa a la prestación del servicio militar, previsto en el artículo 127 del Código Penal Militar en su redacción anterior a la Ley Orgánica 30/91 de 20 de diciembre.

"La aplicación de esta norma, hoy en día derogada —continúa la sentencia—, se hace en función del momento en que se cometió el hecho,



JUAN MARTIN

Hernanz en compañía de su madre quien en su día envió al Juzgado un escrito autoinculpándose.

cuando dicha ley estaba vigente, habida cuenta que la penalidad en ella prevista es más beneficiosa para el reo (de uno a seis años frente a la actual, de dos años y cuatro meses y un día a seis años e inhabilitación absoluta)".

Cree Pando Echevarría que los hechos, en sí mismos considerados, no plantean duda alguna, como tampoco lo plantea su encuadre en el tipo penal, pues la prueba "documental acredita su negativa y su falta de incorporación, y su declaración ratifica esta expresa

negativa así como el dolor con que se cometió, conociendo (así lo ha dicho) las consecuencias legales de su acción".

No hay eximentes

La sentencia rechaza la aplicación de las tres eximentes que la defensa pidió que se aplicaran: la legítima defensa (artículo 8.4 del Código Penal), el estado de necesidad (artículo 8.7) y el legítimo cumplimiento de un deber o ejercicio de un derecho, oficio o cargo (artículo 8.11).

En cuanto a la primera, el

Juzgado de lo Penal considera que no se puede tener en cuenta "al faltar el elemento esencial de la misma, esto es, la agresión ilegítima". "El hecho de que un ciudadano deba realizar para servir al Estado una determinada prestación personal, si esta ha sido legalmente prevista con todos los trámites establecidos, no puede entenderse como agresión ilícita".

Tampoco se puede aplicar el cumplimiento de un deber "toda vez que la negativa a realizar una prestación personal no es un deber sino en todo caso sería un hipotético derecho, por lo que debe reconducirse al ejercicio legítimo de un derecho".

En cuanto al estado de necesidad, Pando Echevarría asume la argumentación realizada en su día por la Audiencia Provincial de Bilbao, según la cual desde que la legislación ofrece una alternativa al servicio militar con un servicio civil no existe ya el conflicto psicológico exigido.

"Por una convicción personal"

J.M.

El Juzgado de lo Penal ha decidido imponer a Hernanz la pena aplicable (de uno a seis años) en su grado mínimo, un año, "dada la actuación del acusado movido, a fin de cuentas por una convicción personal, que si no legalmente relevante, si es personalmente asumida por el acusado como un imperativo moral".

El Ministerio Público había pedido para el insumiso de Orejana una pena de 18 meses de prisión, mientras que la defensa había solicitado su libre absolución al entender que "los hechos no eran constitutivos de delito".

El magistrado Luis Hernanz, premio periodístico "José Gallego"

J.M.

El magistrado segoviano Luis Hernanz, de 74 años, ha recibido el premio periodístico "José Gallego" que concede el Consejo General del Colegio de Administradores al colaborador de su revista profesional que más se haya destacado durante el año.

Aunque natural de Olmedo, Hernanz Cano vivió en esta provincia hasta los 21 años y en ella reside gran parte de su familia.

El magistrado, que utilizó siempre el seudónimo de Lercano, inició sus colaboraciones jurídicas en el Diario de Barcelona y más tarde en el Ya.

Hernanz Cano tuvo una destacada presencia en la transición como director de las organizaciones profesionales a finales de los años setenta, pues bajo su mandato se legalizaron las nuevas agrupaciones sindicales: UGT, CC.OO., CNT, etc., y las patronales.

Después reingresó en la carrera judicial, y tras un breve paso por Canarias fue nombrado magistrado y presidente de la Sala Primera de lo Contencioso Administrativo de la Audiencia Territorial de Madrid, puesto que ha estado ocupando durante los últimos diez años.

Tremendamente atraído por el mundo de los medios de comunicación, Hernanz Cano recibió ya en 1969 el premio José Luis Castillejo, Manuel Tercero y Alfonso Serna que concedía el Colegio de Abogados de Madrid a la mejor labor realizada dentro del periodismo jurídico.

Ahora, 25 años más tarde, el magistrado segoviano vuelve a ver recompensado su esfuerzo de colaboración con la revista profesional "Administración Rústica y Urbana" del Colegio de Administradores.

El Consejo General de esa agrupación le ha concedido el premio José Gallego, instituido en memoria de quien fue el redactor jefe de la citada publicación en su primera época, por sus trabajos sobre arrendamientos urbanos, multipropiedad, etc.

Los periódicos del Grupo Ical respaldan la nueva etapa de "El Adelantado de Segovia"

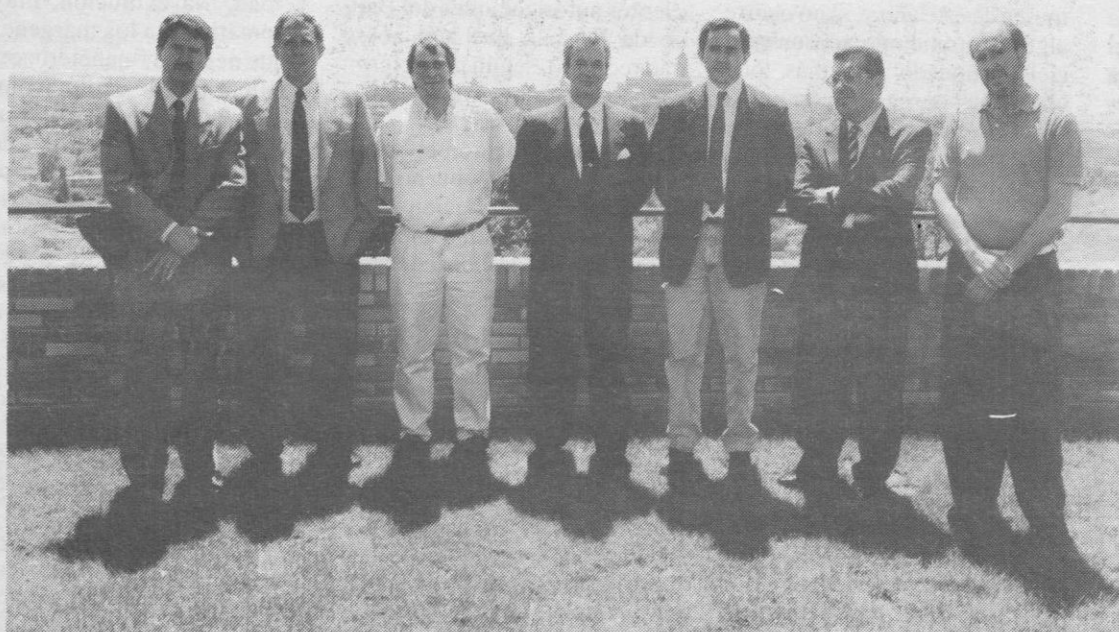
Segovia. (Ical).— Los directores de los periódicos integrados en el Grupo Ical se reunieron en Segovia para estudiar los nuevos proyectos informativos que prepara el grupo, entre los que se incluye la creación de un consejo de redacción y la elaboración de un resumen regional de noticias.

El encuentro sirvió también para respaldar a "El Adelantado de Segovia", que desde el pasado domingo ha iniciado una nueva etapa con la publicación todos los días de la semana y su cambio a diario de la mañana.

Al encuentro asistieron los directores de "El Diario de Avila", "Diario de Burgos", "El Diario Palentino", "La Gaceta Regional de Salamanca", "El Adelantado de Segovia" y "Diario de Soria", además del director de la Agencia Ical.

También estuvo presente en la reunión el editor de "El Adelantado de Segovia", Carlos Hernanz, que actuó de anfitrión.

El director de "Diario de León" fue el único no pudo desplazarse hasta Segovia por tener otros compromisos contraídos con anterioridad.



La reunión del Grupo Ical tuvo lugar en el Parador de Turismo de Segovia.

JUAN MARTIN

Nos hemos adelantado.



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Nuestro periódico

Todas las mañanas y domingos estamos en tu kiosco.

Contrarios a la instalación de grandes cárceles

F. D.

Los senadores del Partido Popular, que se reunieron en León el pasado día 21, mostraron su oposición a la instalación de macrocárceles, pues consideraron que Castilla y León no necesita de grandes centros penitenciarios.

Sin embargo, tomaron como aceptable la disposición de la Ley Penitenciaria, según la cual debe existir un centro en cada provincia.

A juicio del senador segoviano, Jaime Rodríguez, una de las necesidades más imperiosas pasa por la remodelación de las prisiones no afectadas por el Plan de Amortización y Creación de Centros Penitenciarios que diseñó el Gobierno. Según este plan, el centro de Segovia debía haber entrado en funcionamiento en 1993.

Jaime Rodríguez es consciente de que uno de los problemas fundamentales sobre esta temática se debe a la óptima localización.

Solidaridad y prestaciones

En palabras del senador popular, "hay que ser solidarios, pero también debe serlo el Gobierno y cumplir con otros aspectos que una ciudad como Segovia demanda, como es su petición de la Universidad, por ejemplo".

Rodríguez recuerda el consenso al que se llegó el pasado martes en León y que en Segovia fue adoptado hace varios años y así se transmitió entonces al Ministerio de Defensa. Según el grupo territorial de senadores, las minicárceles, bien adaptadas, son suficientes para acoger a la población reclusa. En el caso de Segovia se cifró su capacidad de reclusos en 350.



Las obras del nuevo centro penitenciario de Perogordo se encuentran paralizadas.

A. S.

Las aprehensiones de droga el año pasado fueron poco importantes

Segovia es la provincia de la región con menor población reclusa

La población de reclusos del centro penitenciario de Segovia es la más reducida de la región, según los datos de un informe elaborado por Alfredo Prada, senador de León por el Partido Popular y que manejaron sus homólogos de la región y del mismo partido. Todos los representantes de la Cámara Baja coincidieron con las conclusiones del estudio en el que se señala que Castilla y León no necesita de la instalación de macrocárceles.

F. DESCALZO

Los 159 presos que contiene el Centro Penitenciario de Cumplimiento de Segovia le sitúan como el de menos población reclusa de toda la región.

El informe de Alfredo Prada separa esta cantidad entre los preventivos, que fueron 15, y los penados, 144. Además se ha producido un ligero incremento, pues durante el año pasado la cantidad cifrada es de 155, de los cuales 16 pertenecían al régimen preventivo y los 139 restantes al de penados. Al no existir módulo de mujeres, todos ellos son varones.

Esta cantidad supone en términos relativos el 6,4 por ciento de los 2.489 que componen el conjunto de presidiarios de la región.

La provincia con mayor número de reclusos es la de Valladolid, con 608; la sigue Burgos, con 586; León tiene 336; Zamo-

ra, 281, Avila, 250; Palencia y Soria tienen 193, y Salamanca 182. Tan solo Valladolid, Avila y León disponen de módulos para mujeres.

Drogas

Respecto al tráfico y al consumo de estupefacientes en la cárcel segoviana, una reciente respuesta parlamentaria enviada a los senadores Jaime Rodríguez, Sanz Blanco y Hernández Escorial, señala que el sistema penitenciario español "combina perfectamente" el tratamiento de los presos con el control de circulación de drogas.

Los datos aportados sobre las intervenciones durante 1993 destacan que se aprehendieron seis gramos y medio de heroína, un gramo de cannabis, 70 pastillas de anfetaminas, un porro y ocho gramos de otras sustancias.

Según la Administración de Justicia, en todos los centros pe-

nitenciarios se realizan los oportunos análisis periódicos a los reclusos, se les somete a cacheos selectivos, además de después de los encuentros con visitas, y al regreso de permisos; se realizan exploraciones radiológicas y se examinan los paquetes que llegan por correspondencia postal.

El grupo territorial de senadores del PP de la región mantuvieron una reunión el pasado día 21 en León en el que, entre otras cosas, se debatió el informe Prada. Las conclusiones más singnificativas que recoge este estudio del jurista leonés, fueron ratificadas por el resto de los parlamentarios.

La primera establece que existe la necesidad de remodelar las prisiones no afectadas por el Plan de Amortización y Creación de Centros Penitenciarios. También se señala que la ubicación de las nuevas cárceles se haga donde no sea rechazado por la población del entorno. Que Castilla y León no necesita de macrocárceles, es la tercera conclusión; y finalmente, que se debe procurar la reinserción, procurando que cada provincia acoja a sus presos y evitando así que exista desarraigo familiar.

El Juzgado de Sepúlveda, uno de los más atrasados

F. D.

El Juzgado de la localidad de Sepúlveda está calificado como uno de los proporcionalmente más atrasados dentro del conjunto de los de primera instancia e instrucción de toda la región, según consta en uno de los anexos del informe del senador leonés Alfredo Prada.

A tenor de los datos aportados en dicho estudio sobre la Administración de Justicia en Castilla y León, a fines de los últimos años el Juzgado de Sepúlveda tenía pendientes 175 asuntos civiles contenciosos. Durante el año 1991 se ingresaron 162 y se resolvieron 153. Además se tramitaron 112 sentencias con oposición.

Junto al de Sepúlveda se encuentran los de Arenas de San Pedro, Cistiérniga, y algunos de Zamora, Palencia, León, Ponferrada o el Burgo de Osma.

Laboriosos

Por otro lado, el Juzgado número dos de Segovia figura en el grupo de los más laboriosos. Su volumen de asuntos ingresados durante 1991 fue de 470, mientras el de resueltos en este mismo período alcanzó los 530. En cuanto a las sentencias con oposición se diligenciaron 272.

Pero además, tres de los juzgados de León dos de Salamanca y otros tantos de Valladolid se encuentran en este mismo grupo.

Otro de los datos aportados en el mismo informe señala la evolución de los juicios de faltas celebrados en los juzgados de primera instancia entre 1987 y 1992. En Segovia, donde existen cuatro en la capital y otros tres en la provincia, se ha pasado de 4.200 a 2.590 en el último año del que se dispone de cifras.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Apellidos _____ Nombre _____
Domicilio _____ Teléfono _____
C. P. _____ Localidad _____
Provincia _____ D. N. I. _____

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día _____ de _____ en las condiciones de pago que a continuación señalo:

MENSUAL ☐ 2.600 ptas. TRIMESTRE ☐ 7.800 ptas.
Forma de pago: ☐ Banco ☐ Giro Postal ☐ Personalmente

(marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA
Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

DOMICILIACION BANCARIA

_____ de _____ de 19__

Banco o Caja _____
Agencia n.º _____ Domicilio _____

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. _____

Dirección _____
Localidad _____

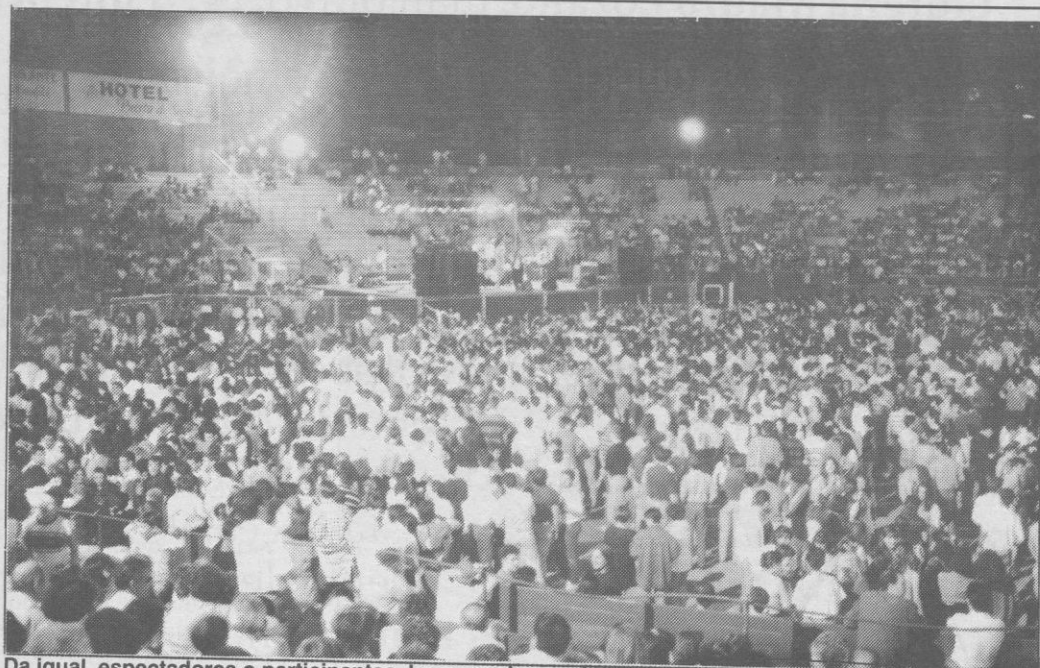
con cargo a mi Cuenta corriente ☐ N.º _____
Libreta de ahorro ☐ (firma)

Atentamente,

Pilar Jiménez Martín, Ezequiel González * Alfonso Cañas Fuentes, Conde Sepúlveda, 15 * Benito Pérez Navas, Plaza Mayor * Consuelo García Martín, Santa Eulalia * M^a Pilar Merino Pérez, Mercado de La Albuera * Librería Mauro Lozano, Juan Bravo, 24 * Florencio Santos Galán, Pascual Marín, 15 * Juana Yubero Galindo, Conde Sepúlveda, 7 * Guillermo Herrero García, Cervantes, 14 * Eugenio Barreno San Benito, Pza. del Azoguejo * Pablo de la Flor Campillo, Estación de Autobuses * Lucía Cardiel Muñoz, Obispo Quesada, 2 * Natividad Rodao Monterrubio, José Zorrilla * Araceli Mardomingo Vega, Cándido López, 8 * Purificación Blasco de la Calle, José Zorrilla, 128 * Ignacio Negro Pérez, José Zorrilla, 60 * Luis Pérez Sanz, José Zorrilla, 46 * Mercedes y Purificación Olmos Díaz, Altamira, 26 * Aurora García Ayuso, Gob. Fernández Jiménez, 28 * Fernando Molpeceres García, Pza. Salvador 6 * Gabriel González Borreguero, Pza. Salvador, 13 * Gema Raquel González Iglesias, Ezequiel González, 23 * Juana Patiño Barreno, Ctra. de La Granja * Francisca Andrés Arranz, Caño Grande, 8 * Federico González Álvarez, Cronista Lecea, 9 * Socorro Gilarranz Peinador, Vía Roma, 27 * Juan Antonio Martín Cuesta, Puente de San Lorenzo, 26 * Adela Migueláñez Navarro, Juan Bravo, 9 * Mariano Ruano Peña, Campo, 5 * María Paz Santo Domingo Gil, Caídos División Azul, 12 * María Isabel Perla Robledo, Plza. Vendrell, 1 * Henar de Pablo de Pablos, Alonso Ledesma, 26 * Mariano Manuel Vidaechea Solís, Plza. de La Merced, 5 * Cándida García Peinador, Hileras, 19 * Fuencisla Valverde, Conde Sepúlveda, 3 * Fernando Cabello Aguilar, Plaza Mayor, 4 * María Luisa Cañas Cañas, José Antonio * Esteban Velázquez Notario, Residencia Seguridad Social * Pedro María García Col, Obispo Quesada * María del Carmen Corral García, Rancho * Julián Vacas Agudo, Alférez Provisional, 10 * José Luis Fuentes Gómez, Curtidores, 6 * Isabel Sanz Martín, Caño Grande, 25 * Antonio Suárez Quiroga, Centro Segoviano Madrid 4 * Victoria Blanco Cuesta, Ochoa Onteigui, 15 * José María Moreno Verdugo, Ezequiel González, 31 * Urbano de Miguel de Lucas, Clavel's, 11 * María Luisa Alejandro García, Tejedores * Ana Velázquez Pérez, Las Nieves, 26 * María Soledad Bravo Roldán, Avda. José Antonio, 36 * Juan Ignacio Domínguez Vidaurreta Lizasoain, Fernández Ladreda * María Pilar García Vilar, Santa Teresa de Jesús, 12 * Juan Manuel Postigo Antón, Daoiz, 3 * Jesús Collado García, Ctra. Villacastín, 12 * Basilio Martín Añó, Caño Grande, 2 * María del Carmen Morán Martínez, Obispo Quesada, 1 * EL ADELANTADO DE SEGOVIA, San Agustín, 3 * Gloria Torres Sacristán, San Ildefonso * Julia Gómez Bincón, Otero de Herreros * Montserrat del Campo Sanz, Carbonero el Mayor * Félix Noguera Sabi, Maderuelo * Raquel Díez Delgado, Escalona del Prado * César Nevado González, Revenga * José Béjar de Prado, Rascafría * José Manzanarez Sanz, Prádena * Aurora Santos Escobar, La Lastrilla * Juan Alonso Gómez, San Rafael * Domingo Alvaro Sanz, Boceguillas * María de la Peña Maestro Gómez, Navalmanzano * María Teresa Delgado Criado, Zarzuela del Pinar * Emiliana Hernán Herrero, San Ildefonso * María Herrero Herrero, Coca * María Angeles Onrubia Benito, Sepúlveda * Nélida Plaza de Diego, Cantalejo * Juliana Portal Palomar, El Espinar * Marcelina Santos Olmos, Nava de Oro * María del Carmen Moreno de Diego, Riaza * Gema Criado Martín, Otero de Herreros * Antonia Cornejo Alameda, San Ildefonso * Lucas Arranz Trives, Cantimpalos * Juan Carlos Monterrubio Salido, San Ildefonso * Elena García Manso, Santa María de Nieva * Angel Bezos Pérez, Navas de Oro * Rosa Tovar Méndez, Navafría * Epifanio E. Manrique Domingo, Turégano * Josefa Langa Solano, Cerezo de Abajo * M. Del Camino Gómez Matesanz, San Ildefonso * María Isabel Ponce Berzal, Ayllón * Sucesores de Juan Domínguez, Boceguillas * Daniel Muñoz González, Bernardos * Pedro Rico Permeio, Ayllón * Gregorio Olalla Jorge, Nieva * Braulio Martín de Miguel, Cabezueta * Andrés Ildefonso Tejedor Tejedor, Fuentepeelayo * Laudelina García García, San Ildefonso * Doroteo López Martín, Aguilafuente * José García García, Boceguillas * Victoriana Ramos Velasco, Riaza * Felicitó Polo de Frutos, La Lastrilla * Carmen M. Escobar García, Nava de la Asunción * Luis Sanz Consuegra, Sanchonuño * Francisco Javier Conde Antón, Mozoncillo * Miguel Rodríguez Herrero, Carbonero el Mayor * Esperanza Manrique García, Pedraza * Soledad Bartolomé Flandes, Montuenga * Sanz García Hermanos S.L., Riaza * Argimiro Torrejón Galindo, Marugán.

**Más de 130 puntos de venta
en capital y provincia**

¡ESTAMOS DE FIESTA!



Da igual, espectadores o participantes, los segovianos viven la fiesta.

JUAN MARTIN

Miles de personas participan en los actos programados

Segovia celebró hasta el último minuto de la fiesta de San Juan

Más de diez mil segovianos, las tradicionales hogueras y un ambiente festivo centrado en el coso taurino fueron los resultados de la velada de San Juan. La noche más corta del año convertida en la más larga para muchos vecinos no ha provocado que su sucesora haya desmerecido. Bien es cierto que los bailes no han salido a torear al albero ni la lumbre ha rivalizado con la luna, pero también lo es que el recital de Lole y Manuel subió muchos grados la temperatura musical, la cual no decayó con la orquesta "Congreso". Segovia hizo el resto.

R.G.R.

El recital de Lole y Manuel en la plaza del Azoguejo y la verbena a cargo de la orquesta "Congreso" en la Plaza Mayor han sido los alicientes para miles de segovianos en la velada sucesora de la noche de San Juan. Antes, el kiosco de la Plaza Mayor recogió el concierto del Taller Municipal de Música —tras suspenderse el previsto por la banda de música de la Guardia Civil— y los diferentes barrios recibieron actividades infantiles.

Estos actos organizados por el Ayuntamiento de Segovia se vieron ayudados por el entusiasmo popular que pese a la "resaca" de la "noche más corta" no decayó.

La velada de San Juan congregó a más de diez mil perso-

nas en la plaza de toros de Segovia donde la orquesta Montecarlo dio la primera verbena popular de las fiestas. A su vez, en los alrededores del coso ardieron las tradicionales hogueras del santo patrón, sobre las que saltaron numerosos jóvenes provocando el susto de más de alguno.

Sobresaltos que continuarían con la suelta de una vaca durante varios momentos de la verbena, ante la que más de un segoviano inició sus primeros pinitos tras los pasos de Espartaco.

Noche de teatro

Otra de las actividades principales fue "La Gran Noche de Teatro" organizada en la plaza de San Nicolás por el Taller Municipal de Teatro.

Diferentes actuaciones y representaciones teatrales llenaron toda la noche de humor, magia, música e ilusión ante trescientas butacas que en muchos momentos se vieron llenas. Un esfuerzo cultural que esta vez fructificó gracias al trabajo de los miembros del taller.

Programación

Para hoy los actos previstos comenzarán con la celebración en la plaza del Azoguejo, a las doce y media de la mañana, del Día del Vecino. Ya por la tarde cabe destacar la primera corrida del cartel de fiestas. Espartaco, César Rincón y Finito de Córdoba serán los espadas que lidiaran toros de la ganadería de Marcos Núñez a las cinco de la tarde.

La música convertirá en improvisadas estrellas a las personas que se acerquen a José Zorrilla para participar en la eliminatoria del concurso de karaoke. Más estelar será el recital de los míticos Sabandeños en la plaza del Azoguejo a las diez y media de la noche.

La misa tradicional en honor de San Juan resaltó la valentía del patrón

R.G.R.

Angel García García, canónigo de la Catedral, ofició ayer por la mañana la tradicional misa en honor de San Juan. En la homilía de dicho acto, al que asistieron las autoridades civiles y militares de la ciudad, se resaltó la valentía de San Juan Bautista y "la necesidad imperiosa" de que se lleve a la práctica el mensaje de sus palabras.

Ante un escaso número de fieles, entre los que destacaban las jóvenes damas de las fiestas, se profundizó en la vida del patrón, actualizando sus predicaciones a la sociedad española.

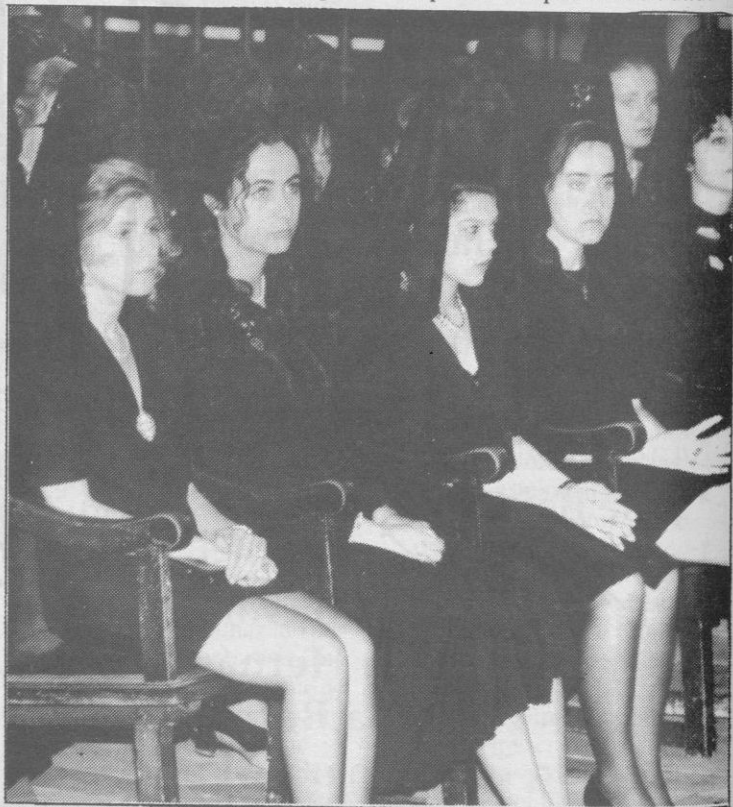
"Hoy hacen falta testigos y profetas de Dios para los que la figura de San Juan ha de ser un constante estímulo (...) en un mundo hostil a la palabra de Dios (...), en un mundo que no oír a quienes van en contra de tanta falsedad y ponen a descubierto la verdad", recalcó García García.

Al mismo tiempo, en un mensaje destinado a toda la ciudad, el canónigo destacó que "celebrar la fiesta no es sólo participar

en una alegría externa de pasacalle, gigantes y cabezudos, sino intentar parecerse un poco a nuestro santo. (...) Si la ciudad no es mejor hemos desestimado el verdadero mensaje de la fiesta, (...) una lucha por superarnos individual y socialmente".

En este sentido, se recordaron las palabras de Santo Tomás de Aquino: "Vivir la fe es ver las cosas con los ojos de Dios". Una sentencia que "Juan Bautista vivió siendo fiel a sí mismo y a su credo. (...) Así predicó durante mucho tiempo pero su mayor predicación fue su muerte. Incluso en aquellas circunstancias cuando le decía a Herodes que no le era lícito vivir con la mujer de su hermano. ¡Mirad si tiene actualidad su palabra!", reiteró de nuevo García García en un mensaje moralizante.

Toda la celebración fue acompañada por la música majestuosa de uno de los órganos de la Catedral de Segovia. Lo que llamó fuertemente la atención de los numerosos turistas que se acercaban a visitar los valores artísticos del primer templo de la ciudad.



Las damas de las fiestas dieron un aire juvenil a la celebración.

PENALOSA

Estrenamos "CARTA DE VERANO"

Platos frescos, suaves,
modernos y exquisitos.

Una cocina diferente que
merece
la pena descubrir.

(Media cubierto: 2.900.-ptas)

Restaurante
La Cocina de Segovia

Hotel LOS ARCOS

Próximas
Jornadas Gastronómicas:

ANDALUCÍA

Del lunes 4 al
domingo 10 Julio

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

ESTADISTICA

— ANUNCIO —

De conformidad con previsiones de la Ley Orgánica del Régimen Electoral General y Orden Ministerial de 26 de mayo de 1994, el Censo Electoral de este Municipio, permanecerá expuesto al público en esta Casa Consistorial, Plaza de la Tierra, nº 3, planta baja, los días 27 de junio actual al 11 de julio próximo, a fin de que puedan ser examinados por interesados.

Las posibles consultas y reclamaciones, serán atendidas en la propia Casa Consistorial, Oficina de Estadística, los días laborables (lunes a viernes), de 9,00 a 14,00 horas.

Segovia, 22 de junio de 1994.

EL ALCALDE

Excmo. Ayuntamiento de Segovia

URBANISMO Y OBRAS

— ANUNCIO —

Aprobada inicialmente por el Excmo. Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el día 27 de mayo de 1994, la modificación puntual del Plan General Municipal de Ordenación Urbana de Segovia para la supresión del Sistema General de Comunicaciones adscrito al Sector I (Plaza de Toros-Depósitos de Agua) de Suelo Urbanizable Programado, queda expuesto al público el expediente tramitado en la Sección de Urbanismo y Obras de este Ayuntamiento, a efectos de que durante un mes, contado desde la última publicación del presente anuncio en un diario oficial, cualesquiera interesados puedan examinarlo y deducir las alegaciones pertinentes.

Segovia, 13 de junio de 1994.

EL ALCALDE

¡ESTAMOS DE FIESTA!



La hoguera de San Juan acarició a los más atrevidos.

JUAN MARTIN



La "gran noche teatral" conjugó cultura, diversión y originalidad.

PEÑALOSA



La sonrisa de la reina también iluminó la noche.

JUAN MARTIN



Cambio de reina..., cambio de montera.,

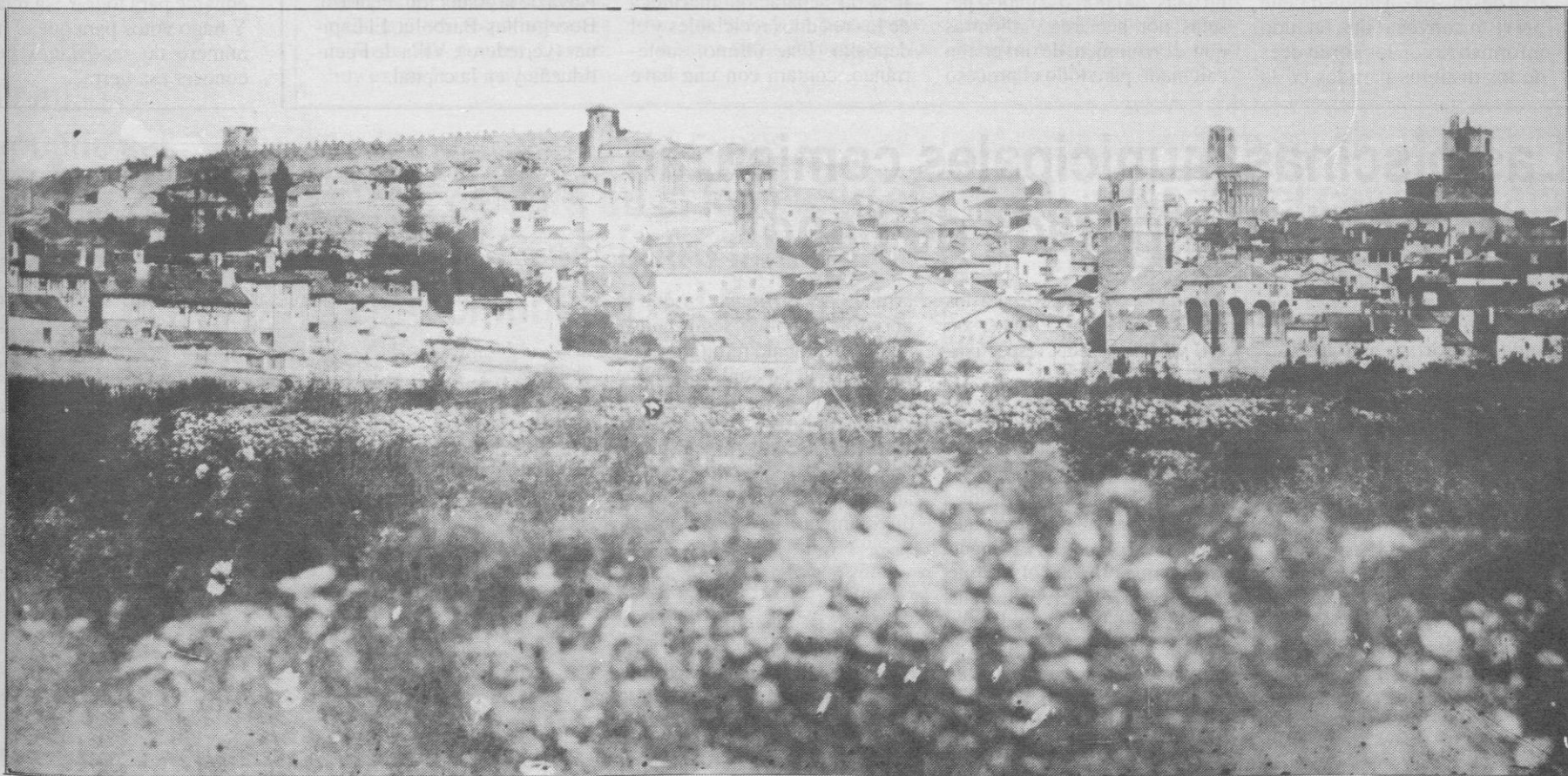
JUAN MARTIN



La ilusión de los niños siempre en fiesta.

PEÑALOSA

DESCUBRA LA SEGOVIA ANTIGUA



Mañana a sus lectores y suscriptores con la entrega de una lámina que reproduce una visión insólita de la Segovia del siglo XIX, perteneciente a una colección de 32 imágenes que acompañarán al nuevo dominical de Tele-Plus y al ejemplar ordinario del periódico.

Esta segunda ilustración ofrece una amplia, atractiva y evocadora imagen del lado sureste de

Cuéllar en 1864, apreciándose en el abigarrado perfil la robustez de las iglesias y, cerrando la panorámica en su encuadre superior, la altivez guerrera de las murallas.

Con el propósito de evitar deterioros en la distribución se recuerda a los suscriptores que podrán retirar sus láminas en la semana posterior a su aparición o efectuar su reserva en nuestras

oficinas de la calle San Agustín, nº 3, de Segovia, donde se depositarán hasta la conclusión de la serie.

Para los lectores no suscriptores, el ejemplar dominical de EL ADELANTADO y la revista Tele-Plus, junto a la lámina de regalo, se venderá en quioscos al precio unitario de 140 pesetas.

Optan por un modelo italiano en el que los residuos quedan aislados del exterior

La Diputación se decanta por la construcción del vertedero provincial en Carbonero

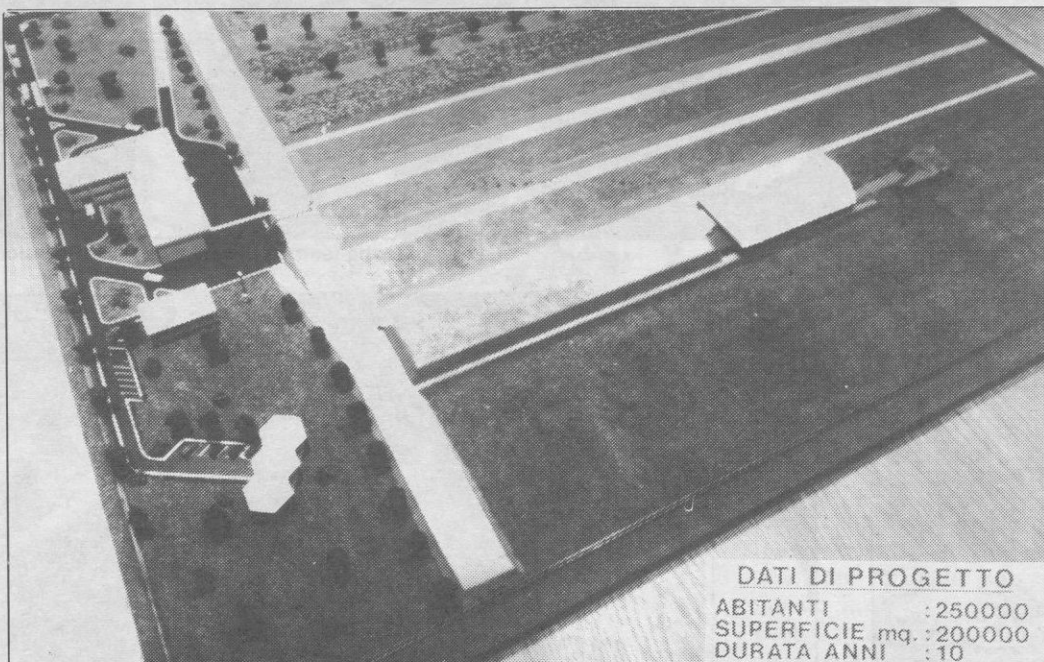
La Diputación de Segovia ha seleccionado un modelo de planta de residuos sólidos de origen italiano cuya principal característica radica en que las basuras quedan aisladas desde que se depositan en el complejo. Mientras se decide la ubicación del vertedero, Luis Fuentes se ha decantado por la posibilidad de instalarlo en el término municipal de Carbonero.

P. B.

La Diputación ha elegido cuatro municipios como posibles ubicaciones de la planta de residuos sólidos: Carbonero de Ahusín, Carbonero el Mayor, Juarros de Voltoya y Zamarramala.

Aunque inicialmente se buscaba una localización próxima a la capital, para ahorrar gastos del traslado de basuras desde el punto donde se produce mayor cantidad, Luis Fuentes Caro se ha decantado porque sea Carbonero el Mayor, la población donde se construya la planta provincial. Sin embargo, la decisión de compra se mantiene a la espera de un informe técnico de la Junta de Castilla y León. Con este fin, un técnico del Gobierno regional recorrerá los cuatro terrenos seleccionados.

Fuentes Caro tiene previsto establecer el lunes la fecha de la asamblea del Consorcio en la que se elegirá la junta directiva del mismo. También tiene previsto convocar una reunión informativa con los portavoces de los distintos partidos en la



Maqueta del modelo de planta que se construirá en la provincia.

A. S.

Diputación para informales de los últimos pasos dados hacia la construcción del vertedero.

Según anuncia el vicepresidente, en el mes de septiembre ya se habrá contratado la construcción y la gestión de la planta.

Compra del terreno

La Diputación efectuará la compra del terreno, con una extensión aproximada de 20 hectáreas, para posteriormente tramitar la concesión al consorcio creado para su dirección. El ente provincial tiene estimado la adquisición entorno a las 200.000 ó 250.000 pesetas por hectáreas, mientras que el volumen de inversión calculado para todo el proceso

ronda los 600 millones de pesetas.

Por otra parte, los técnicos provinciales ha elegido un modelo de planta de residuos sólidos de origen italiano, que se irá desarrollando por fases. La principal característica de este sistema, nuevo en España, radica en que las basuras pierden su contacto con el exterior desde el momento que son depositados en el complejo.

Nave móvil

Las instalaciones cuentan con dos zonas diferenciadas: las naves de recepción donde en un futuro se tiene pensado realizar la separación mecánica de los residuos reciclables y el depósito. Este último, subterráneo, contará con una nave

móvil que se ira desplazando por los distintos tramos de los canales donde se entierran las basuras. Según se llene cada zona, ésta es recubierta y convertida en un jardín con lo que se consigue dotar a las instalaciones de una imagen agradable.

La conexión entre las naves de recepción y el depósito es hermética y se realiza a través de un sistema de canalización.

Para la recogida de basuras se contará con distintas plantas de transferencias repartidas por toda la provincia: Cuéllar, Santa María la Real de Nieva, Nava de la Asunción, Pedraza, Boceguillas-Barbolla, El Espinar (vertedero), Villa de Fuentidueña y en la capital.

Los segovianos podrán asistir al hermanamiento de Castilla-León y Maspalomas

A. S.

Los segovianos podrán asistir a la localidad Canaria de Maspalomas donde se celebrará uno de los actos del hermanamiento entre Gran Canaria y Castilla y León y visitar el municipio insular durante una semana.

Las invitaciones, que se han preparado para una cantidad de 10.000 castellanoleoneses, se distribuirán el próximo miércoles día 29 entre las cinco y las ocho de la tarde en la plaza Mayor y en el hotel Puerta de Segovia.

El presidente de la Diputación Provincial de Segovia, Atilano Soto Rábanos, ha enviado un saludo de congratulación que ha aparecido en una publicación canaria.

Según señala, las uniones y vínculos afectivos que unen al pueblo castellano con la bella isla de Gran Canaria es un hecho que merece celebrarse.

"Cuando es posible superar las distancias geográficas estableciendo un puente de intercambio cultural, hombres y regiones rompemos el límite de las diferencias y se logra así el más profundo entendimiento", explica Soto Rábanos.

Además añade que se ha logrado establecer una relación afectiva entre Castilla y las islas Canarias gracias a la diversidad que ambas regiones contienen.

"Las marchas que canarios y segovianos han protagonizado: de Las Palmas a Mesopotamia, desde Madrid a Segovia, y desde la capital castellana de Valladolid a nuestra ciudad, han sido el engarce para lograr esa relación. Y hago votos para que el mayor número de segovianos puedan conocer esa tierra".

Las piscinas municipales comienzan hoy la temporada de baño

P. B.

Las piscinas municipales de la Ciudad Deportiva han abierto esta mañana sus puertas a los bañistas, coincidiendo con la celebración de las fiestas locales.

El pasado martes, el Servicio Territorial de Sanidad de la Junta de Castilla y León remitió a Caja Segovia, entidad responsable del mantenimiento de las instalaciones, los informes favorables para la apertura. Sin embargo, le entidad segoviana ha estado pendiente de la climatología para inaugurar la temporada de baño.

Los usuarios, que principalmente proceden de los barrios más próximos a las instalaciones, tendrán que abonar 395 pesetas si se trata de adultos y 150 pesetas, en el caso de los bañistas más pequeños. La modificación de los precios ha sido muy leve con respecto a las tarifas del pasado verano: 145 pesetas para niños y 375 para los mayores.

El precio establecido para los bonos, válidos para 15 baños, son 4.970 y 1.985 pesetas, respectivamente.

El Ayuntamiento tiene previsto iniciar los cursos de natación el próximo viernes, 1 de julio.

Fuentes del departamento de Inmuebles de Caja Segovia han manifestado su confianza en que este verano no se produzca ningún incidente que dificulte el disfrute de las piscinas. Cabe recordar que las obras en la red de abastecimiento de agua, realizadas por el Ayuntamiento, provocaron varios cortes en la distribución afectando también al buen funcionamiento de las piscinas, y más concretamente al desarrollo de los cursos de natación.

Las piscinas municipales es un servicio que gestiona Caja Segovia, sin embargo, y desde hace dos años, la entidad ha contratado a una empresa privada que se ocupa directamente del funcionamiento.

La historia de las piscinas

arranca de 1970, año en que se abrieron al público, según consta en un documento remitido a Gobierno Civil. Su construcción fue acometida por La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia sobre terrenos municipales. La concesión concluirá en 1997, año en que el servicio dependerá directamente del Ayuntamiento.

Alquiler de bañadores

Desde su inauguración hasta nuestras fechas se han registrado cambios anecdóticos en el funcionamiento, en virtud del ritmo de vida de la población. De esta forma, en 1980 los usuarios que así lo deseaban podían alquilar los bañadores por 12 pesetas o las cabinas, antes de la construcción de los vestuarios y el ropero, por 20 pesetas.

Hasta el verano del 87 se diferenciaban la asistencia los días laborables y los festivos con precios diferentes, y a partir de esta fecha se han unificado, marcando



A. S.

Las piscinas municipales fueron abiertas por primera vez en 1970.

como única distinción la edad de los bañistas.

En 1970 la recaudación por entradas se cifró en un millón de pesetas, mientras que el año pasado se superaron los diez millones. Sin embargo, este servicio

es considerado deficitario ya que los gastos de personal y limpieza superan esta cifra.

Las características climatológicas de la capital segoviana son el principal freno para una afluencia de usuarios.

SAN ILDEFONSO Ayer comenzó en el CNV el curso de "Fusión y afinado de vidrio"

A.S.

En el día de ayer dió comienzo el segundo curso técnico programado por el Centro Nacional del Vidrio, Real Fábrica de Cristales de San Ildefonso, relativo a "Fusión y afinado de vidrio".

El curso, de un alto nivel técnico, va dirigido a profesiones y técnicos de las pequeñas y medianas empresas y artesanos vidrieros, y tiene como finalidad la mejora del nivel técnico de las empresas a fin de conseguir una mejor calidad de los productos que permita la competencia de nuestras empresas, tanto como en los mercados nacionales como internacionales.

El curso está siendo impartido por los profesores José María Fernández Navarro, responsable de la sección de vidrio del Instituto de Cerámica y Vidrio y Mario Salman Calvo, técnico del Centro de Investigación de Cristalería Española. La importancia del curso ha provocado que las 15 plazas que se ofertaban hayan sido cubiertas prácticamente.

El próximo curso programado será el de "Iniciación al vidrio artístico", que tendrá lugar del 3 al 6 de julio y que será ofrecido por el artista-escultor en vidrio Luciano Vistosi. Tiene como finalidad el acercamiento al mundo del vidrio a artistas y profesionales de distintos campos del arte, y la utilización del mismo como elemento creativo por sí solo o en combinación con otras materiales y elementos.

La leche "Blemil-1" ya puede ser comercializada

A.S.

La oficina de información al consumidor de la Diputación Provincial comunica que la "Leche adaptada 1ª Edad, Blemil-1 polvo" puede volver a ser comercializada normalmente, después de el pasado 28 de mayo fuera inmovilizada de forma cautelar.

Tras las inspecciones realizadas por los servicios competentes de la Generalitat de Cataluña, esta leche será comercializada, identificándose los envases que se distribuyan como de nueva producción. Los inspectores sanitarios han llegado a la conclusión de que, tras la inmovilización en fábrica de los lotes existentes, la empresa puede reiniciar su producción, por cumplir los requisitos sanitarios exigibles.

La empresa fabricante, "Laboratorios Ordesa, S.L." establecerá el procedimiento adecuado para facilitar el canje de las existencias del producto en domicilios particulares, a través de las oficinas de farmacia.

Hoy se concentran en El Henar en el XIII aniversario del envenenamiento

Los afectados por el síndrome tóxico exigen el control de la venta ambulante

La unión de consumidores SINTOX de Segovia, que hoy se concentra en El Henar, 13 años después del envenenamiento por el consumo de aceite de colza, continúan, a pesar del tiempo, luchando por sus derechos, y exigen a los ayuntamientos que pongan todos los medios posibles para controlar la venta ambulante, ya que debido a esta surgió el envenenamiento colectivo.

A.S.

SINTOX, en un comunicado dirigido a esta Redacción, recuerda como, hace ahora 13 años, luchó por la puesta en marcha de programas de asistencia a los afectados, "luchamos por conseguir que los afectados pudieran llevar una vida digna, que pudieran hacer frente a la enfermedad sin penalidades, luchamos para que no se nos olvidara en un cajón".

"Los envenenados fueron los primeros en trabajar para que nadie más fuera envenenado, empujamos a la Administración para que desarrollara leyes que defiendan al consumidor y velamos por su cumplimiento" — afirma SINTOX.

La unión de consumidores hace un llamamiento a todos los agentes ejecutivos de las leyes del consumidor para que pongan en práctica la ley que ya existe, recordando que hace 13 años por no existir leyes apropiadas "hubo muchos que pudiendo ser responsables se lavaron las manos. Quizas, hoy existe la ley en letra, pero



Concentración de la Unión de Consumidores en El Henar, en 1992.

S.GUIJARRO

no se hace palpable en la realidad".

Los afectados exigen de los ayuntamientos que pongan todos los medios para regular los mercados y la venta ambulante y a los inspectores y responsables de la sanidad alimentaria que pongan al día las leyes vigentes "en esta tan sensible y delicada materia".

Denunciar las anomalías

Animan a los ciudadanos a que denuncien cualquier anomalía que detecten ya que nuestra salud es prioritaria, "seamos todos inspectores de todos".

Sobre el actual estado de su lucha, la unión de consumidores SINTOX afirma que en los primeros años se obligó a ayudarles y parecía que su enfermedad y sus consecuencias iban a tener solución, pero llevan muchos años en que se ha paralizado toda acción institucional y hay "juicios sin terminar, sentencias sin definir e indemnizaciones sin llegar".

Vidas destrozadas

"Lo que un día fueron niños afectados hoy son jóvenes con un futuro nada claro; varios jubilados a su corta edad, otros sin esperanzas de un trabajo

digno, algunos pendientes de su servicio militar. Todos preocupados seriamente por sus destrozadas vidas".

La concentración de hoy dará comienzo a las 12,30 horas, como otros años en el santuario de la Virgen del Henar, en la localidad de Cuéllar, donde afectados y familiares asistirán a una celebración eucarística.

El lema elegido para este aniversario número trece del envenenamiento colectivo es "Seguimos luchando, seguiremos luchando e incluso estamos decididos a empezar de nuevo con fuerza y unidad".

CABAÑAS DE POLENDOS

Hoy se celebra en la localidad el "Primer encuentro infantil Mancomunidad del Eresma"

A.S.

Hoy a partir de las 12,30 horas, se va a desarrollar en el paraje natural de la localidad denominado "El Zarzal" el "I encuentro infantil Mancomunidad del Eresma".

Organizado por la asociación cultural "Escuelas Campesinas de Segovia", en colaboración con entidades que trabajan en el medio rural como Caja Segovia, Diputación, COAG, Mancomunidad de Municipios del Eresma y la Asociación Cultural "El Zarzal", el objetivo del encuentro es crear un espacio de encuentro de todos los niños y niñas en edad escolar de esta Mancomunidad. Hacer posible un día de ocio y convivencia en común, de intercambios culturales, ideas, juegos y canciones populares, son otros de los objetivos.

El encuentro es totalmente gratuito, y los pequeños, que han

sido recogidos por un autobús, sólo han tenido que llevar la comida, ya que a la hora de merendar se les obsequiará con chocolate con bizcochos y tarta casera.

A las 13,00 horas, se celebrará una ginkana infantil, seguida de la cual se procederá a comer.

A partir de las 15,30 horas se realizarán cinco talleres paralelos en los que trabajarán los distintos grupos realizados al principio y que rotarán, para que todos participen en ellos.

A las 18,30 horas, títeres a cargo de la compañía "Triquiñuela".

Tras los títeres, gran fiesta de despedida, con chocolate y tartas caseras. Esta fiesta estará amenizada en todo momento por las alegres notas de la dulzaina y tamboril del grupo "Los Mellizos" de la localidad segoviana de Lastras de Cuéllar".

FUENTEPELAYO

La II jornada del campeonato interpueblos de ajedrez congregará a 22 personas

JESUS OLMOS DELGADO

Son veintidós los jugadores que intervienen en este IV campeonato provincial de ajedrez interpueblos organizado por la Diputación Provincial de Segovia, que tiene lugar en esta población de Fuentepeelayo.

Las rondas primeras se celebraron el pasado domingo día 5 de junio, acordándose un intervalo de descanso o prórroga de un par de semanas para su continuación en razón de diversas causas que afectaban a jugadores y organizadores como eran las elecciones pasadas y otras motivaciones, por lo cual se continuará y finalizará mañana domingo día 26 de junio, a partir de las diez horas en el local social de la sección de ajedrez del taller cultural bar "Salvador", ubicado en la plaza del mismo nombre de esta población de

Fuentepeelayo.

Como se sabe se juega por el sistema suizo y faltan por jugarse tres rondas en las cuales van compitiendo entre sí los participantes que van adquiriendo igualdad de puntos.

Se juega contra reloj y se concede media hora de tiempo a cada jugador en la respectiva partida.

Entrega de los galardones a los ganadores

La organización es fantástica dirigida por técnicos de la Diputación Provincial y de la Federación Segoviana de ajedrez y se espera que ésta segunda y última jornada se desarrolle con el máximo interés por parte de todos, al final de la cual por representantes de la organización se hará entrega de los correspondientes trofeos a los ganadores.

SAN PEDRO DE GAILLOS

Estos actos significan el comienzo de la etapa de verano en este pueblo entrañable

La localidad celebra este fin de semana las fiestas en honor de San Pedro

Este fin de semana los vecinos de la localidad de San Pedro de Gaillos celebra sus fiestas patronales en honor del San Pedro. Estas fiestas significan el comienzo de la etapa de verano en este pueblo entrañable.

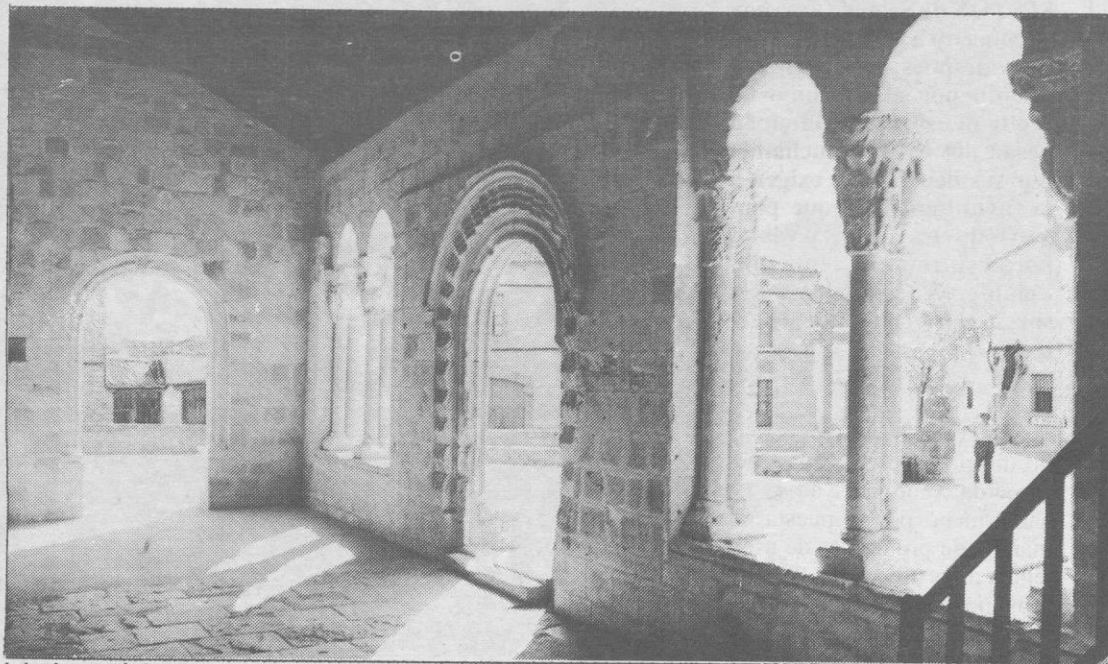
PABLO SANZ

El verano en San Pedro de Gaillosa tiene algo especial. El pueblo, como casi todos los de nuestra provincia, cambia sustancialmente en esta época. Vuelven sus hijos de las más diversas partes de España, se recupera la vida en la calle, aumentan las relaciones y el espíritu festivo se adueña de todos los rincones y de todas las personas.

Pero en San Pedro, además, comienza "la movida del verano".

La existencia, desde hace cinco años, del albergue internacional Los Sampedros, que durante todo el año atrae a multitud de personas de todas las partes de nuestra geografía y del extranjero, en verano se intensifica y provoca, ya de por sí, un ambiente de intercambio, comunicación y fiesta entre los habituales habitantes de este pueblo en marcha y los jóvenes usuarios de esta instalación.

La piscina y la terraza "Costa de la Espiga", se convierten en un lugar de obligada visita para todas las personas de la comarca. Su ambiente agradable, sus instalaciones, su "marcha" diaria hasta altas horas de la noche, junto con la posibilidad de saborear las especialidades de nuestra tierra a cualquier hora del día o de la noche, hacen de este es-



Iglesia románica de una localidad que todavía mantiene su tipismo castellano.

ARCHIVO

pacio algo más que una piscina o un bar.

Este año, además, añade nuevos alicientes como la instalación del karaoke o la proyección de las últimas películas de la cartelera que, sin duda, serán la delicia de jóvenes y mayores.

Otras estaciones

San Pedro tiene además otras "estaciones" en las que recomponer las fuerzas. El bar de Miguel o el bar Llórente con su terraza El Patio, son lugares entrañables preparados para atender a toda persona que quiera acercarse a conocer uno de los pueblos más típicos de Segovia.

El camping-aula de la naturaleza Royosan, inaugurado el año pasado, está a pleno rendimien-

to. Este pequeño camping dispone de unas excelentes instalaciones en un lugar privilegiado de S. Pedro, que, sin duda, será un aliciente más para todos aquellos a los que les gusta pasar unos días en permanente contacto con la naturaleza.

Su cercanía al parque natural de las Hoces del río Duratón, a Pedraza, Sepúlveda o el puerto de Navafría, junto con la posibilidad de poder realizar todo tipo de actividades desde rutas a caballo a piragüismo, pasando por mountain bike o senderismo hacen de este camping y de este pueblo un lugar único en el que pasar unos días inolvidables.

Si a todo esto unimos el que S. Pedro de Gaillos mantiene su tipismo de pueblo castellano, con

un crecimiento constante pero respetuoso con la arquitectura tradicional, la existencia de una de las más bonitas iglesias románicas de Segovia, el grupo de danzas tradicionales que ha demostrado su calidad en numerosas ocasiones como en la pasada Expo, la posibilidad de degustar y adquirir productos caseros de extremada calidad como sus panes de Lope o Santiago, fabricados en horno de leña, o la inigualable carne de Luciano o Llorente, junto con su perfecta comunicación a través de la recientemente renovada C-112, tenemos un conjunto de posibilidades que hacen de este enclave un lugar de obligada visita.

Este fin de semana, con sus fiestas patronales, puede ser la mejor ocasión.

Programa de actos

PABLO SANZ

La jornada de hoy sábado, día 25, ha dado comienzo a las 9,00 horas, con dianas y pasacalles por toda la localidad.

A las 12,00 horas, misa en honor de San Pedro y procesión, por las cercanías del templo parroquial acompañada de dulzaina y tamboril.

A las 13,00 horas, vino español que se servirá en los salones del Ayunta-



Un grupo de danzas. ARCHIVO

miento. A las 20,00 h., actuación del grupo de danzas, seguido a las 24,00 h., de baile público con la orquesta "Gigante" hasta altas horas. Mañana domingo, a las 6,00 h., chocolatada, seguida de diana y pasacalles. A las 12,00 h., misa solemne, y a las 18,00 h., apertura de la piscina. Invitación a todos los asistentes a un vino español para celebrar esta nueva temporada, el 5º aniversario del albergue y el 4º aniversario de la piscina, por cortesía de la empresa Ideas. A las 22,00 h., baile público con la orquesta Cuarzo.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
—	6,25 (1)	8,33	6,25	8,07 (1)	8,21
9,02	9,16	11,05	7,15	8,45 (1)	8,52
10,02	10,16	12,16	9,40	11,21	11,34
12,02	12,16	14,07	11,55 (1)	13,37	13,51
14,02	14,16	16,07	12,55	14,37	14,51
—	15,16	16,46	14,55	16,37	16,51
—	—	—	16,55	18,38	18,51
16,02	16,16	18,07	18,55	20,37	20,51
17,02	17,16	19,15	19,55 (2)	21,12	—
18,54	19,10 (2)	20,40	20,55	22,37	22,51
20,02	20,16	22,08	—	—	—

(1) Circula diario excepto domingos. (2) Circula a diario, excepto sábados.

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID

	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,00	7,15
De lunes a viernes	7,00	8,15
Diaria	8,00	9,15
Diaria	9,30	11,00
Laborables	10,30	12,15
Diaria	11,30	12,45
Laborables	12,30	13,45
Diaria	13,30	14,45
De lunes a viernes	14,30	16,00
Diaria	15,15	16,35
Diaria	16,15	18,00
Diaria	18,00	19,15
Diaria	19,00	20,30
Diaria	20,00	21,45
Domingos y festivos	22,00	23,15

MADRID-SEGOVIA

	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,30	7,45
De lunes a viernes	7,30	8,45
Diaria	8,30	10,15
Diaria	10,00	11,15
Diaria	11,00	12,45
Diaria	12,00	13,15
Laborables	13,00	14,15
Laborables	14,00	15,15
De lunes a viernes	15,00	16,45
De lunes a viernes	16,00	17,15
Diaria	17,00	18,30
Diaria	18,00	19,15
Laborables	19,30	21,15
Domingos y festivos	20,00	21,15
Diaria	21,00	22,15
Diaria	22,15	23,45

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - AVILA :: AVILA - SEGOVIA

De lunes a viernes: 7,30, 9,30, 13,30 y 19,30. :: De lunes a viernes: 9,00, 12,00, 16,15 y 18,30. Sábados, domingos y festivos: 12,00.

SEGOVIA - BARCELONA :: BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado). :: Diario: 9,00.

SEGOVIA - VILLACASTIN :: VILLACASTIN - SEGOVIA

Sábados no festivos: 9,30 y 13,30. :: Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA-SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30. Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz.

SEGOVIA - LA LASTRILLA EL SOTILLO

SEGOVIA (plaza Oriental): 7,50, 9,15, 13,45, 14,40, 18,30 y 19,45. Las salidas de LA LASTRILLA se producen 7 minutos más tarde, y 15 minutos desde EL SOTILLO.

TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 43 66 80. Plaza Oriental: 42 02 58. Fernández Ladreda: 43 66 81. Radio Taxi: 44 50 00.



VILLA DE CUELLAR

Nueva cubierta para los talleres del instituto de FP

S.G.

El Ministerio de Educación y Ciencia tiene previsto invertir cerca de 10 millones de pesetas en las obras que se llevarán a cabo en el instituto de FP "Duque de Albuquerque", para realizar una nueva cubierta en los talleres del centro y solucionar de una manera definitiva los graves problemas de humedad. Las obras tienen un plazo de ejecución de tres meses a partir de la fecha de contratación.

El instituto de FP de Cuéllar está ubicado en el castillo-palacio de los Albuquerque y los talleres están instalados en un edificio exterior en lo que fue antiguo hospital y sanatorio antituberculoso de presos, cuando el monumento fue convertido en prisión a raíz de la guerra civil española. Estos talleres tienen su fachada principal al parque de la Huerta del Duque.

Cuando se realizaron las obras de adaptación para habilitar este edificio para talleres, la cubierta se ejecutó en forma de terraza, lo que ha ocasionado a lo largo de los años graves problemas de humedades.

La obra prevista por el Ministerio de Educación, proyectada por el arquitecto Jesús Iglesias, pretende realizar una nueva cubierta también en forma de terraza y hacerla transitable.

Las obras proyectadas son retirar la gravilla y arena de la actual cubierta plana, desmontar la valla de cerramiento, formar nuevas pendientes y crear bajantes de evacuación de aguas hacia la fachada del parque. Posteriormente se realizará la impermeabilización de la cubierta a base de doble membrana de PVC y recubierta de un solado de terrazo en dos colores con una ligera pendiente de 1,5 por ciento.

Con este mismo material se rematará el borde lateral de la pista polideportiva. Sobre el actual muro que remata la terraza en dirección al parque se proyecta una valla de protección. La nueva terraza será transitable y formará parte de la zona recreativa del centro de enseñanza.

El día 14 de junio finalizó el plazo de presentación de ofertas para las empresas interesadas en la realización de las obras.

Estas obras del instituto de FP de Cuéllar están incluidas en un programa de inversiones que realizará el Ministerio de Educación en diversos centros públicos de Segovia, Ayllón y Cantalejo y Santa María de Nieva para mejorar sus instalaciones.

La jornada estuvo organizada por el Hogar de la Tercera Edad de Cuéllar

Medio centenar de representaciones acudieron al encuentro de asociaciones de pensionistas

Organizado por el Hogar de la Tercera Edad de Cuéllar se celebró el primer encuentro de asociaciones de pensionistas y jubilados de la comarca para tratar sobre la necesidad de crear federaciones y confederaciones a niveles provincial y autonómico con el fin de defender los intereses de este colectivo. Asistieron a esta jornada un total de 50 representantes de 15 centros de la zona. A la reunión habían sido invitados los 25 centros o asociaciones de pensionistas constituidos en toda la comarca.

S. GUIJARRO

La jornada estuvo dirigida en sesiones de mañana y tarde. En la sesión de mañana se planteó el problema de las asociaciones desde diversos puntos de vista y por la tarde los asistentes realizaron una visita turística al castillo-palacio e iglesia de San Martín.

Los actos de la jornada matutina se celebraron en la sala de conferencias del centro Cronista Herrera de Caja Segovia y se iniciaron a las diez de la mañana.

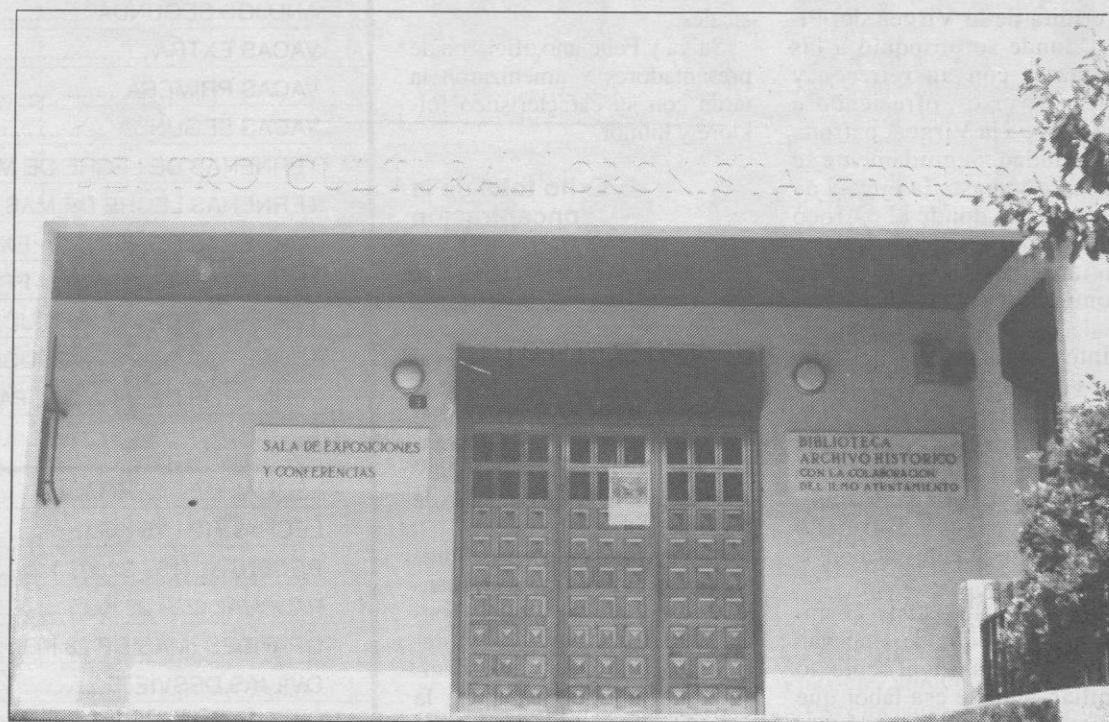
La directora del Hogar de Cuéllar, Caridad García, abrió la sesión dando la bienvenida a todos los asistentes y señalando que el objetivo principal de la jornada era intercambiar experiencias entre las distintas asociaciones y plantear la necesidad de agruparse en federaciones provinciales y regionales.

A continuación intervino Angel García Muñoz, presidente de la Federación Provincial de Pensionistas de Segovia, para manifestar la importancia del asociacionismo entre todos los centros de la provincia con el fin de conseguir una representatividad máxima y poder intervenir en las decisiones y discusiones en órganos superiores.

Angel García hizo referencia a la importancia cada vez mayor que tienen los jubilados por su progresivo aumento a nivel nacional, y señaló que es necesaria la presencia de sus representantes legales en todas las instituciones donde se tratan asuntos que les afectan.

A continuación intervino Crescencio Fraile, secretario de la Federación Provincial de Pensionistas de Segovia, el cual hizo una exposición sobre las funciones y estructuras de la federación provincial.

Fraile señaló que actualmente pertenece a la federación 12 asociaciones de diversas localidades de Segovia, pero indicó que



Los actos de la jornada matutina se celebraron en el centro Cronista Herrera de Caja Segovia.

S. GUIJARRO

es necesario aumentar este número para conseguir una total representatividad de la provincia.

También indicó que uno de los objetivos principales será conseguir la unión a la federación provincial de la mayoría de los hogares y centros de jubilados de la comarca de Cuéllar.

Castilla y León

Posteriormente intervino Rafael González Vergara, presidente de la Confederación de Jubilados y Pensionistas de Castilla y León.

González manifestó que este tipo de asociaciones regionales funciona desde hace tiempo en

varias comunidades españolas y son tenidas en cuenta por las administraciones locales, provinciales y autonómicas.

González Vergara dijo que la confederación de Castilla y León se está consolidando y que en ella ya están representadas todas las provincias castellano-leonesas a excepción de Avila. También indicó que la confederación está luchando por hacer llegar más información y servicios a las pequeñas poblaciones porque las ciudades ya ofrecen más y mejores servicios a los jubilados.

Esta primera jornada sobre asociaciones de pensionistas y jubilados fue cerrada por el director provincial del INSERSO

en Segovia, Carlos Muñoz de Andrés.

El director provincial incidió en la importancia del asociacionismo de los jubilados y pensionistas para hacer llegar sus reivindicaciones a todos los organismos oficiales y poder representar a este sector cada vez más numeroso de la población en los consejos autonómicos y estatales.

Sector de personal de la tercera edad

Muñoz de Andrés manifestó que el sector de personal de la tercera edad representa casi un 20 por ciento de la población de Castilla y León, y señaló que estas personas deben ser activas y participar en la vida social y cultural ofreciendo su experiencia y conocimientos a la sociedad.

Muñoz de Andrés también expresó la necesidad de la creación de un voluntariado de personas de la tercera edad para que ayuden solidariamente a sus semejantes e intervengan en la vida de sus pueblos en aspectos como el medio ambiente y enseñanza de juegos, tradiciones y trabajos que están a punto de desaparecer.

La jornada matinal finalizó a las 14 horas y todos los asistentes a este encuentro de asociaciones de pensionistas de la comarca participaron en una comida de hermandad en un restaurante de la villa.

La jornada de tarde estuvo dedicada a realizar una visita turística por los lugares más importantes de la villa.

VIVA EN LA GRANJA

Residencial "Huerta del Molino"

2 dormitorios	11.700.000 Ptas.
3 dormitorios	14.400.000 Ptas.
4 dormitorios	14.800.000 Ptas.
1 dormitorio, ático	8.350.000 Ptas.

* Calidades y acabados inmejorables.

* La más amplia forma de pago.

¡¡VISITENOS O LLAMENOS Y COMPRUEBELO!!

OBRA	INFORMACION
C/ Baños s/n	(921) 43 48 88 - (921) 47 20 71

CANTALEJO

Se reunieron más de 1.300 mujeres

Se celebró el VII encuentro provincial de amas de casa

Con una excelente organización por parte de la Asociación anfitriona, se celebró por séptimo año consecutivo el encuentro provincial de amas de casa, que congregó a más de un millar de mujeres procedentes de diversas localidades de la provincia, demostrándose con ello el gran poder de convocatoria que tiene la asociación provincial.

MIGUEL ANGEL

El encuentro se inició con el recibimiento a los pueblos en la ermita de la Virgen del Pinar, donde se obsequió a las asistentes con un refresco y dulces diversos, ofreciéndose una Salve a la Virgen, patrona de la ciudad. Seguidamente se trasladaron hasta la iglesia de San Andrés, donde el párroco local y dos sacerdotes más, oficiaron una misa solemne acompañados por el coro parroquial.

Intervino después la presidenta de la asociación local, Rosario Gómez Rodríguez, manifestando lo entrañable que resultaba este encuentro, y que era un día para olvidar los problemas cotidianos y disfrutarlo alegre y felizmente en convivencia.

También habló sobre el importante papel que desempeñan las amas de casa en el contexto familiar, aunque esa labor que realizan no esté reconocida debidamente por la sociedad, y que con estas asociaciones de amas de casa se pretende crear un sentimiento de unidad entre ellas y una transmisión de las inquietudes y de la problemática familiar que afecta directamente a la vida social.

Comida campestre

Ya por la tarde, se celebró una comida campestre en tono de convivencia en el Complejo Polideportivo de las piscinas municipales, donde cabe destacar la estimable colaboración de los empleados del Ayuntamiento, que en todo momento estuvieron retirando todo tipo de desperdicios y velando por el buen desarrollo del acontecimiento.

Posteriormente las más de mil trescientas mujeres se traslada-

ron hasta la Plaza de España donde se organizó un fin de fiesta con diversas actuaciones musicales.

Salva y Feliciano oficiaron de presentadores y amenizaron la tarde con su característico folklore y humor.

Éxito total de la concentración

Junto a ellos participaron el ballet Andalúz de Aranda de Duero y el grupo de Jotas de Cantalejo, haciéndose entrega al grupo burgalés por parte de la presidenta provincial, Julia González, de una placa conmemorativa del evento y de un trillo, donados por el Ayuntamiento de la ciudad.

La concentración en definitiva resultó todo un éxito en cuanto a su faceta organizativa, contándose además con la colaboración del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, la Caja de Ahorros, la Guardia Civil y el Ayuntamiento de la ciudad.

Además se contó en la organización con la participación de las numerosas amas de casa pertenecientes a las asociaciones de las siguientes localidades:

— Segovia, Cuéllar, Coca, La Granja de San Ildefonso, Prádena, Turégano, Torrecilla del Pinar, Santa María la Real de Nieva, Bernardos, Cabezuela y Narros de Cuéllar.

Tampoco faltaron a la cita, convocada en la ciudad de Cantalejo, las amas de casa pertenecientes a las asociaciones de las localidades segovianas de Abades, Rapariegos, Fuenterrebollo, Boceguillas, la villa de Sepúlveda, Barbolla, Nava de la Asunción, Zarzuela del Pinar, Santiuste de San Juan Bautista y Cantimpalos.

LONJA DE SEGOVIA

23 - VI - 1994

PORCINO	SEMANA ANTERIOR	SEMANA ACTUAL	VARIACION
	Pesetas	Pesetas	Pesetas
CEBO SELECTO	177	175	-2
NORMAL.....	173	171	-2
GRASO	163	165	+2
CERDAS DESVIEJE.....	111-116	111-116	=
LECHONES (SELECTOS).....	275	265	-10
LECHONES (NORMAL).....	265	255	-10
TIPO CANAL II (KG./CANAL)	231	228	-3
VACUNO			
AÑOJOS EXTRA (Kg./canal sobre matadero).....	520	520	=
AÑOJOS PRIMERA	500	500	=
AÑOJOS SEGUNDA	480	480	=
VACAS EXTRA	445	445	=
VACAS PRIMERA	360	360	=
VACAS SEGUNDA	320	320	=
TERNERAS DE LECHE DE MENOS DE 130 KG.....	735	735	=
TERNERAS LECHE DE MAS DE 130 KG.....	715	715	=
TERNERAS DE PIENSO - EXTRA	535	535	=
TERNERAS DE PIENSO - PRIMERA.....	505	505	=
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) MACHOS.....	410	410	=
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) HEMBRAS.....	360	360	=
TERNEROS DE VIDA DEL PAIS	350	350	=
OVINO			
LECHAL (10 - 12 KG.) (Kg./vivo).....	615	640	+25
LECHAL (12 - 15 KG.).....	515	540	+25
RECENTAL (15 - 22 KG.).....	420	440	+20
PASCUAL (22 - 28 KG.)	340	340	=
GRANDES (MAS DE 28 KG.)	300	300	=
OVEJAS DESVIEJE.....	110	110	=
CEBADA			
DOS CARRERAS (Pts./Kg. en destino)	21,70	21,50	-0,20
SEIS CARRERAS	21,20	21,00	-0,20

CLAVES DE FUTURO

PORCINO: Reajuste de precios a la baja, las fiestas y falta de días de matanza, la baja del despiece y precios en otros países producen ligeras bajas de selecto de 2 pts., suben 2 pts. el graso y bajan 10 pts. los lechones. **VACUNO:** Repetición de precios en todas las categorías, sujetándose estos precios

debido a las exportaciones a Italia y Portugal. **OVINO:** Animación en el mercado de lechales y recentales, con subida de 25 y 15 pts. El resto de las categorías tienen menos ventas y repiten precios. **CEREAL:** Sigue a la baja el precio de la cebada, debido a contratos de la nueva cosecha.

EL ESPINAR

“Saiz Garrido” afirma que su oferta para el servicio de transporte fue presentada a tiempo

A.S.
La empresa de transportes “C.B. Saiz Garrido” asegura que la propuesta que presentaron ante el Ayuntamiento de El Espinar, para optar al concurso de concesión del transporte urbano en la localidad, fue presentada en tiempo y forma ante la Administración Local.

Esta empresa, a través de un comunicado, quiere salir al paso de las manifestaciones realizadas por la entidad “Viajes Fray Escoba” (otra empresa concursante del servicio) en las que afirmaba que solamente ellos, de las otras dos entidades concursantes, habían presentado toda la documentación reglamentaria.

Juan Antonio Saiz Garrido, al que se aludía en las manifestaciones de “Fray Escoba”, aseguró ayer a esta redacción que “toda la documentación exigida en el pliego de condiciones del concurso, y mucha más, fue presentada en tiempo y forma ante

el Ayuntamiento, siendo valorada positivamente por todos los informes técnicos municipales”. Para hacer esta afirmación se basa en el informe de Secretaría en el que se decía que “la propuesta de “C.B. Saiz Garrido” no mereció ninguna objeción, sino todo lo contrario, ya que presentaba un amplio programa de explotación”.

Certificados de Hacienda

“Los certificados de Hacienda de los socios— continúa Saiz Garrido— no eran exigidos en el pliego de condiciones. No obstante, también están correctamente y a disposición del Ayuntamiento, junto a la declaración jurada y el certificado de Hacienda de la empresa presentados en su día”.

Continúa asegurando Saiz que “cuando salgan al público estas declaraciones, el concurso se habrá resuelto, y, sea cual sea el resultado, lo aceptaremos res-

petuosamente, como también respetamos a las otras empresas, por lo que no prejuzgamos cual de las propuestas es mejor ni presionamos el concurso. Sin embargo, no nos parece correcto el hecho de menospreciar públicamente la propuesta de una empresa manipulando los datos sobre plazas o antigüedad de vehículos”.

Informes favorables

Finalizan su escrito afirmando que en su documentación adjuntaron varios informes favorables de distintos organismos, “estando entre ellos uno de Jesús Olmos, de fecha 18 de agosto de 1993, en el que como director del colegio público, como director provincial del MEC y posteriormente como alcalde, informaba, a nuestra solicitud, que nuestra entidad, había desempeñado el servicio de transporte escolar a plena satisfacción”.

TECA

INVERSION DE FUTURO

GANADERO DE VACUNO:

Empleando **Piensos TECA** obtendrá mejores canales con menor costo
28 AÑOS INVESTIGANDO FUTURO

Pídanos información sin compromiso:
Teléfonos (921) 43 75 61 / 43 71 75

Piensos TECA
ZAMARRAMALA (Segovia)



Se disuelve el CDS de León y el de Burgos puede también desaparecer

Burgos/León. (Ical).— El comité ejecutivo provincial del CDS de León ha decidido la disolución como partido político en la provincia y el de Burgos tenía previsto a la última hora de anoche acordar la desaparición total de la formación centrista tras los malos resultados obtenidos por sus candidatos en las dos últimas legislaturas.

El presidente provincial del CDS de León, José Roberto López, confirmó que el comité ejecutivo y los 16 alcaldes que esta formación política tiene en la provincia se reunirán el próximo lunes para acordar la disolución definitiva, y el día 9 de julio comunicará oficialmente la decisión a los 1.061 afiliados leoneses.

López hizo un llamamiento a los cargos públicos del CDS de León para que no ingresen en otros partidos políticos antes de las próximas elecciones, con el fin de que "se cumpla el programa por el que fuimos elegidos", apuntó.

Por su parte, el CDS de Burgos tenía previsto abordar anoche en un encuentro de trabajo la petición del comité regional sobre un congreso extraordinario de disolución del partido.

El presidente provincial de la formación centrista, Antonio Valverde, se mostró favorable a la desaparición del CDS y en contra de la dimisión como presidente nacional de Rafael Calvo Ortega, quien el pasado jueves anunció a EL ADELANTADO DE SEGOVIA su intención de poner su cargo a disposición del partido en el transcurso del comité nacional del mismo que se celebra hoy sábado.

Valladolid es la primera capital de provincia donde se pone en marcha

El Plan de Revisión Catastral se aplicará este año en 19 municipios de Castilla y León

El Plan Nacional de Revisión Catastral se aplicará este año en 19 municipios de Castilla y León con 265.000 unidades urbanas, de un total a nivel nacional de 163 municipios y 1.373.000 unidades urbanas, anunció ayer en Valladolid el secretario de Estado de Hacienda, Enrique Martínez Robles.

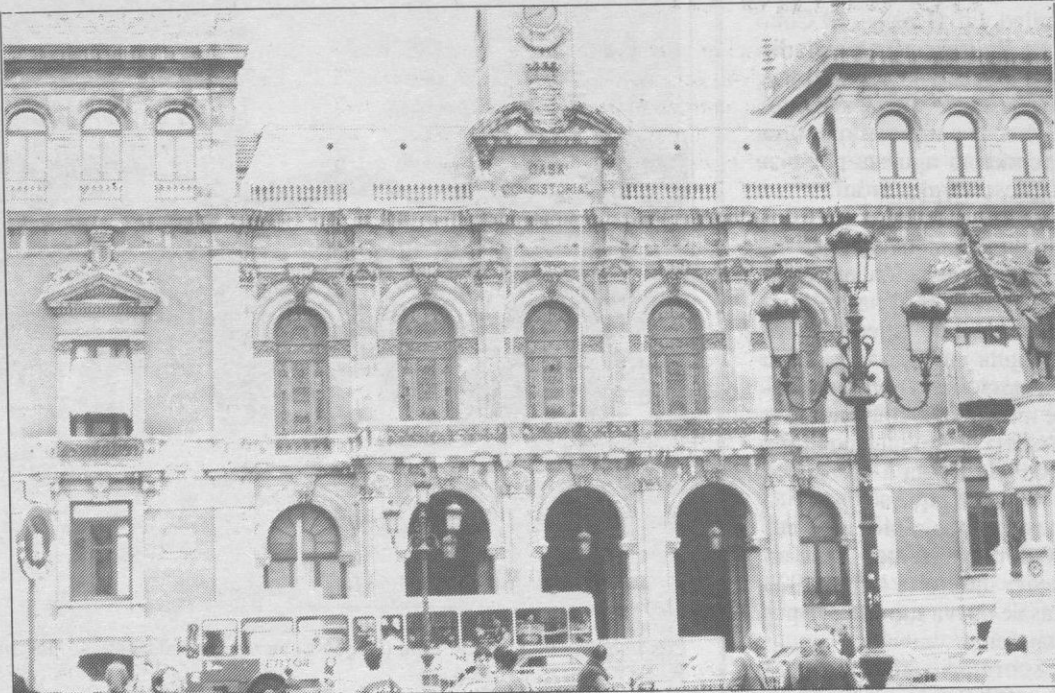
Valladolid. (Ical).— Valladolid es la primera capital de provincia donde se realizará la revisión catastral, siguiendo con el plan nacional iniciado el pasado año y que se completará en un plazo de ocho años.

En 1994 la revisión catastral se aplicará en otras cinco capitales de provincia —Barcelona, León, Cáceres, Córdoba y Santa Cruz de Tenerife—.

El Plan Nacional de Revisión Catastral se aplicó en 1993 en 1.222 municipios —499 de Castilla y León— y 1,8 millones unidades urbanas.

Martínez Robles resaltó la idea que en este plan rige el principio de neutralidad y que no tiene como objetivo incrementar la recaudación, sino regular algunas situaciones de desequilibrio en el régimen impositivo de los bienes inmuebles.

El Plan Nacional de Actualización del Catastro Urbano, negociado con la Federación Española de Municipios y Provincias, contempla la moderación en cuanto al número de municipios y unidades urbanas a revisar cada año y la creación de un marco jurídico nuevo



Valladolid será la primera capital de provincia española donde se aplique el Plan Catastral. FOTO SANTIAGO

para compensar los posibles efectos sobre la presión fiscal derivada de la revisión catastral.

En el caso del IRPF se reduce del 2 al 1 por ciento el tipo de imputación aplicable a los valores catastrales de los inmuebles pertenecientes a los municipios revisados, propuesta ya formulada para su inclusión en la Ley de Presupuestos Generales del Estado para el 95.

Se tendrá también especial cuidado, según Martínez Robles, en el proceso de notificación de los valores catastrales de los bienes inmuebles, que podría estar cerrado el próximo mes de noviembre. Se am-

plía de quince días a un mes el periodo de presentación de recursos a esta revisión.

A la baja

El secretario de Estado de Hacienda, Enrique Martínez Robles, presentó en Valladolid el proceso de revisión catastral en la ciudad de Valladolid acompañado por el alcalde de Valladolid, Tomás Rodríguez Bolaños, quien destacó que en la capital vallisoletana la revisión será a la baja en el 57 por ciento de los casos.

La revisión catastral se aplicará este año en los siguientes municipios de la Comunidad: Valladolid, Arroyo, Iscar, Peñafiel, Santovenia de Pisuerga,

Tordesillas. — León y Villablino. — Los municipios abulenses de Arenas de San Pedro, Candeleda, Cebreros, Navafranca y Navas del Marqués. — Condado de Treviño y Salas de los Infantes, en Burgos. — Corrales y Morales del Vino, en Zamora.

Por otra parte, Martínez Robles anunció que el Plan de Reducción de Déficit Público está siendo objeto de estudio por el Consejo de Ministros. "Se va a revisar —anunció el secretario de Estado de Hacienda— el Plan de Convergencia de España para presentarlo de nuevo en Bruselas en septiembre, de acuerdo con los acuerdos de Maastricht".

Cuatro cabos ingresan en prisión por agredir a un soldado en Salamanca

Salamanca. (Ical).— Cuatro cabos del cuartel de Ingenieros de Salamanca han ingresado en la prisión militar de esa capital por agredir a un soldado de reemplazo el pasado 27 de mayo, según informaron a Ical fuentes del Ejército.

Los hechos sucedieron durante la celebración de la festividad de San Fernando, patrón del regimiento, en una verbena organizada en el patio central del acuartelamiento.

Al parecer, el soldado agredido se encontraba ebrio e increpó a algunos de sus compañeros y al personal de tropa que se encontraba presente en ese momento.

Los cuatro cabos detenidos se dirigieron hacia él y le golpearon. Como consecuencia de la agresión, el joven sufrió ligeras contusiones y recibió tratamiento de primera asistencia, sin que su carácter revistiera, tal y como determinó el parte hospitalario, gravedad.

A la mañana siguiente, el soldado denunció los hechos ante el coronel de las instalaciones militares, quien dio parte al juez togado militar, que decidió dictar prisión preventiva contra los cuatro cabos, hecha efectiva el pasado viernes.

Un altercado

En el transcurso de la investigación, los encarcelados han negado los hechos y han reconocido que se produjo un altercado, pero que en ningún momento se llegó a la agresión.

Sin embargo, la mayoría de los testigos han declarado que existió una agresión por parte de los cabos al soldado.

Paralelamente a las diligencias de la justicia militar, los mandos del cuartel salmantino han abierto un expediente disciplinario contra los cuatro procesados para esclarecer los hechos ocurridos.



Plaza de Toros de SEGOVIA

FERIA DE SAN PEDRO

Reinauguración del coso taurino

SABADO 25

Grandiosa corrida de toros

6 magníficos toros de la ganadería de MARCOS NUÑEZ, para la famosa terna formada por:

Juan Antonio Ruiz ESPARTACO, CESAR RINCON y

Juan Serrano "FINITO DE CORDOBA"

MIERCOLES 29

Sensacional corrida de toros

6 espléndidos ejemplares de la ganadería de JAVIER PEREZ-TABERNEIRO, para las figuras del toreo:

Miguel Báez LITRI,

JULIO APARICIO y Jesús Janeiro

JESULIN DE UBRIQUE

MIERCOLES 6 DE JULIO

Colosal corrida de toros

6 bravísimos toros de la ganadería del CONDE DE MAYALDE, para la más acreditada terna de matadores-banderilleros:

LUIS FRANCISCO ESPLA,

VICTOR MENDES y

Vicente Ruiz EL SORO

Los festejos comienzan a las 7 de la tarde. Regirán los precios del año anterior.

“La propuesta de la Junta para el Pacto Local es decepcionante”

Valladolid. (Ical).— El Consejo de Política Municipal del PSCL—PSOE ha rechazado la propuesta de la Junta sobre el Pacto Local porque “no aporta más fondos ni apuesta por una mayor descentralización”.

El texto elaborado por la Consejería de Presidencia “es particularmente decepcionante en el plano económico”, según el PSOE porque el Gobierno regional congela sus aportaciones a las diputaciones y ayuntamientos de más de 20.000 habitantes.

La oferta de la Junta, continúa el PSOE, se limita a una nueva línea de ayudas que se distribuiría entre los municipios menores de 20.000 habitantes, con un promedio inferior a las 250.000 pesetas de nueva subvención por ayuntamiento.

El secretario regional del PSCL—PSOE, Jesús Quijano, anunció el pasado mes de mayo, en el transcurso de unas jornadas sobre Pacto Local y transferencias a las corporaciones locales celebradas en Valladolid, que el acuerdo entre Junta y PSOE estaba condicionado a “una mejora sustancial en la financiación de los ayuntamientos: como mínimo el doble del Fondo de Cooperación Local”, que ahora asciende a 4.000 millones de pesetas.

El PSCL—PSOE rechaza también que el texto de la Junta “no prevé un tratamiento distinto a las cabeceras de comarca ni se plantea la posibilidad de anticipar los fondos regionales a los ayuntamientos”.

La Ejecutiva regional del PSOE remitirá un texto alternativo a esta propuesta tanto a la Consejería de Presidencia como a la Federación Regional de Municipios y Provincias, ayuntamientos y diputaciones.

Congreso en Valladolid

El VIII Congreso Provincial Ordinario del PSOE de Valladolid, que se prolongará hasta hoy sábado, se inauguró ayer en la capital vallisoletana.

Durante el congreso se elegirá a Juan Colino Salamanca como secretario provincial del partido, en sustitución de Antonio Pérez Solano.

Colino Salamanca, sabedor de que probablemente será elegido secretario provincial durante el congreso, ha señalado que la composición definitiva de la Ejecutiva está sin cerrar, a pesar de que se ha reunido con integrantes de las agrupaciones de la provincia y de la capital.



Los vecinos de Fuentidueña (Segovia) se oponen al trasvase de sus aguas a “La Churrería”.

CONSUELO HERRERO

Siempre que sea la última alternativa existente

COAG condiciona los trasvases a la existencia de excedentes

La Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos (COAG) se ha mostrado a favor de que la gestión del agua siga en manos de las confederaciones hidrográficas y ha añadido que los trasvases sólo deben hacerse si hay excedentes y como última alternativa a los problemas sociales existentes.

Madrid. (Ical).— Esta organización agraria espera que con la aprobación del nuevo Plan Hidrológico se puedan corregir definitivamente los desequilibrios territoriales de nuestro país.

El objetivo último debe ser llevar el agua allí donde haga falta, pero “no en las mismas condiciones ni con el mismo costo”, pero eso rechazan el “equilibrio hidráulico” entre cuencas planteado por el Gobierno. Aunque se ha mostrado a favor de la constitución de un marco que coordine las políticas del agua, COAG ha criticado el proyecto del Plan Hidrológico Nacional porque no están de acuerdo con las cifras que se manejan sobre las necesidades de las cuencas.

Asimismo, rechazan la creación de una reserva nacional de agua y la propuesta de incrementar en un 46 por ciento en 20 años el agua para consumo humano porque “la población no va a seguir creciendo”. Según esta organiza-

ción, la ampliación de regadío en cuencas deficitarias (como anuncia el proyecto del Plan) esconde “motivos ocultos” pues es inviable el incremento de producción de cultivos mediterráneos (cereales, frutales y hortalizas).

COAG ha criticado también la “falta de participación social” en el órgano que se va a encargar de las transferencias del agua. En este sentido, el borrador del Plan Hidrológico establece que ese “consejo” estará formado por personas nombradas discrecionalmente por el Ministerio.

Residuos ganaderos

COAG ha asegurado que es necesario crear un Plan Nacional de Recuperación de Residuos Ganaderos y de depuración de aquellos que no sean reciclables, que permitan el tratamiento colectivo y su entronque con los fondos de cohesión europeos.

También se ha mostrado a favor de crear un plan de protección de la calidad de nues-

tros acuíferos y de consolidar los regadíos existentes, mejorando las infraestructuras (canales y conducciones) para conseguir un mayor ahorro de agua.

En este sentido, COAG ha añadido que “las nuevas infraestructuras, especialmente los embalses, deben ir acompañados de programas de desarrollo compensador para las zonas afectadas” que eviten que las ayudas vayan a parar a empresas foráneas.

Ralentización de las obras

Para esta organización agraria, que rechaza una posible ralentización aunque admite la ralentización de las obras, la ampliación de regadío del orden de 40.000 hectáreas por año “sería inadmisibles” si esta medida va acompañada de la consolidación del regadío en otras 100.000.

Respecto a las aguas subterráneas, la Unión de Campesinos—COAG ha propuesto la prohibición temporal de un año en la apertura de nuevos pozos en todo el territorio nacional “mientras se estudia aceleradamente el estado actual de los diferentes acuíferos y se declaran los que están sobreexplotados”.

Greenpeace: “El CSN incurre en contradicciones respecto a Garoña”

Burgos. (Ical).— El grupo ecologista Greenpeace acusa al Consejo de Seguridad Nuclear (CSN) de incurrir en “notorias contradicciones” en sus declaraciones sobre la aparición de grietas en la central nuclear de Santa María de Garoña (Burgos) “en su afán de minimizar la gravedad del problema”, según Carlos Bravo, portavoz de la agrupación.

Greenpeace asegura que en un informe presentado por el CSN en 1993 se afirma que “las grietas no afectan a la integridad estructural de la vasija del reactor”, mientras que en 1993, en la memoria semestral que este organismo presenta al Parlamento se manifestaba que “es preciso controlar” las apariciones de fisuras.

Asimismo, el colectivo se refiere a los “sellos mecánicos” (dispositivos instalados en las penetraciones más agrietadas para evitar que se produzcan fugas de agua radiactiva) a los que el CSN califica en unos documentos de “solución definitiva” y en otros de “pendientes de aceptación”.

Para Greenpeace, estas contradicciones “inducen a dudar de la obligada independencia del CSN ante la empresa privada Nuclenor”, compañía operadora de Garoña.

“Quizás sea necesario recordar a este organismo —añadió Carlos Bravo— que no debe anteponer los intereses de las compañías eléctricas a la seguridad de los ciudadanos”.

Por su parte, el presidente del CSN, Donato Fuejo, declaró el ante el Senado que no existe peligro de accidente en la central nuclear, ni riesgo para los trabajadores ni para la población circundante.

La comparecencia de Fuejo en la Cámara Alta se produjo justo un día después de que la organización ecologista Greenpeace hiciera público un informe del “Gruppe Ökologie” de Hannover, integrado por expertos independientes, que revelaba la existencia de fisuras en elementos de casi la mitad de penetraciones de las barras de control.

Fuejo minimizó los daños que sufren las instalaciones y afirmó que no comprometen su seguridad; aunque admitió la existencia de fisuras en 41 manguitos de las 97 penetraciones con las que cuenta Garoña y por las que se introducen las barras que moderan la reacción atómica.



Toros en

HOY, a partir de las 18,30 horas, desde la Plaza de Toros de SEGOVIA, con los comentarios de ALFREDO MONJAS



SEGOVIA
104.1 F.M.



Pérez Rubalcaba reitera que el Ejecutivo tiene la estabilidad suficiente para gobernar

Felipe González cree necesario que se respeten los cuatro años de legislatura

El presidente del Gobierno, Felipe González, dijo ayer en la isla griega de Corfú que "las elecciones generales se han hecho para cuatro años y eso debe respetarse".

Corfú, (Grecia)/Madrid (Efe).— González, que hizo estas declaraciones a un grupo de periodistas en el hotel donde se hospeda con ocasión de la cumbre comunitaria, precisó que a, su juicio, la petición de elecciones anticipadas es "absolutamente inoportuna porque, quieras o no, algún clima de inseguridad se genera". Recordó que cuando se aprobó la Constitución los socialistas solicitaron elecciones anticipadas y "aunque era en un marco jurídico distinto, ni aún así lo entendió el electorado. Creo que no es oportuno hacerlo".

Al referirse a la detención de la esposa de Luis Roldán, Blanca Rodríguez Porto, el presidente comentó que en las imágenes "parecía acosada por un barullo de gentes y flashes. Creo que hay que ser más respetuoso. Una foto se puede hacer también a diez metros en vez de a metro y medio". Esa situación, añadió, "me pareció agobiante, que creaba una reacción histérica. Por eso no me gustaron las imágenes". No obstante, insistió en no hacer más comentarios, porque "no tenemos nada que decir. Además, no queremos interferir en las decisiones de la jueza encargada del caso".

Moderación salarial

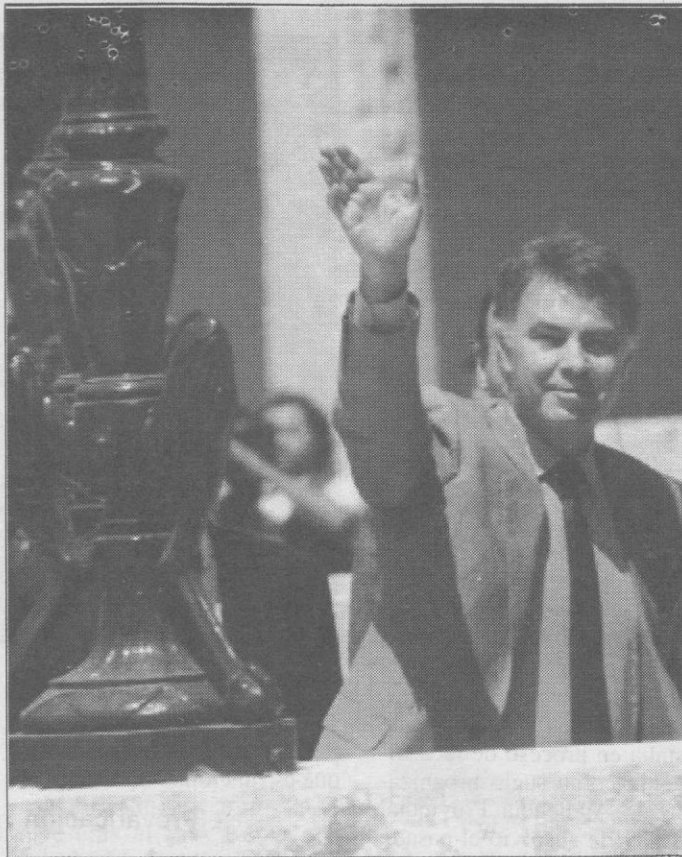
El presidente González hizo un llamamiento a los agentes sociales para que lleguen a acuerdos de moderación sala-

rial que contribuyan al control de la inflación. En declaraciones a un grupo de periodistas al inicio del Consejo Europeo de Corfú, González manifestó que en España "por primera vez se está produciendo una moderación salarial, pero esto es algo en lo que hay que insistir para que los precios no se nos escapen de las manos".

"La recuperación económica ha empezado en toda Europa, pero no hay que bajar la guardia", dijo. González precisó que este esfuerzo permitirá a España cumplir los objetivos que fija el informe anual de grandes orientaciones macroeconómicas que iban a aprobar los doce jefes de Estado o de Gobierno de la Unión Europea en su reunión de la isla griega.

Apoyos públicos

El ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, afirmó ayer que el Gobierno puede desempeñar su labor con estabilidad al contar con el apoyo de los nacionalistas y reiteró que los acuerdos con CiU son públicos ya que el resultado siempre se publica en el Boletín Oficial del Estado. Tras el Consejo de Ministros, Pérez Rubalcaba dijo que "no hay acuerdos bajo la mesa" con Convergencia y descartó que en la previsión del Ejecutivo figure someterse a una cuestión de confianza en el Parlamento, posibilidad que ha sido comentada por dirigentes como Javier Solana y José Bono.



González saluda a la entrada del palacio donde se celebra la cumbre.

Para justificar esa idea aseguró que el Gabinete cuenta con el respaldo de nacionalistas catalanes y vascos, que se ha manifestado en declaraciones públicas, incluso "a la puerta" de La Moncloa, en alusión a las declaraciones de Jordi Pujol tras entrevistarse la semana pasada con Felipe González. La postura de CiU el jueves ante la tramitación de la Ley de Reforma Universitaria, que obligó a aplazar una parte de la misma, no fue considerada por el portavoz como

que el grupo catalán ha retirado su apoyo, lo cual es "una interpretación malévola".

Sí se abordó en el Congreso la parte de la LRU que hace referencia a la modificación de la edad de jubilación de los catédricos, con objeto de ampliarla a setenta años, circunstancia que se debe, según Alfredo Pérez Rubalcaba, a que la tramitación de esta parte de la ley debe hacerse con carácter urgente para que entre en vigor antes del 30 de septiembre.

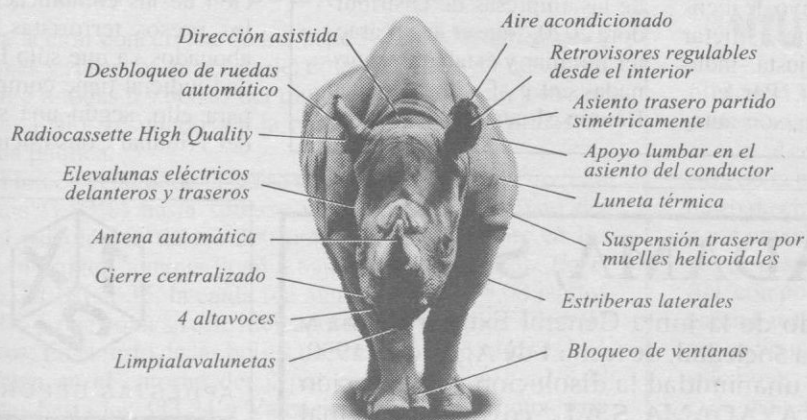
Cambios en la mili y en la publicidad de medicamentos

Madrid (Efe).— El Consejo de Ministros aprobó ayer, entre otras medidas, el nuevo reglamento del servicio militar que pretende culminar la modernización del mismo y fijó, a través de un real decreto, una serie de prohibiciones en la publicidad de medicamentos.

El reglamento que desarrolla la Ley Orgánica de Servicio Militar, de 1991, aporta como novedades que la tropa de reemplazo tendrá un horario único durante su cumplimiento, podrá dormir fuera del cuartel y no estará obligada a obedecer órdenes que supongan actos contrarios a las leyes o constituyan delitos. La nueva normativa, que regula las actividades y régimen de vida de los militares de reemplazo, establece que no podrán realizar tareas ajenas al servicio, aunque mantendrán la limpieza de dormitorios y áreas de esparcimiento, y sólo cumplirán guardias y servicios de armas quienes hayan alcanzado un nivel de formación. Cuando consideren vulnerados sus derechos podrán reclamar ante sus superiores, ante el jefe de personal de su Ejército y también ante el Defensor del Pueblo.

Respecto al real decreto sobre publicidad de medicamentos para uso humano, señala que no deberá estar dirigida a niños ni protagonizada por personas de notoriedad pública. Prohíbe también la distribución directa de los medicamentos al público con fines de promoción y la publicidad que sugiera o indique que el uso de un fármaco potencia el rendimiento deportivo, así como que se refiera de forma abusiva, alarmante o engañosa a testimonios de curación.

UN KORANDO ES UN RINOCERONTE DISEÑADO POR UN SIBARITA Y FINANCIADO AL 0%*



SSANGYONG

KORANDO Family
La fuerza y el equipamiento

*1.500.000 PTAS AL 0% DE INTERES
EN FINANCIACION A UN AÑO
CON UNA ENTRADA DESDE 1.336.000 PTAS

A TRAVÉS DE EUROCREDITO ENT. FIN. S.A. INTERESES
SUBVENCIONADOS POR INTERNED, S.A.
EJEMPLO DE FINANCIACION
P.V.P. 2.836.000 PTS. ENTRADA 1.336.000 PTS.
12 CUOTAS MENSUALES
DE 125.000 PTS. TAE 0%

2.836.000 pts.

IVA, transporte e impuesto de matriculación incluidos

OFERTA VALIDA HASTA EL 31 DE JULIO DE 1994

CONRAUTO, S.L. VIA ROMA, 5. 40003 SEGOVIA. TLF: (921) 42 13 58.

TALLERES VIMAR. CTRA. LA CORUÑA, KM. 64,300. 40410 SAN RAFAEL (SEGOVIA). TLF: (921) 17 16 88- 17 22 94.

La mujer de Roldán puede ser trasladada a un módulo compartido

Brieva (Avila) (Efe).— Blanca Rodríguez Porto, esposa del ex director general de la Guardia Civil Luis Roldán, será trasladada hoy a uno de los módulos del Centro Penitenciario de Brieva, tras permanecer en el departamento de ingresos en una celda individual, dijo ayer el director de la prisión, Jesús Martín.

El responsable de la prisión abulense dijo que Rodríguez Porto se encontraba en el departamento de ingresos hasta hoy, por si se hiciera efectiva la fianza en el último momento, antes del fin de semana. Si no se hace efectiva, la nueva interna irá al módulo azul o al rojo, ya que en este centro los módulos no tienen números sino colores, y deberá compartir la celda con otra reclusa. Existe sin embargo la posibilidad de que Rodríguez Porto pudiera volver desde el módulo al departamento de ingresos en el caso de que "ella nos pida protección por razones de seguridad", aseguró el director.

La jornada en el centro de Brieva, según ha relatado su director, comienza a las ocho de la mañana cuando las 294 internas se levantan para ducharse y desayunar, a las ocho y media de la mañana. Durante toda la mañana las reclusas permanecen en el patio, hasta las dos de la tarde en que se dan cita en el comedor para, después, echarse una pequeña siesta. A las cuatro de la tarde reanudan la actividad, bien en el patio, bien en actividades, cursos, escuela o biblioteca. La jornada termina a las nueve y media de la noche en que se retiran a sus celdas, después de cenar y ver la televisión.

Luis María Gerez, abogado de Rodríguez Porto, señaló que las gestiones para conseguir los 50 millones de pesetas las realiza la familia de su defendida y que desconoce la forma en que se intentará hacer efectiva la fianza. Asimismo, dijo que si "dentro de unos días la familia no ha podido depositar la fianza" estudiará la posibilidad de solicitar a la jueza Ana Ferrer que reduzca dicha cantidad.

Aida Alvarez dirigía las empresas, según su hermana

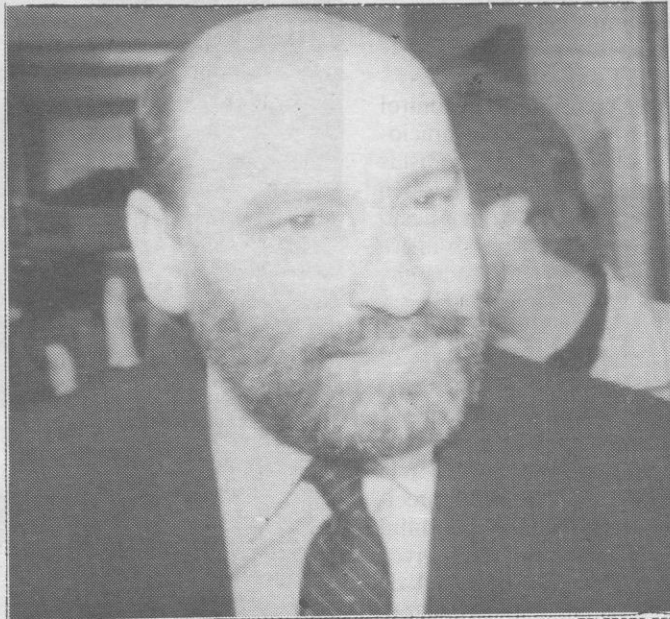
Juan Guerra, condenado por primera vez acusado de prevaricación

Juan Guerra, hermano del vicesecretario general del PSOE, ha sido condenado por el Tribunal Supremo (TS) a una pena de seis años y seis meses de inhabilitación especial por inducir a la comisión de un delito de prevaricación relacionado con su intervención en la denominada "trama Fridex".

Madrid (Efe).— Esta es la primera sentencia condenatoria que se dicta contra Juan Guerra, y también la primera causa suya que se ha visto en el Tribunal Supremo, ya que los tribunales inferiores le han absuelto en otros de los procesos abiertos contra él. Por este asunto de la "trama Fridex", referente a la compra por Enxidesa de una finca rústica que estaba en proceso de recalificación como suelo urbanizable, la Audiencia Provincial de Sevilla absolvió el pasado año a Juan Guerra.

En la causa seguida por los delitos de prevaricación, falsedad y estafa, se condenó a siete años e inhabilitación por prevaricación a Manuel Hermosín Navarro, alcalde de Alcalá de Guadaira, en cuyo término se encontraba la finca, así como a los concejales Bernabé Sánchez, Antonio Martín y Emilio Nieto. Juan Guerra y sus socios Juan José Arenas y Manuel Macías no fueron condenados porque el tribunal estimó que, aunque obtuvieron trato de favor, el tráfico de influencias no estaba tipificado entonces y tampoco se les podía sentenciar por prevaricación al estimar que éste es un delito que sólo pueden cometer funcionarios públicos.

El fallo dictado ayer por el Supremo condena a la misma pena de Guerra a su socio Arenas, y a la de seis años y un día de inhabilitación a Macías, mientras que al arquitecto Ernesto Ollero se le sentencia a siete años de inhabilitación



Juan Guerra, durante una de sus muchas visitas a los juzgados.

por el mismo delito, pero su pena es mayor por estimarse que es funcionario público.

Prevaricación

El TS establece en su sentencia una doctrina sobre el asunto totalmente contraria al espíritu de la ley entendido por la Audiencia sevillana. Tras reconocer que el tráfico de influencias no se les puede aplicar a los absueltos por razón de la irretroactividad de la ley penal desfavorable, el alto tribunal sostiene que, sin embargo, la conducta de Guerra y los otros encaja en la prevaricación. Asegura la sentencia del Supremo que en este delito los particulares que no sean jueces o funcionarios pueden integrarse "en el círculo de participantes en el hecho delictivo como inductores o coautores necesarios".

El texto legal establece que "aquel o aquellos que conociendo la condición o carácter de autoridad o, en general, de funcionario público del sujeto llamado a decidir en un expediente administrativo, le inclinan decisivamente a dictar una resolución injusta, inducen a prevaricar". Por ello, añade la sentencia, son auto-

res en calidad de inductores del correspondiente delito, "lo mismo que el que presta su indispensable colaboración a la realización del delito también lo comete por la vía" de la cooperación necesaria.

Filesa

María Angeles Alvarez, hermana de la ex coordinadora de finanzas del PSOE Aida Alvarez, afirmó ayer ante el juez instructor del caso Filesa que las empresas de las que ella fue presidenta y consejera delegada eran dirigidas por su hermana, informó el representante de la acusación particular ejercida por el PP Juan Ramón Montero. La hermana de Aida Alvarez declaró ante el juez Barbero, que investiga la presunta financiación ilegal del PSOE, que su labor era administrativa y que recibía ordenes de Aida y del compañero de ésta Miguel Molledo.

Señaló que de las relaciones con el PSOE siempre se había encargado Aida y que desconocía el funcionamiento de las empresas de Distribuidora 2020, "que eran de carácter familiar y estaban relacionadas entre sí", precisó Juan Ramón Montero.

BREVES

El guardia civil y los tres jóvenes acusados de asesinar a la dominicana Lucrecia Pérez, para los que el fiscal pide un total de 120 años de cárcel, manifestaron al final del juicio por el atentado racista, que lamentaban lo sucedido y que en ningún momento quisieron matar a nadie. Con sus palabras de arrepentimiento, las únicas que han pronunciado en la vista oral, quedó visto para sentencia el juicio por la muerte de la dominicana, ocurrido en noviembre de 1992 cuando los acusados fueron a dar un "susto" a los inmigrantes que se refugiaban en las ruinas de la discoteca madrileña "Four Roses" con la intención, según el fiscal, de agredirles.

La Policía ha localizado, en el barrio de Les Corts de Barcelona, un piso franco de los GRAPO que fue utilizado por miembros de la organización terrorista durante más de dos años, confirmaron ayer fuentes del Ministerio de Justicia e Interior.

El consejero de Interior del Gobierno vasco, Juan María Atutxa, manifestó ayer que el colectivo de presos de ETA está "totalmente roto" y aseguró que más de la mitad de estos reclusos "está por la labor de abandonar las armas y defender sus ideas por otros medios".

Un niño de 8 años tuvo que ser intervenido en Barcelona para amputarle una mano después de ser alcanzado por un petardo durante la celebración de una verbena de San Juan.

Los familiares de los marineros desaparecidos en el hundimiento del pesquero "Ana Rosa" transmitieron su agradecimiento "a todos los que están llevando a efecto" los trabajos de rescate de los cuerpos de los fallecidos, en un fax enviado al Centro Regional de Salvamento de Palma.

El presidente de la Conferencia Episcopal, Elías Yanes, afirmó ayer que hace falta "una Justicia más ágil" para combatir la corrupción y unas normas legales que "hagan más difícil el abuso de poder".

Los directores de las cárceles no pueden ordenar la intervención de las comunicaciones de los presos terroristas con sus abogados ya que sólo la autoridad judicial tiene competencias para ello, según una sentencia del Tribunal Constitucional.

Una Tierra para todos



Erradicar la pobreza es esencial para preservar el medio ambiente. Así actúa INTERMÓN en sus programas de desarrollo para el Tercer Mundo. Trabajemos juntos. Colabora con INTERMÓN.

intermon
FUNDACIÓN PARA EL TERCER MUNDO

Roger de Llúria, 15 - 08010 Barcelona.
Tel. (93) 301 29 36.
CUENTA Nº 02/ 489-11, Oficina 0765, "LA CAIXA"



AYADAMA, S.A.L.

Por acuerdo de la Junta General Extraordinaria y Universal de la Sociedad, de fecha 1 de Agosto de 1990, se acordó por unanimidad la disolución y liquidación de la entidad "AYADAMA, S.A.L." cuyo Balance Final de liquidación es:

ACTIVO	Pesetas
Tesorería	1.042.938
Accionistas por Desembolsos No Exigidos,	3.750.000
TOTAL ACTIVO	4.792.938
PASIVO	Pesetas
Capital Social	5.000.000
Resultado Negativo ejercicios años 89 y 90,	-207.062
TOTAL PASIVO	4.792.938

Segovia, 2 de Agosto de 1990

EL LIQUIDADOR, Adrada Allas Piñuela



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abónese a ganar

lotería primitiva

Jueves y Sábados

Cambia tu vida para toda la vida

El Banco de España interviene en apoyo del dólar

Madrid (Efe).— El Banco de España participó ayer, junto con el banco central americano, la Reserva Federal, y el resto de los principales bancos nacionales, en apoyo del dólar norteamericano en su cambio frente al yen japonés y el marco alemán, informó un portavoz del instituto emisor.

La intervención concertada en apoyo del dólar logró elevar el valor de esta moneda hasta un máximo de 1,6100 marcos, si bien la fortaleza de la tendencia del mercado contrario al dólar hizo que el cambio volviese a ser de 1,5950 marcos, tras haberse cotizado por la mañana con 1,5915 marcos.

La caída de valor del dólar, del que se benefició ayer la peseta, llevó a esta divisa a un cierre en el mercado de Tokio de 100,40 yenes por dólar, un nuevo record mínimo y 0,91 yenes por debajo del jueves, aún tras la intervención del Banco del Japón en apoyo de la moneda norteamericana.

Los analistas consultados por Efe coincidieron en señalar que la acción concertada de los bancos centrales "no ha tenido efectos" en el cambio del dólar frente al yen y el marco, al tiempo que resaltaban que "el Banco de Brasil, que vendió dólares contra compra de cruzeiros, en apoyo de su moneda nacional, fue el único que ayer no intervino a favor del dólar".

La peseta ganó 1,13 unidades frente al dólar, hasta cotizarse con 132,00 pesetas —el máximo de apreciación de la moneda española respecto de la norteamericana desde las 132,15 pesetas del 19 de octubre de 1993— frente a las 133,13 pesetas por dólar de cambio-base el jueves.

Murcia, comunidad donde subieron más los sueldos en el primer trimestre del año

Eguiagaray asegura que la recuperación económica seguirá gracias a la exportación

La recuperación económica que se ha iniciado en España seguirá en los próximos meses impulsada por la mejora de las exportaciones, según dijo ayer en Hong Kong el ministro de Industria y Energía, Juan M. Eguiagaray.

Hong Kong (Efe).— En un discurso pronunciado en la Asociación de Empresas Españolas en Hong Kong, Eguiagaray señaló que la exportación es el factor fundamental de la actual recuperación económica española. El ministro dijo que su recién concluida visita a China y su paso por Hong Kong forman parte de la necesidad de "hacer algo más decidido en esta zona" y apoyar el esfuerzo que hace la empresa privada.

En esta colonia británica, que pasará a soberanía china en 1997, Eguiagaray manifestó y apoyó el interés de las empresas españolas en participar en los gigantes proyectos de infraestructura que se llevan a cabo, como la construcción del nuevo aeropuerto y sus accesos y la de una nueva terminal de contenedores.

El titular de Industria afirmó que a pesar de la voluntad europea y americana de España, es conveniente que se preste mayor atención a esta zona del mundo de gran crecimiento económico. "Sería miope que el retraso que llevamos en nuestra presencia en Asia no tratáramos de colmarlo poniendo más énfasis del que históricamente hemos puesto en un mayor apoyo al esfuerzo que muchos empresarios están haciendo en uno de los mercados más expansivos del mundo", dijo el ministro.

Eguiagaray precisó que su Ministerio apoyará la forma-

ción de un centro español de negocios en Hong Kong, que la Asociación de Empresas trata de impulsar, para ayudar a los empresarios españoles en su labor de penetración comercial en Asia, continente del que Hong Kong es centro regional.

Salarios

El salario medio de un trabajador al mes, incluidas las pagas normales, las extras y las horas extraordinarias, ascendió a 177.502 pesetas durante el primer trimestre de este año, lo que supone un 5,3 por ciento más que en el mismo período de 1993. Según la encuesta de salarios facilitada ayer por el Instituto Nacional de Estadística, los empleados (personal cualificado) ganaron 224.351 pesetas al mes frente a los 139.924 que recibieron los obreros (personal sin cualificar).

Por sectores, los pagos más elevados se dieron en la industria, donde los sueldos ascendieron a 185.770 pesetas, seguida de servicios, con 179.126 pesetas, y de construcción, área en la que los salarios se situaron en 146.071.

La ganancia media por hora extraordinaria en el período analizado se elevó a 1.223 pesetas, lo que representa un 5,4 por ciento más que en los tres primeros meses de 1993; 1.548 pesetas cobraron los empleados y 963 los obreros.

Excluyendo las pagas extraordinarias, el salario medio



Juan Manuel Eguiagaray, durante una visita a Segovia.

PEÑALOSA

de un trabajador al mes ascendió a 166.228 pesetas durante el primer trimestre del año, lo que representa un incremento del 5,4 por ciento respecto al mismo período de 1993.

Los empleados ganaron al mes una media de 206.238 pesetas frente a las 134.136 que recibieron los obreros en los tres primeros meses de este año. En cuanto a los sectores, los mayores sueldos correspondieron a la industria, donde la ganancia media de un trabajador se elevó a 176.572 pesetas, seguido de servicios, con 163.374 pesetas, y de construcción, con salarios de 143.023 pesetas.

La ganancia media por hora

trabajada, sin incluir las pagas extraordinarias, fue de 1.146 pesetas en el período analizado, un 5,5 por ciento más que lo pagado en los mismos meses de 1993; a los empleados se les abonaron a 1.424 pesetas y a 923 a los obreros.

Atendiendo a la ganancia de los trabajos, incluidas todas las pagas y las horas extras, por comunidades autónomas, el País Vasco se situó a la cabeza, con un salario medio de 212.647 pesetas, seguido de Madrid, con 208.381 y de Asturias, con 193.446. Destaca el incremento del 10,08 por ciento en Murcia, donde el sueldo mensual se situó en 138.027 pesetas.

La Bolsa de Madrid

EL APOYO AL DOLAR SENTO MAL

La acción concertada de los bancos centrales americano, japonés y europeos en apoyo del dólar propinó ayer un severo castigo a todas las bolsas del mundo, consecuencia a su vez de los malos resultados en la contratación de los títulos de deuda pública.

El índice general de la Bolsa de Madrid cayó al cierre 5,88 puntos (1,93%) hasta situarse nuevamente por debajo del nivel psicológico de los 300 puntos, concretamente en los 299,14 puntos, aunque llegó a bajar hasta los 297,88. En el caso del IBEX 35, la caída fue aún mayor, de 75,08 puntos (2,30%), que colocan este indicador selectivo en los 3.188,97 puntos. En el resto de las bolsas nacionales, el recorte se situó también en el entorno del 2 por ciento. Bilbao bajó 8,48 puntos hasta los 383,24 y Valencia perdió 4,85 puntos para cerrar en los 250,25 puntos. En Barcelona fue fiesta.

En Madrid, la baja más acusada fue para el grupo eléctrico, con un descenso del 2,79%, debido a las pérdidas del 2,3% en Endesa, y superiores al 3% en Iberdrola y Sevillana. Petróleo descendió del 2,6% por la caída del 3,1% en Repsol y los bancos bajaron un 1,94% (Argentaria perdió un 3,9% y se situó en 5.110 pesetas, mínimo del año; y Popular y BCH se depreciaron más del 2% cada uno. En construcción el recorte fue del 1,79% (Dragados y Cubiertas bajaron en torno al 5%) y más del 1% perdieron alimentación, varios y comunicación.

El volumen de negocio se situó en términos realmente bajos: se intercambiaron 31.062 millones de pesetas, pero ahí se incluyen los 7.261 millones de la operación de compra por parte de Bankinter de un 4,09% de su capital que estaba en manos del Santander.

La junta de accionistas de Argentaria autoriza emitir títulos por 500.000 millones

Madrid (Efe).— La junta de accionistas de Argentaria autorizó ayer al consejo de administración de la entidad a emitir en un plazo de cinco años hasta un importe máximo de 500.000 millones de pesetas en títulos de renta fija, con posibilidad de que sean parcial o totalmente canjeables por acciones. El consejo que preside Francisco Luzón fue autorizado asimismo para emitir títulos convertibles en acciones por un máximo de 75.000 millones y para ampliar el capital social hasta en 86.250 millones, de modo que puedan atenderse las posibles conversiones de títulos.

Estas medidas fueron aprobadas al amparo de los nuevos estatutos de Argentaria, al igual que una delegación de competencias para que el consejo pueda ampliar el capital como máximo en otros 31.375 millones, el 50%, si bien el presidente precisó a los accionistas que el grupo bancario no tiene actualmente

necesidad de una ampliación.

Argentaria celebró ayer su primera junta de carácter público, que aprobó una modificación de los estatutos sociales destinada a evitar que los gestores actúen en contra de los intereses de la entidad y a reafirmar las facultades de los accionistas, aunque alguno de ellos acusó al consejo de acumular un poder excesivo. La junta aprobó además el nombramiento, por un período de cuatro años, de siete nuevos consejeros, entre ellos los directivos de Argentaria José I. Rivera y Marcial Portela, así como el presidente de Productos Roche, Gregorio Maraño y Bertrán de Lis. El catedrático de Economía Andreu Mas-Colell y el presidente de Prosegur, Enrique Moya, forman parte del grupo, que se completa con el consejero-director general de Agrolimen, Jaime Tomas, y el consejero delegado de Goasan, S.A. (ZARA), José M^a Castellano.

Detenidos tras la manifestación de socios de PSV

Madrid (Efe).— Las cuatro personas que fueron detenidas el jueves durante la manifestación de socios de PSV ante la sede de UGT continuaba ayer en la Comisaría. La Jefatura Superior de Policía no precisó la identidad de los detenidos, y se desconoce si serán puestos a disposición judicial para ser interrogados.

Un grupo de socios de la PSV se manifestaron ante la sede de UGT, donde lanzaron objetos, lo que provocó la intervención de la Policía Nacional para disolver la manifestación de estos cooperativistas que acusan a UGT del retraso en la construcción de sus viviendas. Antes de la intervención policial y los enfrentamientos con los cooperativistas, en los que varias personas resultaron heridas, entre ellos un policía nacional, el secretario general de la Federación de la Construcción de UGT, Manuel Garnacho, recibió insultos y objetos lanzados por los manifestantes a su llegada al sindicato.

La entrada de cuatro nuevos socios trae cambios políticos y económicos en la UE

González propone una fórmula de consenso para elegir en Corfú al sucesor de Delors

El presidente del Gobierno español, Felipe González, propuso ayer a los candidatos Ruud Lubbers y Jean Luc Dehaene encontrar una fórmula que "facilite el consenso" y evite "diferencias de criterios" para elegir en Corfú al sucesor de Jacques Delors al frente de la Comisión Europea.

Corfú (Grecia).— Las entrevistas, por separado, se realizaron a petición de los primeros ministros de Holanda y Bélgica, Ruud Lubbers y Jean Luc Dehaene, respectivamente, a quienes González transmitió la posición española contra el ejercicio del veto hacia alguno de los candidatos, agregó el portavoz.

La sucesión de Jacques Delors era abordada anoche por los jefes de Estado y de Gobierno reunidos en la cumbre de la isla griega de Corfú, cuyas posiciones están divididas entre ambos candidatos.

España, aseguró el portavoz oficial, mantendrá su compromiso a la candidatura de Ruud Lubbers, pero intentará fomentar una postura "flexible" para conseguir que de este Consejo de Corfú salga un sólo candidato.

Sobre este mismo debate, Felipe González conversó con el canciller alemán, Helmut Kohl, tras la firma del Acuerdo de Cooperación con Rusia y antes de la del Tratado de Adhesión con los cuatro nuevos socios comunitarios.

La adhesión de Austria, Noruega, Suecia y Finlandia, que



De izquierda a derecha, los primeros ministros de Austria, Suecia, Noruega y Finlandia.

TELEFOTO EFE

se firmó ayer en Corfú, abrirá oficialmente una nueva etapa en la historia de la Unión Europea, que pasará de doce a dieciséis Estados miembros.

Referéndum

Tras la solemne ceremonia de la firma de los tratados en la Iglesia de San Jorge, los futuros nuevos socios, así como los máximos dirigentes de la UE, destacaron la importancia de los cambios políticos y económicos que implica la ampliación para una nueva Europa. La incorporación de Finlandia, Noruega y Suecia no será plena hasta que la población de los tres países nórdicos ratifi-

que este otoño en referéndum los acuerdos firmados ayer. Para Austria, la ceremonia de Corfú sí supone la integración de hecho, tras el resultado afirmativo de la consulta celebrada el pasado 12 de junio.

Si los tres nórdicos dan el sí definitivo, también serán como Austria socios efectivos de la UE a partir del 1 de enero de 1995 pero, hasta dicha fecha y a partir de hoy sus representantes políticos estarán presentes, con voz pero sin voto, en las reuniones comunitarias.

En su discurso, el presidente de Austria, Thomas Klestil, afirmó que en el reciente referéndum sobre la adhesión sus

ciudadanos habían dado una "señal de fe en la idea europea, una señal de confianza en la UE y una señal de determinación para colaborar en la obra de paz y en el nuevo orden europeo".

Tras definir a su país como "un núcleo natural de la nueva Europa" aseguró que Austria "es el lugar ideal a partir del que la UE puede continuar en el futuro sus esfuerzos de una Europa unida". Preciso que "Austria, país de puente y tránsito" conoce más que otras naciones europeas "por su proximidad inmediata" las transformaciones históricas de los estados del Este.

Cooperación entre Rusia y la Unión Europea

La Unión Europea (UE) y la Federación Rusa firmaron ayer un amplio acuerdo de cooperación política y comercial que estrecha los vínculos entre ambas potencias.

La ceremonia, celebrada en la antigua fortaleza bizantina de Corfú, tuvo lugar en presencia de los doce jefes de Estado o Gobierno de la UE y de los cuatro países que firmaron su adhesión a la Comunidad: Austria, Suecia, Finlandia y Noruega.

Por parte de Rusia firmó su presidente, Boris Yeltsin, quien se encuentra en la isla desde el jueves. Por parte de la UE firmaron todos los jefes de Gobierno, por orden alfabético.

El acuerdo entre la UE y Rusia es un paso "decisivo que reforzará las relaciones económica y políticas, incrementará el comercio y allanará el camino para la creación de una zona de libre comercio entre Europa y Rusia", según fuentes comunitarias.

En declaraciones a los periodistas, Yeltsin se felicitó por el hecho de que sean los países de la Unión "los primeros en poner término a la discriminación" que ha sufrido Rusia en el ámbito comercial.

Por su parte, el ministro español de Asuntos Exteriores, Javier Solana, afirmó ayer que España hará "una llamada" al Consejo Europeo para lograr "una cooperación más estrecha e intensa con México y "unas relaciones privilegiadas" con los países del Mercosur (Brasil, Uruguay, Paraguay y Argentina).

Bienvenida a México

Durante una rueda de prensa en Corfú el ministro español agregó que "España cree que hay que llegar a algo más que felicitación y dar la bienvenida" a México por su reciente entrada en la OCDE (Organización para la Cooperación y Desarrollo Económico), y reiteró que "tenemos



Yeltsin firma el acuerdo cooperación con la UE.

TELEFOTO EFE

que ir más allá". Solana añadió que España intentará también incluir en las conclusiones del Consejo de Corfú relaciones privilegiadas, "no sólo con México, sino con Mercosur",

porque "queremos apoyar todos los procesos de unidad que están produciéndose en América Latina, que nos parecen enormemente positivos para Latinoamérica

La batalla por la presión de la RAI trae nuevos capítulos

Roma (Efe).— El Gobierno italiano dio ayer, un paso más en su ofensiva para que los gestores de la cadena estatal de televisión RAI dimitan, pero su presidente, Claudio Dematté, respondió que permanecerán en sus cargos "hasta el final de su mandato".

La "batalla" por el control de la RAI, en pleno y polémico desarrollo desde hace tres semanas, se está convirtiendo en un guión repetido: a cada declaración del ejecutivo pidiendo a los directivos de la cadena estatal que dimitan, aquellos responden con una rotunda negativa.

El Gobierno emplea como arma principal el déficit de la RAI y un decreto, sin aprobar, que destina al ente público recursos frescos, mientras los directivos de la cadena se escudan en que ellos fueron nombrados por los anteriores presidentes de las Cámaras legislativas con un mandato hasta 1995.

El mismo capítulo de la batalla se repitió ayer: el ministro de Relaciones con el Parlamento y portavoz —fue nombrado ayer— del Gobierno, Giuliano Ferrara, censuró al Consejo de Administración, formado por cinco personalidades independientes, conocidas como "los profesores", y mostró la "insatisfacción" del ejecutivo con el plan de saneamiento de la empresa.

Ferrara, periodista ex comunista, ex socialista y ahora aliado estrecho del primer ministro Silvio Berlusconi, dijo que el balance de la RAI sigue gravando como "una penosa anomalía" sobre el Estado y acusó a la cadena de "antagonismo político" hacia la coalición gubernamental.

Saneamiento

El plan de saneamiento de "los profesores" prevé una reducción de plantilla en 1.107 empleos, entre ellos 200 periodistas, de los 12.350 trabajadores que tiene el ente público, al tiempo que se espera la ayuda estatal con un decreto de 187 millones de dólares que debate el Parlamento.

El balance de 1993, aprobado por la Junta de accionistas, se cerró con unas pérdidas de 479.100 millones de liras (281 millones de dólares).

Ferrara dijo que el plan de saneamiento es sólo aparente y subrayó que, sin el decreto de 187 millones de dólares, se cerraría con un déficit global de muchos centenares de millones de dólares.

En un nuevo intento de presionar a los "profesores", el ministro advirtió que el Gobierno está estudiando varias soluciones para poner fin a su gestión que considera "en vías de agotamiento". Ferrara señaló que se llegará a la solución la próxima semana y dijo que una de las "posibles" sería que se restituyera el poder de designación de los directivos del servicio público al accionista de la empresa, el consorcio estatal IRI.

Soldados de Senegal se incorporan a la operación humanitaria "Turquesa"

Las tropas francesas descubren varias fosas comunes al suroeste de Ruanda

Las tropas francesas que participan en la operación "Turquesa", en Ruanda, descubrieron "algunas fosas comunes" en la región Cyangugu, en el suroeste del país, informó ayer en París, el adjunto al jefe de Estado Mayor del Ejército francés, general Raymond Germanos.

París (Efe).— El general Germanos no precisó el número de víctimas halladas en el interior de estas fosas comunes y dijo que las tropas que las descubrieron ignoran a que etnia pertenecían los cadáveres y que desconocen también quiénes eran los autores de las matanzas.

Ayer, cuatro pacientes del hospital de la Cruz Roja en Kigali resultaron muertos y otros muchos heridos por la explosión de un proyectil lanzado desde las posiciones del guerrillero Frente Patriótico Ruandés (FPR), informó en Nairobi un portavoz de la ONU.

El hospital está en territorio controlado por tropas gubernamentales, por lo que se supone que la bomba fue lanzada por el FPR.

Mientras, centenares de civiles tutsis acogieron ayer con alegría la llegada de paracaidistas franceses a un campamento de refugiados próximo a la localidad de Cyangugu.

Esas tropas se van a dispersar en tres direcciones: para el norte, hacia Kibuye; para el este, hacia Nyungwe, y hacia Bugarama, en el sur, indicaron fuentes francesas en Nairobi.

Sin embargo, en el campamento de Kabunga (unos diez kilómetros al norte de Kigali) unos 2.000 ruandeses simpatizantes del FPR se manifesta-

ron en contra de la intervención francesa en el país.

El FPR, que controla la mayor parte del territorio ruandés, teme que las tropas enviadas por Francia apoyen a las fuerzas gubernamentales para impedir la victoria guerrillera.

Cuarenta de los trescientos soldados senegaleses que participarán en la operación humanitaria "Turquesa" en Ruanda salieron ayer de Dakar en aviones del Ejército francés hacia la República Centroafricana, desde donde se desplazarán a territorio ruandés.

Participación

Senegal confirmó ayer oficialmente por primera vez su participación en la citada operación, promovida por Francia y que "pretende, de forma imparcial, proteger la vida de poblaciones civiles" ruandesas, según un comunicado del Gobierno senegalés.

El Gobierno de Senegal subraya que su decisión es conforme "con los principios que rigen su política exterior" y con su implicación en otras iniciativas anteriores, como la Misión de Asistencia de la ONU en Ruanda (MINUAR).

Francia ha tenido que fletar varios aviones civiles, entre ellos dos rusos "Antonov 124", ante la falta de medios para transportar a Ruanda los 2.500 soldados y el material



Ruanda se ha convertido en un país poblado de cadáveres.

militar de la operación humanitaria "Turquesa".

Los "Transall" y "Hércules" del Ejército del Aire francés han resultado insuficientes para enviar a todas las tropas en el tiempo previsto, según el Servicio de Información y de Relaciones Públicas de los Ejércitos (SIRPA).

Por su parte, los aviones del

Ejército del Aire de Suráfrica comenzarán a distribuir el próximo día 30 la ayuda humanitaria de ese país a los refugiados ruandeses, dijeron ayer viernes fuentes eclesásticas encargadas de recaudarla. Según su responsable, Ron Steele, casi sesenta toneladas de alimentos, están disponibles.

TELEFOTO EFE

Los serbios niegan haber sido atacados por aviones de la OTAN

Belgrado (Efe).— Fuentes militares serbobosnias negaron ayer que aviones de la OTAN hubieran atacado en la tarde del jueves a una de sus unidades cerca de Teocak, en Bosnia nororiental.

Según dichas fuentes, los serbios bosnios tampoco atacaron un convoy humanitario que se dirigía a la localidad de Teocak escoltado por las Fuerzas de Protección de la ONU (UNPROFOR), a pesar de que no había anunciado a las autoridades serbias su paso.

El portavoz de UNPROFOR en Sarajevo, Rob Annink, afirmó ayer que aviones de la OTAN lanzaron bombas de humo contra una unidad serbobosnia cerca de Teocak a requerimiento de los cascos azules que escoltaban un convoy humanitario.

Annink explicó que los soldados de la ONU pidieron apoyo aéreo después de haber sido atacados en dos ocasiones por dichas unidades serbias durante la tarde del jueves.

Las mismas fuentes serbobosnias negaron también que los serbios fueran responsables de los combates registrados en la región occidental bosnia de Bihac, y afirmaron que las fuerzas musulmanas leales al Gobierno del presidente bosnio, Alija Izetbegovic, atacaron posiciones serbias en la localidad de Krupana Uni. Según los serbios, los musulmanes bombardearon también Doboj, Teslic y la zona del monte Ozren, en Bosnia Central, a consecuencia de lo cual al menos dos personas resultaron heridas y se produjeron diversos daños materiales.

La elección de Samper fue limpia y transparente, según los empresarios colombianos

Santafé de Bogotá (Efe).— Los presidentes de catorce organizaciones empresariales de Colombia afirmaron ayer que la elección del nuevo presidente, Ernesto Samper, fue "limpia y transparente" y rechazaron la presunta infiltración del narcotráfico en los comicios del domingo pasado.

En una declaración conjunta, los empresarios expresaron su preocupación por los efectos que tendrá sobre la imagen de Colombia la revelación de la existencia de una cinta, en la que se mencionan ofertas de dinero del "cartel de Cali" a los candidatos presidenciales que participaron en los comicios del domingo pasado.

Los presidentes de los gremios de la producción manifestaron que "el proceso democrático para la elección de presidente de la República ha sido limpio y transparente y ha permitido la expresión de la voluntad ciudadana".

Expresaron, además, su "profunda preocupación sobre las graves y negativas consecuencias que para el país ha significado la forma cómo se ha adelantado el debate sobre la supuesta vinculación de dineros del narcotráfico" y pidieron "ecuanimidad, mesura y ponderación" mientras se investigan los hechos.

Los dirigentes económicos coincidieron con grupos políticos en que el incidente de la supuesta oferta de dinero de los traficantes, le causará un daño casi irreversible al prestigio de la nación, ya que la información ha tenido fuerte repercusión en la prensa internacional.

El llamado escándalo del "narco-casete" estalló tras las elecciones del domingo, después de que el conservador Andrés Pastrana, revelara que un desconocido le había entregado la grabación en Cali.

Aconsejan a Arafat aplazar su viaje a Jericó ya que existen problemas por resolver

El Cairo (Efe).— El presidente de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), Yasser Arafat, debe aplazar su viaje a Jericó ya que "aún existen problemas que deben ser resueltos" previamente, según informó uno de sus consejeros. "Aconsejé al presidente Arafat no viajar a Jericó hasta después del despliegue de observadores internacionales en la autonomía palestina", dijo Nabil Chaat, responsable de la Cooperación Internacional de la Autonomía Palestina, en declaraciones publicadas ayer por el diario árabe "Al Hayat".

Según el acuerdo que la OLP e Israel firmaron el 4 de mayo en El Cairo, 600 observadores de Italia, Noruega, Turquía y Dinamarca se desplegarán en Gaza y Jericó, recordó el consejero de Arafat.

Chaat, entrevistado en su oficina en Gaza por este diario que se imprime en El Cairo, agregó

que estos observadores gozarán de "facultades más amplias que las que gozan los 160 observadores que fueron desplegados en la ciudad cisjordania de Hebrón después de la matanza de la mezquita de Abraham", en febrero pasado.

El "ministro" palestino, que encabezó la delegación de la OLP en las negociaciones de paz con Israel, se refirió a su retención durante varias horas por soldados israelíes mientras intentaba viajar de Gaza a Jericó, la semana pasada.

"Aconsejé a Arafat la necesidad de aplazar su viaje después de lo que pasó conmigo en Jericó, ya que Arafat es un líder internacional y no se le debe tratar así", explicó. "Está claro que el primer ministro israelí, Isaac Rabin es quien ordenó retenerme para complicarme las cosas porque yo hablo mucho sobre Jerusalén, lo que no le gusta", argumentó Chaat.

Habrà segunda vuelta para elegir al nuevo presidente de Bielorrusia

Minsk (Efe).— Las primeras elecciones presidenciales en la historia de Bielorrusia no dieron una clara victoria a ninguno de los seis aspirantes, pero pusieron en cabeza de lista a un candidato comunista, Alexandr Lukashenko, eventual ganador en la segunda vuelta de los comicios dentro de unas tres semanas.

Lukashenko, un caudillo rural populista jefe de la comisión anticorrupción del Parlamento, obtuvo el 45,1 por ciento de los votos, según el último recuento, y dejó muy atrás al que se situaba como favorito, el primer ministro Viacheslav Kebich, con quien deberá dirimir la segunda ronda. Kebich, pese a que contó con un fuerte apoyo de Moscú por ser el principal impulsor de la integración con Rusia, logró el 17,4 por ciento de los electores bielorrusos.

DEPORTE AEREO



Viajeros en el espacio aéreo de Segovia.



Con el patrocinio del Ayuntamiento de Segovia se desarrolla en la ciudad a lo largo de tres días la competición de Aerostación, Copa de Su Majestad el Rey, que organiza la Comisión Técnica Nacional de este deporte, la Asociación Nacional de Pilotos y bajo la dirección técnica del Colegio Oficial de Observadores de España.

JOSE M^a MARTIN

Ayer dio comienzo en Segovia la celebración de la Copa del Rey en la modalidad de Aerostación, que bajo la organización de la Federación Española de los Deportes Aéreos (FENDA), patrocina el Ayuntamiento, a través del programa de ferias y fiestas.

Si bien la federación tiene ya decidida desde hace meses Segovia como lugar del citado campeonato, no tiene aún definido, a escasas horas del comienzo del evento, el lugar exacto de salida. Continúan barajando al respecto dos zonas: Las Lastras, prácticamente frente a la Estación de Ferrocarril y el campo de fútbol de Nueva Segovia, "todo depende —han confirmado a este diario fuentes de la organización—, de la velocidad y dirección del viento. Iremos a la zona que nos sea más favorable".

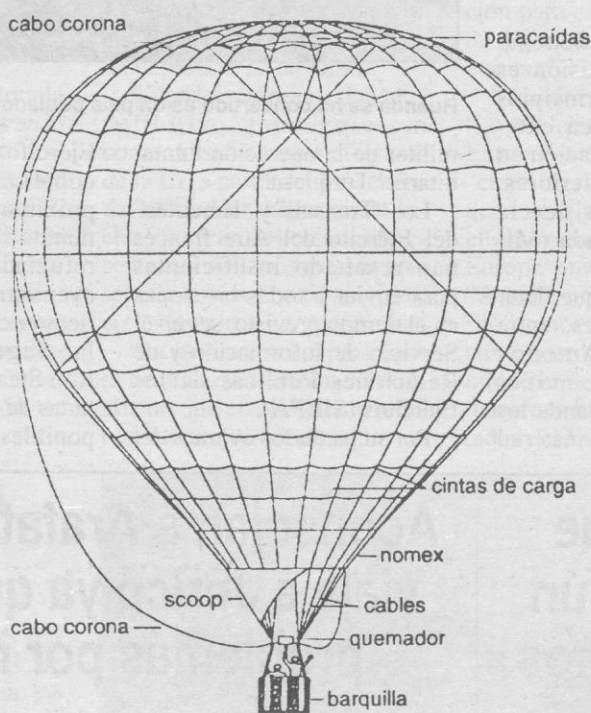
El total de participantes estará alrededor de treinta. Su permanencia en el aire será de entre dos y tres horas, siendo uno de los puntos de control a lo largo del recorrido que realizarán, la vertical de la plaza del Azoguejo, lugar donde se podrá ver el paso de la práctica totalidad de los participantes.

El nacimiento de la aerostación

Fue el trances Jose Montgolfier, cuando contemplaba el fuego de la chimenea de su casa en Avignon. Pensó que si el humo subía envolviéndolo en algo subiría él también. Puso manos a su idea, diseñó una esfera con

Comenzó en Segovia la Copa del Rey de Aerostación

Volarán sobre el espacio aéreo segoviano durante dos horas a lo largo de tres días



(C) Ultramagic

El globo y su esqueleto.

una seda la sostuvo abierta encima del fuego y al soltarla se fue hasta el techo. El globo estaba inventado.

Diez años más tarde, 1792, el aerostero italiano Vicente Lunardi, realizó las primeras ascensiones en globo en Madrid. Lo

hizo animado por los cortesanos de la época y con la finalidad de recaudar fondos para "Los reales Hospitales General y de Pasión".

JUAN MARTIN

Programa a seguir

J.M.M.
El programa de la competición a realizar en Segovia, también conocido por "Timing", ha sido confeccionado por FENDA bajo los siguientes horarios:

Viernes:
16 a 17,30 recepción de pilotos: Hotel Puerta Segovia.
16 a 18: Carga de gas en el lugar de salida
18 horas: primer vuelo con terminación dos horas más tarde
Hoy sábado:

7,30 horas, segundo vuelo
11,30 a 13 horas, carga de gas
18,30, tercer vuelo, final sobre las 9 de la noche.

Domingo:
7,30 horas, cuarto vuelo
11,30 a 12,30, carga de gas
13,30 horas, clausura del campeonato comida y entrega de trofeos.

La organización, visto el estado del tiempo climatológico, podrá variar si procede los citados horarios.

A partir de este acontecimiento el auge de la aerostación española fue grande. Aunque el dato sea poco conocido fueron los artilleros españoles los primeros aerosteros militares del mundo, en iniciativa de Pedro de Bolea, Conde de Aranda y Capitán General.

En el año 1902, Fajardo, Prunede y Jiménez Millas atraviesan la Sierra de Guadarrama. Tras un vuelo cercano a las nueve horas aterrizaron en Salamanca. Tres años más tarde se celebra el rally Madrid-Lisboa en el que compitieron once globos. A la capital portuguesa llegó sólo uno de ellos, el "Alfonso XII" pilotado por los aeronautas Kindelán y Rubama.

Jesús González-Green que tiene el título número 1 de España, es el más conocido piloto y el que más popularizó este deporte. En su palmarés tiene ocho records del mundo de distancia, habiendo realizado la travesía en globo Europa-América, entre otras grandes gestas.

En el orden técnico cabe señalar que la vela del aerostato está fabricada de nylon de alta tenacidad o tejido de poliéster sellado con poliuretano. Una red de cintas, llamadas de carga, forman una cápsula con la vela, proviniendo unos posibles puntos para el manejo y desplazamiento de la misma. Una válvula tipo paracaídas situada en la corona permite la liberación del aire caliente en vuelo y el desinflado final.

Cables de acero conectan a la estructura el quemador. La barquilla está construida normalmente con mimbre trenzado a mano, sobre un suelo de madera de barco. El quemador es alimentado por propano líquido que es vaporizado en un serpentín antes de la combustión.



El vencedor, en el podio.

JUAN MARTIN



Un momento del sprint.

JUAN MARTIN

Muchos fueron los participantes en el VIII Gran Premio de Ferias que se disputó en la tarde de ayer. Por delante, un recorrido duro, que lo fue aún más con el fuerte viento reinante, que condicionó prácticamente en su totalidad el desarrollo posterior de la competición.

JAVIER M. MESA

El segoviano Alejandro Gómez, integrante del equipo Macario Rivas, fue el vencedor del VIII Gran Premio de Ferias de juveniles, al imponerse en un cerrado sprint final al también segoviano Pablo González, tras haber mantenido ambos una escapada con varios compañeros de fuga.

La carrera tuvo, aparte de los corredores, un gran protagonista. El fuerte viento que sopló durante todo el transcurso de la prueba, provocó que lo que era en principio el gran pelotón, se convirtiera al final en un auténtico rosario de corredores, que fueron llegando con "cuentagotas" a la línea de meta, señal inequívoca de la dureza que tuvo el desarrollo de la prueba.

Se preveía que la carrera iba a ser rápida y nerviosa, ya que el relativamente corto kilometraje y las muchas ganas que tienen los corredores juveniles de conseguir una importante victoria eran factores a tener muy en cuenta. Las dos horas y veinte minutos que tardó el vencedor en recorrer el kilometraje son buena prueba de ello.

Dos segovianos en el podio

Sin duda, también el viento, que sopló de costado en varias ocasiones, hizo que se aumentara fuertemente el ritmo, lo que a

En un apasionante sprint final

El segoviano Alejandro Gómez venció en el Gran Premio de Ferias



Los dos segovianos mantuvieron un duro sprint.

JUAN MARTIN

la postre fue determinante para que las fuerzas fueran muy justas al final.

Fueron varias las escapadas que se sucedieron a lo largo del recorrido, pero unas veces porque faltaron las fuerzas suficientes, y otra porque el control entre

los diversos equipos fue bastante férreo, éstas no llegaron a la meta.

Sin embargo, la escapada la buena la protagonizaron Alejandro Gómez y Pablo González. Los dos segovianos, que se fueron con un grupo de corredores,

dejaron atrás a todos sus compañeros de fuga, y se plantaron con algunos segundos de ventaja en la meta, segundos que les fueron suficientes para preparar el sprint entre los dos. Al final, el corredor del Macario Rivas tuvo más fuerzas que Pablo, y consi-

guió batirle prácticamente en la misma línea de meta.

Tercero en la carrera fue el corredor del Otero, Carlos Sánchez, que intentó por todos los medios enlazar con los dos segovianos, pero sin conseguirlo. Y redondeando la gran actuación de los corredores de la tierra, Mariano Lázaro, Iván del Pozo y Mario Martín también consiguieron entrar entre los diez primeros, con lo que fueron cinco los segovianos que se colocaron en los puestos de honor.

CLASIFICACION (tiempos oficiales)

1. Alejandro Gómez (Macario Rivas), 2h 20 m 15sg.
 2. Pablo González (Dormilón, m.t.)
 3. Carlos Sánchez (Otero), a 18sg.
 4. Antonio Ruano (Dormilón)m, a 26sg.
 5. Mariano Lázaro (Macario Rivas), a 35sg.
 6. José M. Aparicio (Otero), a 35sg.
 7. Iván del Pozo (Macario Rivas), a 35sg.
 8. Juan Hernández (Paloma), a 43sg.
 9. Mario Martín (Macario Rivas), m.t.
 10. Ignacio Núñez (Macario Rivas), m.t.
- Equipos: Macario Rivas.

FUTBOL.— USA'94

Julio Salinas tuvo que abandonar el entrenamiento por sobrecarga en abductores

La selección española acumula un millón de pesetas en multas

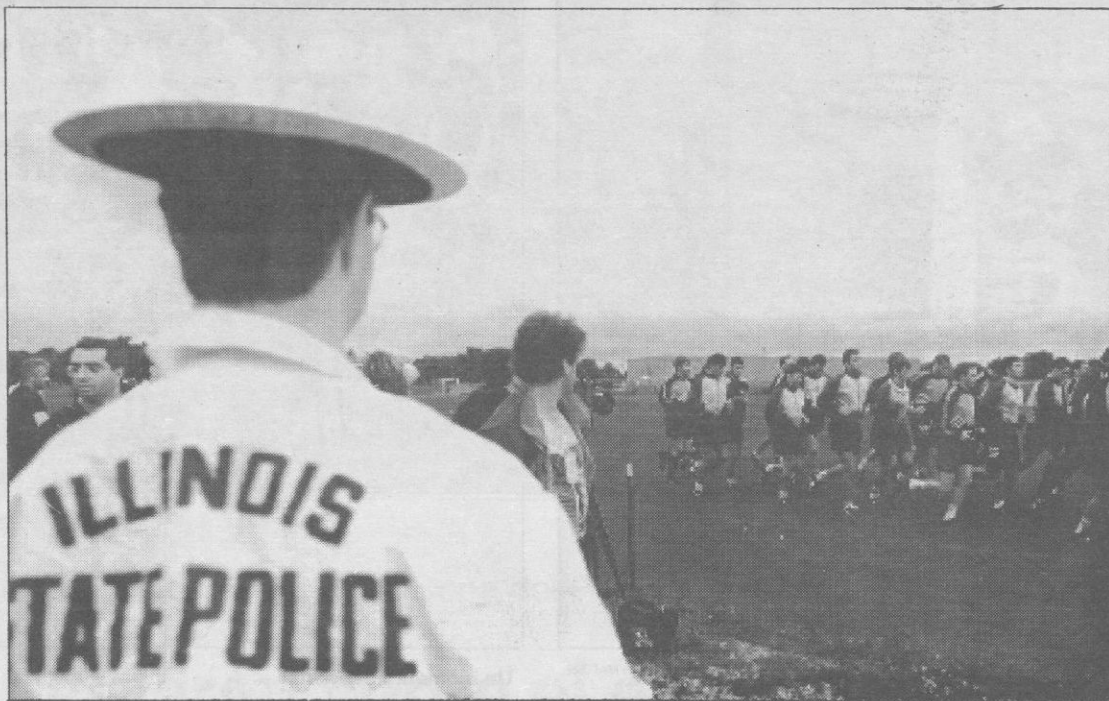
La selección española acumula hasta el momento un millón de pesetas en multas, que deberá abonar la Real Federación Española de Fútbol (RFEF) a la FIFA por la expulsión de Miguel Angel Nadal y las cartulinas amarillas que recibieron Luis Enrique, José Luis Pérez Caminero, Julio Salinas, Abelardo Fernández y Fernando Hierro en los dos primeros partidos del Mundial.

Bloomington (Illinois, EE. UU.), (Efe).—La FIFA, que desea mantener el juego limpio con elevadas sanciones, castigó la expulsión de Nadal con dos partidos y una multa de 500.000 pesetas. Las cifras son elevadas para la tesorería de la federación, pero serían bienvenidas si España lograra llegar a la final del torneo.

Entretanto, los hombres de Javier Clemente se entrenaron con intensidad en las instalaciones del Illinois Benedictine College, pero no en el campo donde habitualmente se ejercitan los internacionales sino en uno anexo, debido a las intensas lluvias que caen sobre Chicago en las últimas 48 horas.

Clemente quiso reservar el campo bueno y en un día desapacible y lluvioso dirigió una intensa sesión, que tuvo que abandonar antes de tiempo Julio Salinas debido a una sobrecarga en los abductores, que aconsejaron tomar precauciones a los médicos del equipo nacional español.

Javier Clemente y sus ayu-



La selección durante el entrenamiento realizado ayer en Benedictine College.

TELEFOTO EFE

dantes están ahora preocupados por el estado que pueda presentar el césped del Soldier Field de Chicago el día 27 contra Bolivia. Un día antes se juega el encuentro Grecia-Bulgaria, y con las persistentes lluvias que caen sobre la zona el campo podría deteriorarse.

España no se entrenará el día anterior en el escenario del partido como venía siendo habitual hasta ahora con el objeto de preservar el césped el día del último partido del Grupo C.

Mientras los futbolistas ultiman su preparación ante el partido de Bolivia del día 27, los presidentes de los clubes españoles que se encuentran en Chicago aprovechan su estancia para negociar traspasos,

acuerdos e informarse del mercado futbolístico nacional.

Francisco Roig, presidente del Valencia, y Mario Durán, presidente del Lleida, acudieron al entrenamiento. Roig sigue esperando a que Andoni Zubizarreta acepte la propuesta que le hizo en su día para jugar el año que viene en el Valencia. El presidente valencianista no va proponerle nada en esta concentración y espera a que Zubizarreta conteste cuando le parezca oportuno.

Por otra parte, la Real Federación Española de Fútbol (RFEF) recibió una felicitación de la Federación Internacional de Asociaciones de Fútbol (FIFA) por la deportiva actuación que tuvo

el Valencia en el último encuentro de la Liga pasada. El presidente del Valencia, ha explicado que, en una cena celebrada en el hotel de concentración de la selección española la noche del jueves, Angel María Villar, máximo dirigente del fútbol español, les había transmitido las felicitaciones de la FIFA.

Roig señaló que en la reunión del 90 aniversario del máximo órgano balompédico mundial, la RFEF fue felicitada por la actuación de su equipo en el estadio de Riazor, cuando el Deportivo buscaba el título de Liga que no pudo conseguir merced a que el meta González le paró un penalti a Djukic en el último minuto.

El sorteo, último recurso para romper un desempate en la primera fase

Dallas (Texas, EE.UU.), (Efe).— El sorteo es el último recurso al que se acudirá para romper un desempate al término de la primera fase de la Copa del Mundo, por lo que el simple azar podría clasificar a un equipo para los octavos de final.

Las selecciones clasificadas en los dos primeros puestos de cada uno de los seis grupos pasarán con todos los honores a la fase eliminatoria, y además accederán los cuatro mejores terceros de entre los seis situados en esta posición.

El reglamento de la Copa del Mundo indica que la clasificación dentro de un grupo se establece de acuerdo con los puntos obtenidos y en caso de empate ha de recurrirse, por este orden, a los siguientes factores: diferencia de goles, goles a favor y resultados entre los equipos empatados.

Si aún así persistiera la igualdad, el orden de preferencia se establecerá mediante sorteo.

Nigeria, sede de sub-20

La FIFA confirmó ayer a Nigeria como sede del próximo Campeonato Mundial de fútbol sub'20, que se disputará en 1995, anunció Joseph Blatter, secretario general de dicho organismo.

Las autoridades de Nigeria, según Blatter, ya han dado a la FIFA las garantías suficientes para el buen desarrollo del torneo, sobre todo en lo relacionado con estadios, comunicaciones, y seguridad, por lo que finalmente se confirmó a este país africano como sede del campeonato.

Piscinas Municipales y de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia.



Se pone en conocimiento de los usuarios y público en general, que las Piscinas Municipales y de la Caja de Ahorros de Segovia, quedan abiertas para la presente temporada a partir de hoy, día 25 con el horario de 11:00 h. a 20:30 h. de la tarde



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA



PRIMER ANIVERSARIO

D^a Agripina Morales Ruiz

Que falleció en Segovia el día 27 de junio de 1993

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie el día 27, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Miguel, será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.

Sus hermanas, Esperanza y Sinforosa Morales Ruiz; sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

Los dos goles sacan a su selección del fracaso del primer partido mundialista

2-1. Luis García conduce a México al camino de la gloria frente a Irlanda

Luis García se convirtió ayer en el héroe de México al ser el autor de los dos goles ante Irlanda (2-1) que sacan a su selección del fracaso del primer partido al camino de la gloria mundialista que tanto ansía el país después de diez comparecencias en este campeonato.

Orlando (Florida, EE.UU.).— El chaparrón de juego irlandés en los primeros minutos de juego estuvo a punto de anegar la defensa del equipo mexicano, con un empeño y una velocidad que anduvo cerca de dar fruto en una galopada por la izquierda de Terry Phelan que sirvió en bandeja el balón a Tommy Coyne y éste falló ante Jorge Campos.

La presencia en el campo de Alberto García Aspe y, sobre todo, la movilidad de un inspirado Luis García dieron un aire muy distinto al equipo mexicano, que aún sin mucha precisión en los pases buscaba los ángulos para internarse y descolocar a la poblada zaga rival.

El primer gol de México en este Mundial de fútbol fue el producto de una bella jugada que comenzó en las botas de Bernal, éste cedió a Hermosillo y el delantero del Cruz Azul puso en bandeja la pelota para que Luis García lanzara un cañonazo que llegó a las redes.

El comienzo de la segunda parte fue otro esfuerzo baldío de los irlandeses por llevar peligro a la meta de Campos, en tanto que México ajustó marcajes atrás, serenó su juego y dispuso de nuevo del talento de Aspe y Luis García.



El irlandés Badd (derecha) despeja el balón ante Luis García.

TELEFOTO EFE

El primero lo intentó con un remate con la izquierda que se fue fuera y el segundo aprovechó otra jugada de García Aspe para marcar el segundo tanto.

Con los dos goles de ventaja, México se relajó algo y los irlandeses sitiaron el área contraria, pero no fue hasta que entró el veterano John Aldridge cuando aminoraron diferencias gracias a un certero testarazo.

Minutos intensos

Los últimos siete minutos fueron intensos. México defendía como podía su ventaja e Irlanda evidenciaba que cuando está obligada a atacar tiene muchas carencias. A pesar de ello, Campos fue providencial en un tiro a

bocajarro del capitán Townsend que despejó a córner.

Miguel Mejía Barón, seleccionador nacional de México, dijo, tras el encuentro que "la humildad es la mejor compañera".

Barón, con ello hizo referencia a la prepotencia demostrada por el técnico irlandés Jack Charlton, el jueves, cuando dijo que los que debían estar preocupados con el partido eran los mexicanos porque no tenían ningún punto y que eran firmes candidatos a seguir igual.

Barón, que afirmó que nunca está satisfecho porque siempre hay cosas que se pueden mejorar, manifestó que sí estaba contento "por el juego que desarrolló el

equipo y por el gran espíritu de lucha que han puesto en el partido".

El técnico mexicano señaló que en el encuentro "México tuvo fortuna, porque siempre he pensado que si se gana es porque la fortuna te ha acompañado, pero si pierdes, es por falta de capacidad".

Comentó que "el grupo ahora está muy parejo y el nuevo reto es Italia, ante la que jugaremos con las mismas ideas, entusiasmo y entrega y espero que también nos acompañe la fortuna".

No obstante, Mejía Barón señaló que durante unas horas saboreará este partido y luego será cuando se reúna con el cuerpo técnico para preparar el próximo ante Italia.

El defensa italiano Baresi sufre rotura de menisco y queda fuera del Campeonato

Martinsville (Nueva Jersey).— El defensa de la selección italiana Franco Baresi ha quedado fuera del Mundial al confirmarse que sufre una rotura de menisco y será operado en un hospital de Nueva York, informó ayer un portavoz del equipo italiano.

"Las pruebas realizadas muestran que Baresi sufre una rotura longitudinal del menisco interno de la pierna derecha y será operado a las cinco de la tarde, hora de Nueva York", agregó la fuente, quien dijo que el jugador se encuentra, sin embargo, con mucho ánimo.

El doctor que realizará la intervención, que será con anestesia general, es Elliott Hersman del hospital Lennox Lin, uno de los centros sanitarios más prestigiosos de Estados Unidos en este tipo de operaciones.

El milanés Baresi, capitán de la selección italiana, se lesionó el viernes en la segunda parte del

encuentro contra Noruega en una jugada fortuita y tuvo que ser sustituido rápidamente, a pesar de que su equipo estaba jugando con diez hombres.

La lesión obliga a Baresi a quedar descartado totalmente del Mundial de fútbol aunque se espera que pueda recuperarse para el inicio de la próxima Liga italiana.

Pérdida

"La pérdida de Baresi es gravísima en todos los aspectos, humano y técnico y nos obligará a realizar una revolución en la defensa", declaró el entrenador Arrigo Sacchi. Baresi, de 34 años de edad, era una pieza clave en la defensa de la selección italiana cuya camiseta ha vestido en 78 ocasiones y es uno de los pocos jugadores de este Mundial que formó parte del equipo que ganó el Campeonato Mundial en 1992, en España.

Bolivia-Corea del Sur, primer empate a cero de la Copa del Mundo

Dallas (Texas, EE.UU.).— Ciento dos minutos de juego practicado a velocidad vertiginosa por jugadores surcoreanos y bolivianos concluyó la madrugada de ayer con el primer empate a cero de la Copa del Mundo '94, el mundial del fútbol ofensivo, cuya fiebre goleadora se tomó un descanso al séptimo día.

El tanto marcado por el italiano Dino Baggio, único del partido contra Noruega, fue la magra cosecha de la séptima jornada de campeonato, que redujo el promedio goleador del torneo al penúltimo puesto de su historia.

El Mundial estadounidense había despertado fundadas esperanzas acerca del regreso a épocas pretéritas, cuando resultados de 9-0 (Hungría-Corea del Sur, en 1954) o de 10-1 (Hungría-El Salvador en 1982) no se anotaban todavía bajo el epígrafe de milagros.

Las seis primeras jornadas, con 40 goles en 15 partidos y una media de 2,7 por encuentro, abonaron la idea de que la FIFA, con sus medidas de fomento del fútbol ofensivo, estaba en el camino correcto para devolver lustre al juego, pero la racha se ha cortado bruscamente.

Noruega, un equipo bien pertrechado físicamente, sólo tiró seis veces a puerta contra Italia, pese a que durante 69 minutos jugó con un hombre más, desde la expulsión de Gianluca Pagliuca, la primera de un guardameta en una fase final de la Copa del Mundo.

"El otro Baggio"

El partido entre italianos y noruegos fue, además, el más interrumpido por las faltas (41). El derroche de fuerza desplegado por los dos equipos sobre la cuidada hierba del Giants Stadium neoyorquino se tradujo en el solitario tanto de Dino, "el otro Baggio".

Tres horas y media después, el árbitro escocés Leslie William Mottram se empeñó en que el marcador registrara alguna novedad y prolongó el juego reglamentario doce minutos (cinco en la primera parte y siete en la segunda) con la aviesa intención, a juicio de los aficionados bolivianos, de que los hombres de "Bigotón" Azkargorta cayeran derrotados ante las "balas" de Kim Ho.

Todo fue inútil. El 0-0 permaneció inamovible hasta el final, pese a que los dos equipos lo intentaron hasta el último minuto: 16 veces tiró a puerta Bolivia y 14 lo hicieron los surcoreanos, cinco de ellas sacudiendo la red de Carlos Trucco, pero por fuera. Los seguidores bolivianos empiezan a ver fantasmas en el Mundial. Bolivia ocupa el primer puesto en el capítulo de sanciones, con dos expulsiones (Marco Etcheverry y Luis Cristaldo) y siete tarjetas amarillas.

Conservatorio Superior de Música

— SALAMANCA —

EL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA DE SALAMANCA, informa que el único plazo de prematrícula para el Curso 94/95 se realizará entre los días 4 y 15 de Julio, ambos inclusive, en horario de 10,00 a 13,00 horas.

Se ofertan plazas en las enseñanzas necesarias para la obtención del Título de Profesor Superior de Canto, Solfeo, Teoría de la Música, Transposición y Acompañamiento, Armonía, Contrapunto, Composición e Instrumentación, Musicología, Música Sacra, Dirección de Orquesta, Dirección de Coros, Pedagogía Musical y Música de Cámara.

También se ofertan plazas para los Títulos de Profesor Superior de Clarinete, Clave, Flauta de Pico, Flauta Travesera, Guitarra, Organo, Piano, Percusión, Trompeta, Viola, Violín y Violoncello.

Deben realizar esta solicitud, todos los alumnos oficiales del Conservatorio de Salamanca y todas aquellas personas que deseen ingresar como alumnos del Centro.

Para cualquier información llamar a los teléfonos de Salamanca (923) 219623 y 261163. Fax (923) 260909.

TENIS

Tras siete años sin presencia española en esta fase del torneo británico

Sergi Bruguera y Conchita Martínez, en octavos de final de Wimbledon

Sergio Bruguera logró clasificarse para los octavos de final de Wimbledon, algo que no conseguía un jugador español desde 1987, cuando Emilio Sánchez perdió con el sueco Mats Wilander en esa ronda.

Londres (Efe).— Bruguera se olvidó del cansancio y de las cuatro horas y media que tuvo que luchar contra el australiano Patrick Rafter, el jueves, para ganar ayer al francés Jean Philippe Fleurian, por 7-6 (7-4), 6-4, 2-6 y 7-5, en dos horas y 33 minutos. Conchita Martínez puso el 2-0 en el duelo hispano-francés de la jornada, al doblegar a Nathalie Tauziat por 6-1 y 6-3.

Con esta victoria, Bruguera se asegura su permanencia en el torneo en la segunda semana. Ahora tendrá dos días de descanso para recuperar fuerzas antes de enfrentarse al estadounidense Michael Chang, décimo favorito, campeón este año en Philadelphia, Hong Kong, Atlanta y Yakarta, que ayer ganó al canadiense Grant Connell por 7-6 (7-4), 6-4 y 6-2. Bruguera y Chang, ambos campeones de Roland Garros, sólo han jugado una vez, en los cuartos de final de Long Island (EE.UU.) el año pasado, con victoria del norteamericano.

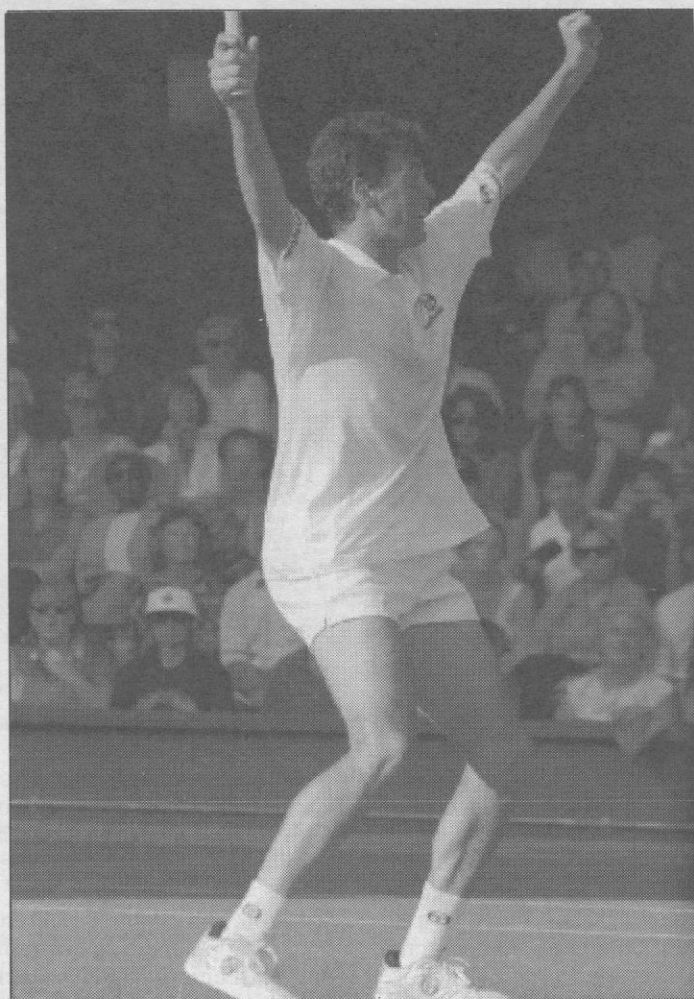
El nuevo Bruguera volvió a sorprender al público y a sí mismo, al mantener su estilo de juego, para ganar con servicio y volea a Fleurian, 74 del mundo, un peligroso rival en pistas rápidas que ha vencido a especialistas como el alemán Boris Becker. "Estoy sorprendido de cómo he mejorado y, lo que es más extraño, cómo

disfruto en hierba. También es verdad que estoy ganando partidos y que me siento muy bien en la pista, y así es fácil hacerlo bien", dijo. Ante este radical y espectacular cambio —contra Rafter subió a la red en 87 ocasiones y ante Fleurian 43— la prensa especializada le acusa a preguntas para averiguar si se ha preparado de forma especial. "Sólo me entrenado cuatro días, y en pista dura. Mi padre me convenció para que viniera este año aquí porque él está seguro de que con mi juego puedo ganar en cualquier parte", dijo.

En otros partidos, el danés Kenneth Carlsen, verdugo del sueco Stefan Edberg, se retiró ante el también sueco Jonas Bjorkman cuando perdía por 6-4, 6-4 y 1-0. Carlsen, aquejado de un virus estomacal, vomitó en la pista dos veces y finalmente decidió retirarse. El estadounidense Andre Agassi venció a su compatriota Aaron Krickstein, por 6-4, 6-3 y 7-6 (7-5), y Todd Martin al checo Martin Damm, por 6-2, 6-7 (1-7), 4-6, 6-3 y 11-9.

Féminas

En el cuadro femenino, además de Conchita Martínez avanzaron a los octavos la sudafricana Amanda Coetzer (décimocuarta cabeza de serie), la estadounidense Lori McNeil, verdugo de la alema-



Sergi celebra con los brazos en alto su triunfo.

TELEFOTO EFE

na Steffi Graf, y la letona Larisa Neiland que acabó con la japonesa Kimiko Date (sexta favorita), por 6-3 y 6-2. Dos jugadoras argentinas, Florencia Labat y Gabriela Sabatini también se situaron en la cuarta ronda. La primera al vencer a la veterana estadounidense Pam Shriver por 6-4, 4-6 y 6-2.

Sabatini, en franca mejoría, se deshizo de la también argentina Meredith McGrath, por 6-4 y 6-1. Pudieron ser tres las argentinas en esa ronda, pero Inés Gorrochategui se retiró por lesión y la australiana Kristine Radford se colocó por primera vez en la cuarta ronda de un Grand Slam.

BALONCESTO

Villacampa renueva por el Joventut por cuatro años

Badalona (Barcelona) (Efe).— Jordi Villacampa, escolta y capitán del Joventut de Badalona, llegó ayer a un acuerdo de renovación del contrato con el equipo verdinegro para las cuatro próximas temporadas. Villacampa, sometido al derecho de tanteo, aceptó una oferta ligeramente superior a los 52 millones de pesetas, que era el mínimo garantizado (el 55% de su último contrato), cumpliendo de esta manera su decimoquinta temporada en la máxima categoría con el club badalonés, con el que debutó a los 16 años.

El director deportivo del Joventut, Francesc Cairó, declaró que "Villacampa ha dejado a un lado todas las cuestiones económicas, demostrando su interés en seguir vistiendo su camiseta de siempre y jugando en su casa". Para el nuevo entrenador badalonés, Pedro Martínez, Villacampa "es un jugador incuestionable en el Joventut, pues aún deben pasar por él los proyectos de futuro del equipo".

Por su parte, el pívot internacional Ferrán Martínez cerrará la próxima semana su acuerdo de incorporación al FC Barcelona para las tres próximas temporadas, después de romper las negociaciones de su renovación con el club Joventut de Badalona, al que ha estado ligado en las cuatro últimas campañas. Cuando se especulaba con la posibilidad de que el joven jugador pudiera seguir en el club badalonés un año más, su aparición en la lista de jugadores sin contrato para la próxima temporada motivó que varios clubes, entre ellos el Barcelona, hicieran una oferta para hacerse con sus servicios.

CICLISMO

El corredor italiano Moreno Argentin anuncia que pone fin a su carrera deportiva

Roma (Efe).— El corredor italiano Moreno Argentin anunció ayer que ha decidido poner fin a su carrera deportiva, aunque continuará ligado a su actual equipo, el Gewiss, como asesor del director Emanuele Bombini. Argentin, que decidió concluir su carrera unos meses antes de lo previsto, fue campeón mundial de ruta en 1986 y a lo largo de su trayectoria de catorce años como profesional, consiguió además varios triunfos en clásicas como la Lieja-Bastogne-Lieja, la Vuelta a Flandes y el Tour de Lombardía.

Moreno Argentin, que en el pasado Giro de Italia se convirtió en un excelente gregario para que el ruso Eugeni Berzin se alzase con el triunfo, deja el ciclismo a los 33 años.

Moreno Argentin nació en la localidad de San Dona di Piave (Italia) el 17 de diciembre de 1960. Casado con Antoniette, tienen dos hijos, Matteo y Alice.

Pasó a profesionales en 1980 y sus equipos fueron Sammontana, Gewiss y Ariostea.

Evolución favorable

El corredor neoprofesional Agustín Sagasti Alegría, del equipo de la Fundación Euskadi, evoluciona favorablemente de las heridas sufridas el jueves en la última etapa de la Vuelta a los Valles Mineros que finalizó en Mieres, aunque su estado continúa siendo grave, según fuentes del Hospital Central de Asturias.

Según el parte médico, el corredor, natural del Munguía, padece una insuficiencia respiratoria a consecuencia del traumatismo craneoencefálico y torácico que se produjo y que le ocasionó fracturas de varias costillas. Pese a la gravedad de las heridas, el joven neoprofesional, de 23 años, está consciente aunque precisa ventilación mecánica y permanece ingresado en la Unidad de Cuidados Intensivos.

El accidente se produjo en el descenso del puerto de Santo Emiliano, a poco más de 20 kilómetros de la línea de meta de la última etapa de la Vuelta a los Valles Mineros, cuando Sagasti chocó con un coche que, al parecer, se encontraba aparcado en el margen de la calzada. El corredor fue trasladado al hospital Alverez-Buylla de Mieres con varios traumatismos, contusión pulmonar y fracturas de cúbito y radio izquierdos y de fémur derecho, siendo posteriormente llevado al Hospital Central, donde permanece ingresado.

Por otra parte, el belga Johan Bruyneel, corredor del equipo español ONCE, no participará en la próxima edición del Tour de Francia, que comenzará en Lille el 2 de julio, debido a un considerable retraso en su preparación física, tras haber sido sometido este año a una tercera operación quirúrgica en una rodilla.

OLIMPISMO

La candidatura de Jaca se presentará en cuarto lugar

Lausana (Suiza) (Efe).— La candidatura de Jaca a organizar los Juegos Olímpicos de Invierno del año 2002 será presentada oficialmente al Comité Olímpico Internacional (COI) en cuarto lugar, entre las diez ciudades aspirantes, según el sorteo efectuado ayer en Lausana. Los responsables de las candidaturas viajarán los próximos 23 y 24 de enero a Lausana para exponer ante los miembros de la comisión de Evaluación sus proyectos.

Se trata de un acto decisivo, puesto que dicha comisión eliminará a seis de las ciudades y decidirá cuáles son las cuatro finalistas. Entre éstas, la 104 sesión del COI, que se reunirá en junio de 1995 en Budapest, acordará en votación secreta qué candidatura es la elegida.

El orden de presentación de candidaturas será el siguiente: Sion (Suiza), Salt Lake City (EE.UU.), Poprad-Tatry (Eslovaquia), Jaca (España), Sochi

(Rusia), Graz (Austria), Osterund (Suecia), Quebec (Canadá), Tarvisio (Italia) y Alma Ata (Kazajistán). El orden se mantendrá aun en el caso de que alguna de ellas se retire o incumpla los plazos, dado que todas deberán haber entregado al COI antes del 18 de agosto su informe final.

Esta es la segunda vez consecutiva que Jaca se presta a organizar unos Juegos Olímpicos, lo que debería traducirse en un informe de candidatura lo suficientemente completo como para superar, al menos, la primera votación. Sin embargo, el relativo respeto a la alternancia de continentes le dificulta la victoria: los Juegos de 1992 y 1994 fueron en Europa (Albertville y Lillehammer) y los de 1998 serán en Asia (Nagano), lo que hace suponer que las candidaturas americanas tendrán cierta ventaja. Jaca tiene a favor, en cambio, que nunca los Pirineos han sido sede olímpica.

¡VIVA ZAPATA!

Quinientos años después del Descubrimiento de América, los indígenas mayas de Chiapas han vuelto a reclamar su derecho a vivir como seres humanos. Olvidados y segregados del desarrollo, la insurrección del día de Año Nuevo fue el último episodio de una historia de sublevaciones.

JOSE ANTONIO GONZALEZ
Efe-Reportajes

Y es que en esta parte de México, como en otras zonas del país, se han anulado la tradición y la cultura indígenas. Hoy los indios han contestado a la discriminación con la subversión. Mañana la respuesta dependerá de los compromisos que adquiera el Gobierno con la sociedad más humilde y marginada.

El pasado 1 de enero, coincidiendo con la entrada en vigor el Tratado de Libre Comercio (TLC) entre Canadá, Estados Unidos y México, más de 2.000 guerrilleros del desconocido Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN), en su mayoría indígenas campesinos, se rebelaron en Chiapas contra la opresión a la que estaban sometidos.

Al día siguiente secuestraron a Absalón Castellanos, gobernador del Estado entre 1982 y 1988 y representante, según ellos, del despotismo contra el que luchaban. Ciudades como San Cristóbal de las Casas, Ocosingo o Altamirano fueron tomadas por la oleada revolucionaria que vino desde la selva con el firme propósito no ya de derrotar a México, sino de salvar las vidas y la cultura indígenas.

Para sorpresa general, los miembros del EZLN, a cuya cabeza figura el enigmático comandante Marcos, estaban bien entrenados y sus acciones cuidadosamente planeadas. Su única deficiencia era lo limitado de su equipo militar: la mayoría sólo poseía machetes o escopetas.

Ejecuciones

El vigor de sus actuaciones fue rápidamente contestado por el Gobierno, que envió a la zona 15.000 soldados para restablecer el orden. El Ejército intervino en escasas horas y con todas sus fuerzas; en un exceso de celo, los militares bombardearon ciudades y pueblos con el único objetivo de sembrar el terror.

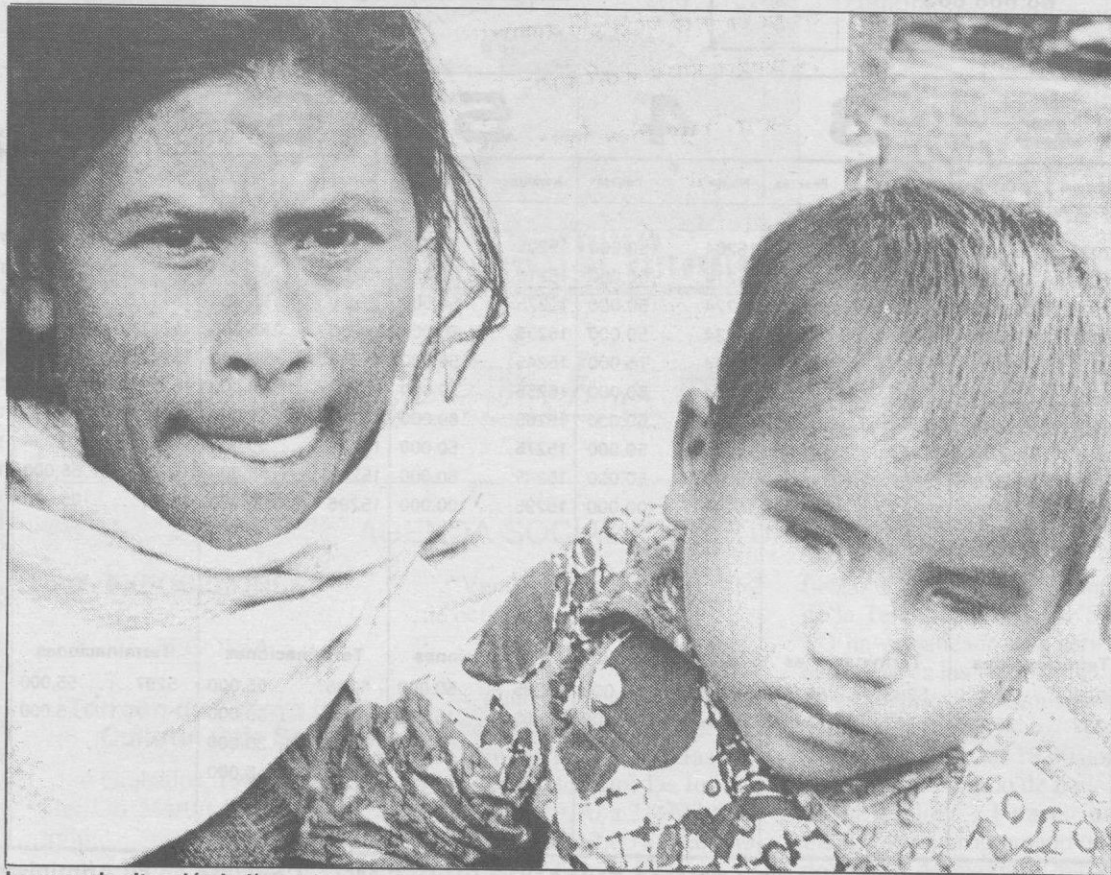
En la acción, llevada a cabo entre el 1 y 12 de enero, se contabilizaron más de 200 muertos -algunos hablan hasta de 400-, la mayoría campesinos no adscritos al movimiento revolucionario de los neozapatistas, numerosas ejecuciones sumarias, miles de desapariciones, torturas y deportaciones.

A los nueve días del comienzo, el presidente mexicano Carlos Salinas de Gortari designó comisionado gubernamental para la paz en Chiapas al canciller Manuel Camacho Solís. Con la elección de ese hombre, respetado en los círculos políticos nacionales, el presidente apostaba por el diálogo en un momento en el que una radicalización del conflicto hipotecaría al país de cara al TLC.

La repercusión más evidente del conflicto es la voluntad de avanzar hacia cambios democráticos

Chiapas: La oleada revolucionaria que vino desde la selva en la lucha por sobrevivir

El 90 por ciento de los municipios sufre una muy alta marginalidad



La precaria situación indígena ha provocado ya numerosas revueltas.

En la misma fecha la Presidencia comunicó la dimisión de Patrocinio González Garrido, ministro de Interior y gobernador de Chiapas desde 1988 a 1993. Ello se interpretó como un gesto de buena voluntad hacia los insurgentes en aras de una solución política al conflicto. Sobre él pesaban dos pesados lastres: su impopularidad entre los chiapanecos y la ineptitud de su Ministerio.

La solución conciliadora propuesta por el presidente mexicano fue aceptada pronto por los sublevados, quienes eligieron al obispo de San Cristóbal de las Casas, Samuel Ruiz, interlocutor de sus peticiones de cara a la negociación. Camacho Solís y 19 delegados zapatistas comen-

zaron las conversaciones de paz el 21 de febrero. Los insurgentes presentaron ante el Gobierno sus demandas, que no eran más que derechos elementales.

Entre las 38 peticiones, destacaban la exigencia de justicia social, respeto a su dignidad, derecho a la tierra y trabajo, fin del caciquismo, libertad de los presos y acceso a la educación y sanidad. El 2 de marzo se alcanzó un principio de acuerdo. Los compromisos aceptados afectan a 35 de los 38 puntos iniciales y atañen a reformas políticas y económicas.

El submundo chiapaneco

El levantamiento en Chiapas no se produjo por casualidad: coinciden elementos diferencia-

dores respecto a los otros 31 estados del país. El drama comienza con su incorporación a México en 1842, tras permanecer vinculado a Guatemala durante siglos. Con la adhesión, los indígenas pasaron a engrosar los estratos más bajos de la sociedad, que siempre los ignoró y humilló.

En la actualidad, el 90 por ciento de sus 111 municipios sufre condiciones que, según el relato oficial, corresponden a "una muy alta marginalidad". Esa situación, de hecho, define la vida de los algo más de 800.000 indígenas, un tercio de la población estatal, cuya cultura centenaria sigue estando más próxima a Guatemala que a Oaxaca, el estado vecino del norte.

Tierra, pan y libertad

Condenados a 150.000 muertos anuales por enfermedades curables, con un 30 por ciento de analfabetismo, con los peores salarios y obligados a vivir sin agua potable ni electricidad, los campesinos optaron el día de Año Nuevo por la rebelión como único camino para hacerse escuchar. Sus reivindicaciones han sido oídas y ahora esperan que la Administración les conceda "la tierra, el pan y la libertad", de las que les excluyó la Conquista, la Reforma tras la Independencia y la efímera Revolución de 1917.

La revuelta campesina en Chiapas se ha convertido en una especie de terremoto político y social en amplios sectores del país. La repercusión

más evidente se refleja en la voluntad de avanzar hacia transformaciones democráticas profundas que corrijan de verdad unas discriminaciones sociales intolerables para gran parte de la población.

Al mismo tiempo, ante las próximas elecciones presidenciales del 21 de agosto, que se rompa el esquema tradicional de unos comicios tutelados por el poder.

Los compromisos alcanzados el 2 de marzo suponen de todas formas un cambio histórico en la relación del poder político de esta república con las comunidades indígenas y permiten iniciar importantes cambios tendentes a sanear democráticamente el país y a lograr su anhelada credibili-

dad electoral.

En suma, el acuerdo representa una auténtica revolución si se tiene en cuenta que las concesiones gubernamentales a la guerrilla contienen once modificaciones legislativas, el anuncio de autogobierno indígena, la reforma electoral que ansiaba el país y más de 30 acciones concretas de gobierno que implican directamente a ocho departamentos ministeriales.

Como anunció el líder zapatista, el comandante Marcos, al término de las conversaciones de San Cristóbal de las Casas, "el ciclo revolucionario ha terminado. Ahora le corresponde tomar la iniciativa a la sociedad civil y al resto de las fuerzas políticas".

Presencia del olvido de la Administración federal, el Estado no vivió con plenitud la revolución agraria de 1910-1917. Irónicamente, fueron los terratenientes quienes diseñaron y efectuaron el reparto de la tierra. Los resultados son evidentes 77 años después: el Estado concentra casi el 30 por ciento del campo y el resto está en manos de caciques.

En esas condiciones, la explotación de la tierra se efectuó mediante prácticas despóticas y arbitrarias, con frecuencia al margen del mínimo respeto a los derechos humanos. Los terratenientes organizaron cuerpos paramilitares, que actuaban con impunidad contra los campesinos, al tiempo que a éstos se les aplicaba todo el rigor de la ley en sus peticiones de justicia y en la lucha por acceder a la tierra.

Pese a ello, las estadísticas oficiales indican que Chiapas es una comunidad conforme con la política gubernamental. En las últimas cinco elecciones presidenciales, el Partido Revolucionario Institucional (PRI), que monopoliza democráticamente el poder desde hace 64 años en México, logró el apoyo casi unánime de los chiapanecos. Sin duda la realidad oficial dista mucho de la verdadera realidad.

A partir de octubre de 1974, fecha en la que se celebró un Congreso Indígena en San Cristóbal de las Casas, se desarrolló en la región un largo proceso de lucha y organización campesino-indígena que hoy ha manifestado su lado más radical.

Varios elementos han confluído en esa situación. La religión se ha convertido en uno de los elementos de cohesión frente al oligopolio de las clases pudientes. El segundo elemento que estimuló la unión fue la lucha por la tierra.

En este escenario hubo siempre dos caminos. Por un lado, el que impulsaba la formación de organizaciones democráticas de resistencia y que, entre otros puntos, promovía la autogestión campesina. Y por otro, la de aquéllos que consideraban imprescindible la lucha armada.

La imposición de la vía revolucionaria tuvo como acicate los conflictos con los allí llamados finqueros y sus guardias personales, la apatía administrativa y la crisis económica. La recesión económica de los últimos cinco años trajo consigo la drástica reducción del precio de la madera, el café, el maíz y el ganado y, consecuentemente, el hundimiento de los ya de por sí escasos ingresos de los indígenas.

Por ello, entre las demandas de los zapatistas figuraba el establecimiento de unos precios mínimos para sus productos y la revisión del TLC que, según ellos, los "sentencia a muerte".

**Lotería Nacional**
SORTEO DEL JUEVES

SORTEO

50
94

SORTEO DEL DIA 23 DE JUNIO DE 1994

Seis series de 100.000 billetes cada una
Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a cada una de las seis series de los números premiados, clasificados por su cifra final
Estos premios podrán cobrarse hasta el día 23 de septiembre de 1994, INCLUSIVE



PRIMER PREMIO	PESETAS	SERIE
NUMERO	60.000.000	1.ª
15290	60.000.000	2.ª
	60.000.000	3.ª
	60.000.000	4.ª
	60.000.000	5.ª
	60.000.000	6.ª

PREMIO ESPECIAL	PREMIO ACUMULADO	SERIE	FRACCION
NUMERO	PESETAS		
15290	100.000.000	5.ª	9.ª

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Números	Números	Números	Números	Números	Números	Números	Números	Números	Números
15200.....55.000	15201.....50.000	15202.....50.000	15203.....50.000	15204.....50.000	15205.....50.000	15206.....55.000	15207.....55.000	15208.....50.000	15209.....50.000
15210.....55.000	15211.....60.000	15212.....50.000	15213.....50.000	15214.....50.000	15215.....50.000	15216.....55.000	15217.....55.000	15218.....50.000	15219.....50.000
15220.....55.000	15221.....50.000	15222.....50.000	15223.....50.000	15224.....50.000	15225.....50.000	15226.....55.000	15227.....55.000	15228.....50.000	15229.....50.000
15230.....55.000	15231.....50.000	15232.....50.000	15233.....50.000	15234.....50.000	15235.....50.000	15236.....55.000	15237.....55.000	15238.....50.000	15239.....50.000
15240.....55.000	15241.....50.000	15242.....50.000	15243.....50.000	15244.....75.000	15245.....50.000	15246.....55.000	15247.....55.000	15248.....60.000	15249.....50.000
15250.....55.000	15251.....50.000	15252.....50.000	15253.....50.000	15254.....50.000	15255.....50.000	15256.....55.000	15257.....55.000	15258.....50.000	15259.....50.000
15260.....55.000	15261.....50.000	15262.....50.000	15263.....50.000	15264.....50.000	15265.....60.000	15266.....55.000	15267.....55.000	15268.....50.000	15269.....50.000
15270.....55.000	15271.....50.000	15272.....50.000	15273.....50.000	15274.....50.000	15275.....50.000	15276.....55.000	15277.....55.000	15278.....50.000	15279.....50.000
15280.....55.000	15281.....50.000	15282.....50.000	15283.....50.000	15284.....50.000	15285.....50.000	15286.....55.000	15287.....55.000	15288.....60.000	15289.....1.050.000
15290.....60.000.000	15291.....1.100.000	15292.....100.000	15293.....100.000	15294.....100.000	15295.....100.000	15296.....105.000	15297.....105.000	15298.....100.000	15299.....100.000
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones
5290.....250.000	5291.....75.000	5292.....50.000	5293.....50.000	5294.....50.000	5295.....50.000	5296.....55.000	5297.....55.000	5298.....50.000	5299.....50.000
290.....80.000	291.....25.000	332.....25.000	153.....25.000	244.....25.000	65.....10.000	686.....30.000	7.....5.000	158.....25.000	139.....25.000
90.....25.000	921.....25.000					726.....30.000		828.....25.000	289.....25.000
0.....5.000	11.....10.000					6.....5.000		48.....10.000	
								88.....10.000	

RECUERDE: TIENE OTRA OPORTUNIDAD CIENTMILLONARIA ENVIANDO SU DECIMO.—Consulte en su Administración de Loterías

**MANIFIESTO GENOCIDIO RUANDA***Presidente del Gobierno Español: Sr. Felipe González**Ministro de Asuntos Exteriores: Sr. Javier Solana*

En Ruanda, en dos meses, más de 500.000 seres humanos han sido asesinados. Decenas de miles corren la misma suerte. Sus peticiones de ayuda desesperadas llegan a nosotros cada día.

Desde la Segunda Guerra Mundial, hace 50 años, la exterminación planificada y metódica de una comunidad tiene un nombre: GENOCIDIO.

Denunciamos el genocidio más importante de este siglo después del judío. Somos sus testigos directos. Hay listas de personas condenadas a muerte que han sido distribuidas desde el principio. Se tiene la orden de asesinar, se "limpia" casa por casa. Se conocen a los autores de las masacres.

El Secretario General de las Naciones Unidas ha reconocido que se está llevando a cabo un genocidio. Por otra parte, España ha apelado al Consejo de Seguridad para la creación de una comisión de expertos que se encargaría de investigar sobre los actos de genocidio cometidos en Ruanda, con el objeto de juzgar a los responsables de estos crímenes.

Actualmente, las palabras si no van acompañadas de acto no tienen sentido. Un genocidio tiene que tener una respuesta radical, inmediata. Lo único que se ha hecho hasta ahora son declaraciones de buenas intenciones.

NO SE DETIENE UN GENOCIDIO CON MEDICOS

La acción humanitaria, una vez más, sirve de coartada. Desde hace dos meses nuestros equipos presencian con impotencia el asesinato en masa. Doscientos cincuenta colaboradores ruandeses de MEDICOS SIN FRONTERAS han sido asesinados por el mero hecho de prestar ayuda sin ningún tipo de discriminación.

Es urgente aplicar todos los medios posibles para frenar las masacres apoyando una intervención inmediata de las Naciones Unidas que se oponga a los asesinos y proteja a los supervivientes. Sin embargo, desde el 16 de Mayo, la misión de las Naciones Unidas en Ruanda está autorizada a utilizar las armas para proteger a las poblaciones en peligro. Pero aún no lo ha hecho debido a la pasividad de los gobiernos.

Pedimos a todos los Estados miembros de la ONU que apelen a ésta con el objeto de asegurar la protección de los supervivientes y organizar el juicio de los responsables del genocidio. En Ruanda, únicamente una vuelta a la paz civil basada en la justicia, permitirá detener las masacres y el ciclo infernal de las represalias, además de la prevención de la huida de miles de refugiados en los países vecinos.

Si las palabras "Justicia" y "Humanidad" tienen aún un sentido, cada uno, como individuo y ciudadano tiene que exigir de sus representantes salvar inmediatamente las vidas que aún pueden ser protegidas de los asesinos.

¿Cuántos asesinatos dejaremos que aún se cometan en los días que vienen, en las semanas próximas?

¿Cuánto tiempo seguiremos haciendo oídos sordos a las llamadas de ayuda que nos llegan sin cesar?

Señor Felipe González
Señor Javier Solana
tienen ustedes el poder:
¡DETENED
EL GENOCIDIO!



Barcelona (93) 268 33 22
Madrid (91) 521 04 41
Euskadi (94) 416 32 69
Andalucía (952) 60 19 00
Asturias (98) 520 32 32

DETENED EL GENOCIDIO EN RUANDA

Nombre: _____

D.N.I. _____

Firma _____

Tu apoyo a este manifiesto será enviado al presidente del Gobierno y al ministro de Asuntos Exteriores.
Recortar y enviar a MEDICOS SIN FRONTERAS, Avda. Puerta del Angel, nº 1, 1º, 08002 Barcelona. P. A.

Sábado

25
junio

CALENDARIO

PARA HOY

Van: 176 días, faltan 189.
Sol: De 6,46 a 21,49.
Luna: De 23,17 a 8,59.
Cuarto menguante el 30 en Aries. Decrecen las mañanas.

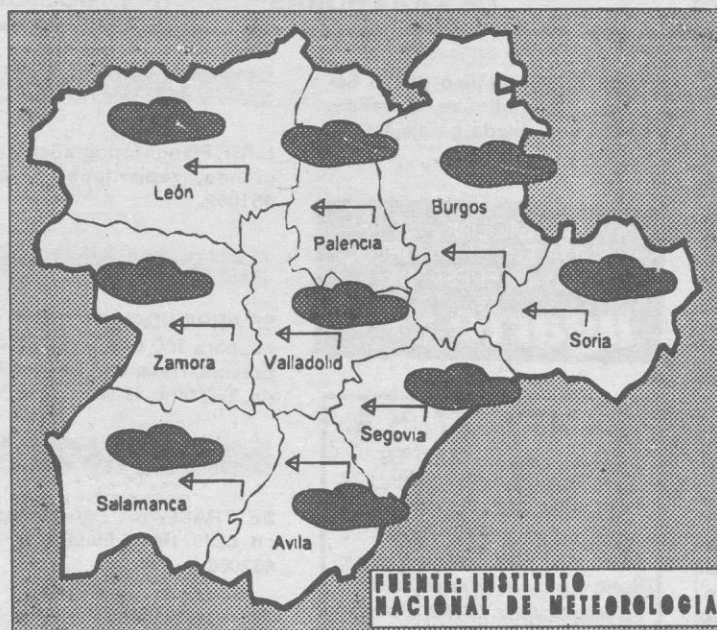
SANTORAL

HOY: Guillermo, Orosia, Lucía, Febronia, Galicano, Máximo, Próspero, Sosispatro, Amando, Adalberto, Emiliano, Agatón, Lucía, Diógenes, Bodoaldo, Félix.

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Jiménez Cobaleda, Velódromo, 4. Semiesquina Ezequiel González.

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM. MIN.	PL./M²
Ávila	28,6	17,4	
Burgos	31,5	14,0	
León	30,0	14,0	
Palencia	31,8	15,7	
Salamanca	33,4	14,8	
Segovia	30,4	22,0	
Soria	29,0	13,0	
Valladolid	33,6	19,2	
Zamora	33,0	18,2	

NOTABLE DESCENSO DE LAS TEMPERATURAS

Hoy, nuboso o muy nuboso con chubascos tormentosos dispersos, más generalizados en el extremo este y zonas montañosas del norte, localmente pueden ser moderados; temperaturas en notable descenso, con mínimas entre 5 y 10 grados; vientos entre el oeste y norte, flojos con algunos intervalos moderados.

ADEMAS

Biblioteca Pública

La Biblioteca Pública modifica el horario habitual durante las fiestas locales y los meses de julio y agosto.

Hasta el día 30 de junio el horario será: Por las mañanas, sala de lectura y préstamo de 9,30 horas a 14,00 horas; sala infantil-juvenil de 10,00 a 13,30 horas. Por las tardes, de 16,00 horas a 20,30 horas.

A partir del 1 de julio y hasta el 31 de agosto el horario será: Por las mañanas de 8,30 a 14,30 horas y los sábados de 10,00 a 13,30 horas.

Aparcamiento de vehículos

El Ayuntamiento de Segovia comunica que hasta el próximo día 30 de los corrientes, inclusive, permanecerá abierto al público el patio del Seminario, como aparcamiento de vehículos, desde las 8,00 a las 22,30 horas.

Horario de banca

El horario de atención al público en las entidades bancarias comprendido entre los días 24 al 30 de junio, ambos inclusive, será de 9,00 horas a 13,30 horas.

Piscinas municipales de Segovia

Se comunica a todos los interesados que a partir de hoy, día 25 de junio, quedan abiertas al público las piscinas municipales de Segovia situadas en la ciudad deportiva de La Albuera.

El precio será de 150 niños, 395 adultos.

Los cursos de natación darán comienzo el próximo viernes, día 1 de julio.

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra Cultural Caja Segovia)

— Grabados, 1980-1994. Daniel Gil Martín. Hasta el 3 de julio.

— "Mito y espíritu en la escultura Shona de Zimbabwe". Caja Segovia y Paradiso. Hasta el 29 de junio.

— "Segovia: Así la vemos los mayores". Taller de fotografía de las aulas culturales de las mayores del Ayuntamiento. Durante las fiestas.

Plaza de San Martín

— Feria de Artesanía Iberoamericana. Hasta el 29 de junio. Horario de 11,00 a 22,00 horas. Fiestas de San Pedro.

La Casa del Siglo XV

— Pintura. Juan Pita. Hasta el 4 de julio.

Autotecnia Segovia

— Exposición Internacional de Maquetismo Estático. Hasta el día 30 de junio. Fiestas de San Pedro. Paseo Ezequiel González.

Centro Social Caja Segovia

— "El agua: Apréciala en lo que vale". Junta de Castilla y León. Hasta el 30 de junio.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio Europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio", "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico" Horario de visitas: de 11,00 a 20,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas.

— Exposición temporal: Ana Thiel. Escultura en vidrio. Hasta el 4 de septiembre.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

"Venecia Cristal". Hasta el 2 de octubre.

Canónigos

— Oleos (Temática variada y rincones de Castilla). Fernando Aguilar Escudero. Hasta el 4 de julio. Horario: De lunes a sábado de 19,30 a 21,30 horas. Domingos de 12,00 a 14,00 horas y de 19,30 a 21,00 horas.

CUELLAR

Centro Caja Segovia

— "Agruy" Exposición itinerante. Hasta el 30 de junio.

CONVOCATORIAS

Grupo de danzas "San Frutos"

El grupo de danzas "San Frutos" del centro familiar "Caja Segovia" celebra otro año más el final del curso con una gran fiesta-actuación, que tendrá lugar mañana domingo, en la plaza del Azoguejo, a partir de las 12,30 horas. En el acto todos los grupos representarán una pequeña muestra del trabajo de la temporada 1993-1994.

Residencia de la Tercera Edad del INSERSO

Con motivo de las ferias y

RECOMENDAMOS

FIESTAS DE SAN PEDRO

Hoy, a las 12,30 horas, en el Azoguejo, "Día del Vecino" dedicado al Casino de la Unión.

A las 19,00 horas, gran corrida de toros, con Espartaco, Finito de Córdoba y César Rincón.

A las 22,30 horas, en la plaza del Azoguejo, recital a cargo de Los Sabanderos.

A las 00,00 horas, en la Plaza Mayor, actuación de la gran orquesta "Alcatraz".

fiestas de Segovia, la Residencia de la Tercera Edad del INSERSO ha organizado una serie de actos: Hoy a las 18,30 horas, actuación del grupo de música folk "Arcipreste".

El domingo, a las 18,00 horas, actuación del grupo de baile español "Zulima". Para el lunes, día 27, se ha programado un espectáculo de magia y humor a cargo de "Javier y Emilio".

Día de Campo y Paz

Por noveno año consecutivo, la Obra Social y Cultural de Caja Segovia compartirá un día con todos los jubilados. En esta ocasión se celebrará en Robledo, el próximo día 13 de julio. La jornada dará comienzo con una misa de campaña, continuando con juegos autóctonos y participativos, actuaciones de grupos, tanto de jubilados como de animación.

A media tarde, se premiará a los ganadores de los concursos convocados con motivo de este. Para concluir la jornada todos los asistentes podrán disfrutar de un baile.

La Colodra

Esta tarde, en el centro social de Caja Segovia de Prádena, a partir de las 20,00 horas, conferencia sobre "Aspectos curiosos y divertidos de algunos fueros medievales españoles", que correrá a cargo de Mario Esteban de Antonio, presidente de la Sociedad Española de Ergofitología.

El acto cultural está organizado por la asociación cultural provincial "La Colodra" de Casla.

GUIA MEDICA

Dr. V. Ruano
Cabrero
OTORRINO

Reanuda su consulta de 4,30 a 6,30

Teléfono 42 86 10

Bono Loto

Viernes, 24

8 14 37 39

45 Com. 21 Rein. 0 46

Miércoles, 22

9 15 18 19 27 37 Com. 47 Rein. 5

Martes, 21

3 10 16 21 40 47 Com. 30 Rein. 2

Lunes, 20

19 24 34 35 39 49 Com. 20 Rein. 9

lotería primitiva

Jueves, 23

1 12 23 35 40 45 Com. 2 Rein. 9

Sábado, 19

2 7 9 11 14 16 Com. 25 Rein. 9

ONCE

Viernes, 24

67.893

Serie 134

Jueves, 23 Miércoles, 22

10.516 13.689

Martes, 21 Lunes, 20

17.662 87.706

Anuncios en
EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCCIONES
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIASRepresenta
en Madrid

ACCION IP

ALQUILERES ▼

ALQUILO piso con patio exterior, amueblado. Julio o septiembre. Teléfono 445271.

ALQUILO piso céntrico, temporada de verano. Teléfono 433880.

ALQUILO piso amueblado en Urbanización Parque Robledo. 424633.

SANTANDER: Sardinero, apartamento frente Casino, completo, teléfono, garaje (julio). Estudio, mismo centro, completo, teléfono. Piso céntrico, 3º, sin ascensor, reformado, 2 dormitorios, completo. Peñacastillo-Camareal, apartamento completo, garaje individual, cerca playas. Buenos precios. 942/273054.

APARTAMENTO céntrico, con o sin muebles. Teléfono 426828.

SE ALQUILA piso para mes de julio en playa Puerto de Mazarrón (Murcia). 3 dormitorios, 2 baños y terraza. Quincena 75.000. Mes completo 140.000. Teléfono (968) 514833.

SE ALQUILA piso, totalmente amueblado, calefacción central. La Albuera. Teléfono 424061.

CHIPIONA. Casa veraneo. 9 camas. Teléfono (91) 7540274.

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono 437229. Llamar de 4 a 6.

SE ALQUILA o vende piso amueblado en José Zorrilla. Teléfono 433814.

ENSEÑANZAS ▼

SE DAN CLASES matemáticas, física y química FP, BUP, COU. Teléfono 422747.

INMINENTE convocatoria de 3-4 plazas para Policía Local en Segovia. Exámenes en diciembre. Tenemos textos y test. Comenzamos preparación el 1 de julio. Academia Nobel. Independencia, 9. Teléfono 426915.

ACADEMIA NOBEL. Cursillo de verano. Recuperación de asignaturas pendientes de ciencias y letras e inglés: EGB, BUP, COU y FP de 1º y 2º grados. Mecanografía. Cálculo y Contabilidad. Comienzo clases, día 4 de julio. Independencia, 9. Teléfono 426915.

ESTUDIANTE de 5º curso de Matemáticas, da clases de Matemáticas, Física y Química a BUP, COU y FP y Matemáticas de carreras técnicas y superiores. Todos los niveles (grupos reducidos). Teléfono 426814.

INMOBILIARIAS ▼

43.59.50 ☎ 43.54.61

MIGUEL TOVAR



AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

EZEQUIEL GONZALEZ, 6

AMBITO. Vende piso Nueva Segovia. 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, garaje, trastero. Mejoras. Exterior.

VENTA MOLINO CON
VIVIENDA EN SAN LORENZO
MUY INTERESANTEugarte 44 46 47
44 54 55**C. CARDIEL, S.A.**

Comunica a sus CLIENTES, la entrega de llaves de los CHALETS "EL SEÑORIO DE SEGOVIA". Y, a sus amigos, que iniciamos la VENTA de la 3ª FASE, con un Proyecto Nuevo y una situación irreplicable dadas sus espectaculares VISTAS. Infórmese: 43 48 88 o VISITENOS. C/Riaza, s/n.

FOTOGRAFIA ▼

400 PESETAS revelado, 30 pesetas cada copia. Precio total. Papel Kodak. Rufiner. Juan Bravo, 30.

TRABAJO ▼

VENDEDOR preventiva con vehículo propio. Producto de confitería en exclusiva (Ferrero Rocher, Kinder Sorpresa, etc.). Sueldo comisión. Teléfono 172292.

AUTOVENTAS con furgoneta. Provincias Segovia-Avila. Productos de confitería en exclusiva (Ferrero Rocher, Kinder Sorpresa, etc.). Teléfono 172292.

SE PRECISAN soladores y alicatadores en La Granja. Razón: Bar La Golondrina y teléfono 983341765.

NECESITO ayudante camarero. Teléfono 440235.

PRECISO autónomo para transporte mensajería. Teléfono 983/220344.

SE NECESITA personal para repartir, con carnet C-1. Teléfono 431252.

SE NECESITA personal para trabajar por horas, entre las 20 y las 24 horas. Teléfono 431252.

SE NECESITA JOVEN con FP2 (electricidad o mecánica) para trabajar en Segovia capital. Edad 18-22 años. Interesados: Llamar al teléfono 42 43 80.

VARIOS ▼

L.A.T. Planos topográficos, mediciones, replanteos. Teléfono 461082.

PASTOS ▼

SE ARRIENDAN pastos de verano, para 700 ovejas, en Roda de Eresma. Tratar con Cámara Agraria. Teléfono 493078.

TRASPASOS ▼

SE TRASPASA bar-restaurante en calle Real. Llamar teléfono 432003.

VEHICULOS ▼

SE VENDE Renault-9, GTD Diesel. Perfecto estado. Teléfono 500045.

VENDO Citroën CX-2.400. Aire acondicionado. Teléfono 437427.

VENTAS ▼

VENDO estiercol de ovejas. 240.000 kilos. Teléfono 553138 (noches).

VENDO planta principal, casa dos plantas. Santa María Riaza. 553354.

VENDO remolque de 7.000 kilos, esparcidor y demás maquinaria agrícola. Teléfono 527008.

VENDO piso. Calle Infanta Isabel. 3 habitaciones. Teléfono 460290.

Vendo plazas de garaje

Barrio El Carmen

12.398 pts./mes.

Teléfono: 430512 (horas 9 a 2,30)

SE VENDE motosegadora BCS y dúmper de 1.000 kilos, de 360 grados. Teléfono 500045.

DIEZ cachorros galgos. Preguntar Marcelino Domínguez (Valseca). Teléfono 493181.

**HABITAT**46 06 25
46 06 28**MAGNIFICOS
¡CHALETES!!**

A 6 km. de SEGOVIA

Residencial "CERCA DE LA CASA"

4 dormitorios

Calidades nobles

141 - 133 m². 2 plantas

Preciosas vistas

Garaje, chimenea, etc.

Parcela privada

OCASION SOLO 14.500.000

HABITAT

PROMOCION EXCLUSIVA

CAMPANA DE
PROTECCION OCULAR**MIRA POR TUS OJOS**
Revisalos cada 2 años

103

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO

Empty box for text input.

DATOS PERSONALES

NOMBRE _____
DIRECCION _____
POBLACION _____
TELEFONO _____ NIF _____
DIAS DE PUBLICACION _____Coste del anuncio: Precio por día 480 + IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts + IVA (15%)
Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de EL ADELANTADO DE SEGOVIA.



08,00.- ESTAMOS DE VACACIONES
10,30.- CLUB DISNEY
12,00.- ¿QUE APOSTAMOS? (R.)
14,00.- UNO MAS EN LA FAMILIA
14,30.- BUGS BUNNY Y SUS AMIGOS
15,00.- TELEDIARIO -1
15,27.- EL TIEMPO
15,30.- PROGRAMA DOBLE
"El cazachicas"
Dirección: James Toback.
Interpretes: Molly Ringwald,
Robert Downey
17,10.- "La duquesa y el truhán"
Dirección: Melvin Frank. In-
terpretes: George Segal,
Goldie Hawn, Conrad Janis
19,10.- FUNCION
DE TARDE
21,00.- TELEDIARIO-2
21,27.- EL TIEMPO
21,30.- INFORME SEMANAL
22,45.- ESPECIAL HUMOR
23,30.- LO MEJOR DE CASA
01,10.- NOTICIAS
01,15.- CAMPEONATO
DEL MUNDO DE
FUTBOL. USA'94 (progra-
ma previo)
01,35.- CAMPEONATO
DEL MUNDO DE
FUTBOL. USA'94: Arabia
Saudi-Marruecos. Desde
New York/NJ (Giants)
03,25.- DIGA 33
03,50.- DESPEDIDA
Y CIERRE



08,00.- EURONEWS
08,45.- LOS CONCIERTOS
DE LA 2
10,25.- TESTIMONIO (R.)
10,30.- ULTIMAS PREGUNTAS
11,00.- PARLAMENTO
12,00.- EL MEJOR DEPORTE
- Fútbol sala. Play off liga
(final), (tercer partido)
- Motociclismo. Campeona-
to del Mundo de velocidad.
Gran Premio de Holanda.
250 cc, 500 cc, 125 cc, des-
de el circuito de Asen (Ho-
landa)
- Atletismo. Copa de Europa
A. Birmingham (Reino Unido)
- Vela-Regata Vuelta Ibérica
18,35.- CAMPEONATO DEL MUN-
DO DE FUTBOL - USA'94:
Bélgica-Holanda. Desde
Orlando (Citrus Bowl)
20,30.- JUZGADO DE GUARDIA
21,00.- LINGO
21,30.- CAMPEONATO DEL MUN-
DO DE FUTBOL - USA'94
(programa previo)
22,05.- CAMPEONATO DEL MUN-
DO DE FUTBOL - USA'94:
Argentina-Nigeria. Desde
Boston (Foxboro)
24,00.- LLAMADAS A
MEDIANOCHE
"La ciudad de las almas
perdidas" (III) y "Malicia"
01,40.- CINE CLUB. CICLO GRAN-
DES INTERPRETES (I):
KLAUS KINSKI, DOMINI-
QUE SANDA: "La batalla
de Roncesvalles"
03,25.- CINE CLUB. CICLO GRAN-
DES INTERPRETES (II):
CHESTER MORRIS
"El Murciélago susurra"
04,50.- DESPEDIDA Y CIERRE



Antena 3 Televisión

06,45.- NOTICIAS
07,15.- MI BELLA GENIO
07,45.- TRAS 3 TRIS FIN
DE SEMANA
11,30.- UN PLANETA DE
MOVIDAS
13,00.- EL EQUIPO A
14,00.- UN MUNDO
DIFERENTE
14,30.- EL PRINCIPE
DE BEL AIR
15,00.- NOTICIAS
15,30.- CINE FIN DE SEMANA
(título no reseñado)
17,30.- MINI-SERIE
19,00.- PICKET FENCES
20,30.- LAS AVENTURAS
DEL JOVEN INDIANA
JONES
21,30.- EL GRAN JUEGO
DE LA OCA
00,30.- CINE DE MADRUGADA
(título no reseñado)
03,00.- TELEVENTA
04,30.- CINE DE MADRUGADA
(título no reseñado)
06,30.- AVANCE DE
PROGRAMACION Y
ESPACIOS
PROMOCIONALES
06,35.- ENTRE HOY
Y MAÑANA



07,00.- TELEBUTEN
10,30.- ¡QUE GUASA!
11,20.- BATMAN
11,50.- POWERS
RANGERS
12,20.- GOMAESPUMA
13,15.- LA RULETA DE LA
FORTUNA
14,00.- VEREDICTO
14,30.- LAS NOTICIAS DEL
FIN DE SEMANA
15,00.- VEREDICTO
15,30.- CINE FIESTA
"Busca tu refugio". Direc-
ción: Nicholas Ray. Inter-
pretes: James Ernest Cag-
ney, Viveca Lindfors
17,35.- LA MAQUINA
DE LA VERDAD
19,50.- LAS NOTICIAS
20,55.- HIP, HIP, HIPNOSIS
22,00.- SUPERCINE
DOBLE SESION
"Límite 48 horas". Direc-
ción: Walter Hill. Interpre-
tes: Nick Nolte, Eddie Mur-
phy
00,05.- "Cazador a sueldo". Direc-
ción: Buzz Kulik. Interpre-
tes: Steve McQueen, Elli
Wallach
01,45.- PRESSING
BOXEO
02,45.- NOVEDADES
INCREIBLES
03,15.- CINE: "El club de los ase-
sinos". Dirección: Basil
Dearden. Interpretes: Oliver
Reed, Diana Rigg, Telly Sa-
vallas
04,40.- NOVEDADES
INCREIBLES
05,10.- F.B.I.

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se res-
ponsabiliza de los continuos cam-
bios de programación que, a últi-
ma hora, introducen las diferentes
cadenas de televisión.



08,15.- ABC WORLD NEWS,
CON PETER JENNINGS
08,40.- DIBUJOS ANIMADOS:
"Tiranosaurus rex"
09,05.- VIDEOMINUTO
09,30.- GOLF: Birdie
10,00.- CINE:
"El desafío"
11,29.- CINE:
"La fuerza del valor"
13,00.- DEL 40 AL 1
14,00.- REDACCION.
NOTICIAS
14,05.- TRANSWORLD SPORT
15,00.- GOLF:
Resumen U.S. Open
16,00.- CINE:
"Corazón de trueno"
17,55.- CINE:
"Glengarry Glen Ross
(Éxito a cualquier precio)"
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS:
"Mr. Bogus"
20,00.- AVANCE.
REDACCION
20,05.- 24 HORAS
21,00.- LO + PLUS
21,28.- INFORMACION
METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,57.- PRIMER PLANO
22,00.- ESTRENO CANAL+:
"Madre justicia"
23,47.- CINE:
"Falsa seducción"
01,34.- CINE:
"Johnny palillo"
03,24.- SESION ESPECIAL
V.O.: "El clan de los
irlandeses"
05,33.- CINE:
"Siete vidas tiene
un gato"
07,04.- DOCUMENTAL:
"Bette al desnudo" (Mult.)



TELEMADRID

07,00.- INFORMACION
CULTURAL DE LA
CAM
08,00.- DOCUMENTAL
09,00.- ¿HA LLAMADO
EL SEÑOR?
10,00.- LA BANDA DE
PELICULA
11,30.- LA BANDA DE
PELICULA
12,30.- GARRAS DE
TERCIOPELO
13,00.- NATURALEZA
Y DISEÑO
13,30.- TREINTA
MINUTOS
14,00.- MADRID
FIN DE SEMANA
14,30.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- NANNY
15,30.- CINE:
UNA DE AVENTURAS
18,00.- FUTBOL
18,30.- FUTBOL: MUNDIAL
USA 94
20,30.- TELENOTICIAS
20,45.- CINE
22,45.- DE 7 EN SIETE
23,45.- CINE
01,45.- CINE:
SALA DE MADRUGADA
04,00.- INFORMACION
CULTURAL DE LA
COMUNIDAD AUTONOMA
DE MADRID

PEQUEÑA PANTALLA

COMEDIA

EL CAZACHICAS ★
(TVE-1. 15,30).— Jack
Jericho es un profesor
que vive con su abuela
y que es un experto en
el arte del ligue. Su
agenda es tan larga y
complicada como la
guía de teléfonos. Día a
día aborda a las chicas

de todas clases, espe-
rando conocer a la mu-
jer de sus sueños. Un
día encuentra algo es-
pecial que ha estado
buscando durante mu-
cho tiempo: una mujer
llamada Randy por la
que termina sus días de
diversión.

DRAMA

MADRE JUSTICIA ★
(CANAL+. 22,00).—
Chris Brown se incorpo-
ra a las filas de los ma-
rines con sólo 17 años.
A esa corta edad es fá-
cilmente seducido por
la sensual Dusty, una
mujer mucho mayor
que él, que le deslum-
bra y le manipula com-
pletamente, haciendo

lo que quiere de él. Los
padres de Chris no son
partidarios de ese ma-
trimonio, pero sin em-
bargo, él decide casar-
se ignorando la opi-
nión de sus progenito-
res. La relación entre
Mary, la madre de
Chris, y su esposa
Dusty comienza ya con
muy mal pie.

AVENTURAS

**LA BATALLA DE
RONCESVALLES ★**
(LA 2. 01,40).— El cami-
no de Santiago es largo
y muy dificultosos, pero
goza de una tradición
muy arraigada en las

costumbres del pueblo.
Por ello, peregrinos y có-
micos amenizan las eta-
pas con representa-
ciones que evocan la po-
pular gesta medieval de
Roldán.

INTRIGA

**EL MURCIELAGO
SUSURRA ★ (LA 2.
02,25).**— El famosos la-
drón El Murciélago ha
llevado su audacia has-
ta anunciar pública-
mente que robará el va-
lioso collar Rossmore,
una noche secreta y

exactamente a las
doce. A pesar de que
la joya está guardada
en una caja fuerte y
está vigilada por poli-
cias, la operación re-
sulta perfecta para el
atractor, que sale
victorioso.

★★★★ Excepcional. ★★★Muy buena. ★★Buena. ★ Pasable.



19,00.- DIBUJOS

ANIMADOS
19,30.- PELICULA:
"Fever"
21,00.- PELICULA:
"Mi primo americano"
22,30.- SERVICIO
SEGOTEXT

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 8,00 y 11,00:

**"DOS VIEJOS
GRUÑONES"**

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 2

A las 8,00 y 11,00:

**"Persecución
mortal"**

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 3

A las 8,00 y 11,00:

**"Agárralo como
puedas 3 1/3
el insulto final"**

SALA ZULOAGA

Teatro MUÑOZ SECA

Del 22 al 30 de junio

Funciones de 9 y 11,15

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

DEMASIADO BRAVA

Efectivos de la Guardia Civil abatieron a tiros a una res brava, en los alrededores de la localidad cántabra de Parbayón, después de que embistiera a una vecina a quien causó heridas de pronóstico reservado. Según la Delegación del Gobierno en Cantabria, la res escapó del recinto de toriles del matadero de Guarnizo cuando varios empleados procedían a la descarga de ganado para su sacrificio. Tras salir del recinto, la res deambuló por varias calles de Parbayón sin control y arrolló a Antonia Jara, quien tuvo que ser trasladada al Hospital Marqués de Valdecilla. La res fue perseguida por empleados del matadero, quienes pidieron ayuda a la Guardia Civil que la abatió a tiros en un descampado.

CRISIS SISMICA

El director General de Protección Civil, Francisco Cruz de Castro, ha manifestado que es necesario implantar en España la cultura de la crisis sísmica, para acostumar a los ciudadanos a vivir en continua alerta ante la posibilidad de que se produzcan terremotos. Cruz de Castro, señaló que aunque los seísmos no se pueden evitar, "si se pueden evitar las consecuencias que acarrearán", para lo cual es necesario "no regatear medios, para realizar una labor preventiva efectiva".

MISCELANEA



La mayoría de la gente se muestra ferviente seguidora de la fiesta o detractora al máximo de la misma. A.S.

Tan sólo una de cada diez personas es indiferente a los toros

El aficionado taurino es "de derechas, religioso y fumador"

El sociólogo Amando de Miguel ha definido al aficionado taurino como "de derechas, fumador y religioso", en una conferencia que ofreció en Teruel con ocasión de las actividades culturales previas a la fiesta de la Vaquilla del Angel.

Teruel (Efe).— De Miguel adelantó algunos resultados de un trabajo de investigación sobre la sociedad española actual en el que una parte de las encuestas se centran en el tema taurino. Como elemento destacable, señaló De Miguel, tan sólo una de cada diez personas se muestra indiferente ante la fiesta de los toros, la gran mayoría, en cambio, es ferviente seguidora o enconada detractora de la misma.

La lidia, a juicio del sociólogo, es "una celebración masculina y la misma estampa del toro

es un canto a la virilidad". La asociación de la religiosidad con la afición taurina, el hábito de fumar y tendencia política hacia la derecha, son otros datos que revela en la encuesta y que, según De Miguel, se acentúan entre los jóvenes frente a las generaciones de edad más avanzada.

Tener un hijo torero, según el sociólogo, es como una lotería para el jornalero o pequeño trabajador del medio rural, ya que es la única opción de movilidad social que ha existido en la sociedad tradicional. En cambio, sub-

raya, el ascenso social no se produce: el torero de éxito, como el indiano rico, tienen fortuna, pero no accede a las clases superiores, y recuerda que no reciben el tratamiento de "don" sino su apodo, "al igual que prostitutas, delincuentes y marginales".

La puntualidad es otra característica de la fiesta nacional, según De Miguel, quien ha comparado este hecho con deportes o espectáculos de masas, tanto en España como en otros países, que nunca comienzan a su hora fijada. Destacó también la existencia de elementos masónicos en los ritos taurinos, como en la toma de alternativa, cuando el maestro da el acceso a su mismo nivel al novicio.

● Una mujer de 41 años, Marina Angela N.R., fue detenida por funcionarios del grupo de menores de la comisaría de Vigo por un presunto delito de malos tratos continuados a su hija de 13 años, a la que tuvo encerrada en una habitación durante tres meses, para impedir que tuviera contacto con los vecinos. Fuentes policiales han informado que la investigación se inició después de que familiares, vecinos e instituciones denunciaran la situación de la menor, a la que su madre había obligado a abandonar el colegio. Además de retener a su hija en una habitación de la vivienda, Marina Angela había cerrado la casa con cadenas y candados, y tapiado algunas ventanas.

● Un juez de Barcelona ha reconocido el derecho de un pasajero de un avión a ser recompensado con una indemnización de un millón de pesetas por las incomodidades, molestias y tensiones sufridas a consecuencia de un retraso de 8 horas en un vuelo de la TWA entre Nueva York y la Ciudad Condal. El titular del Juzgado de Primera Instancia número 13 de Barcelona, Joaquín Ebile, ha estimado parcialmente la demanda del empresario Jordi Espejo Salvador contra la compañía Trans World Airlines (TWA), en la que reclamaba una compensación de 70.000 dólares por las molestias sufridas por el retraso y por la pérdida de un contrato con un cliente por el citado importe.

VISTO Y NO VISTO



RENOVAR LA IMAGEN.— Con esto de la llegada de las ferias y fiestas, el Ayuntamiento está dispuesto a echar la casa por la ventana y con toda la parafernalia de grúas y escaleras ha procedido a renovar las banderas de la fachada principal de las casas consistoriales, actualmente en obras de rehabilitación.— (Foto: Juan Martín).

MADRIGAL

